

**DEWALT**®

**XR**®



**[www.DEWALT.com](http://www.DEWALT.com)**

**DCMCST635**

---

|  |   |
|--|---|
| English ( <b>original instructions</b> ) | 5 |
|--|---|

---

|   |    |
|---|----|
| Русский ( <i>перевод с оригинала инструкции</i> ) | 22 |
|---|----|

---

|  |    |
|--|----|
| Українська ( <i>переклад з оригінальної інструкції</i> ) | 47 |
|--|----|

---

Fig. A

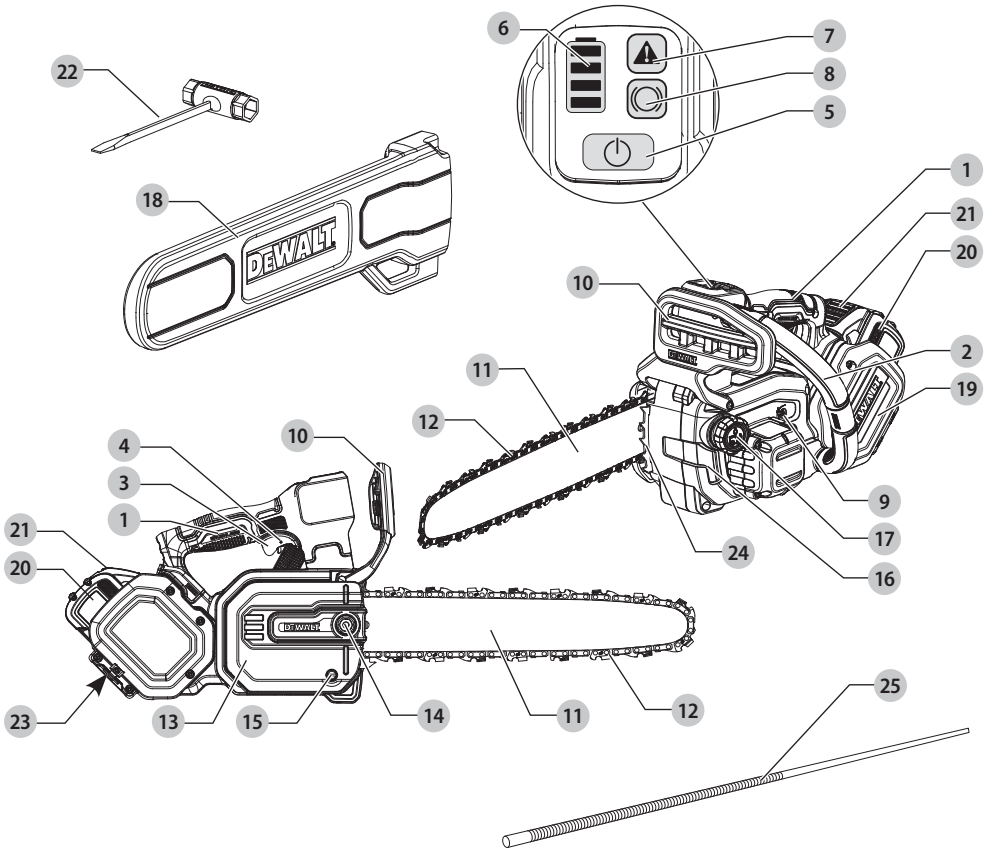


Fig. B

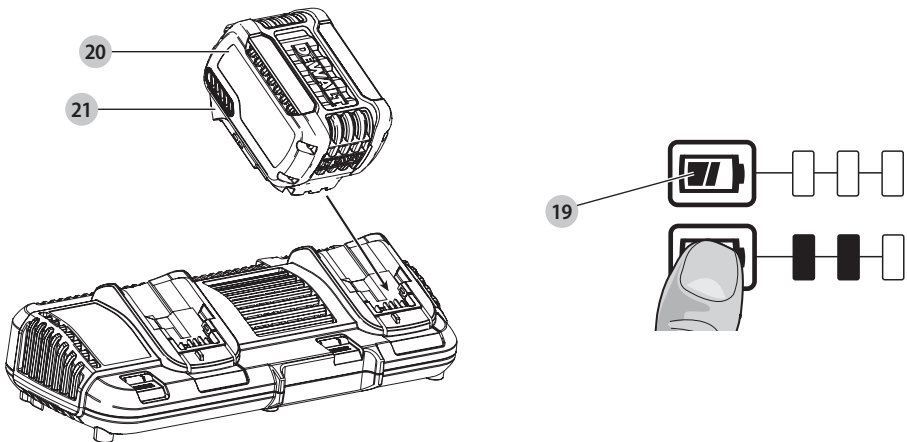


Fig. C

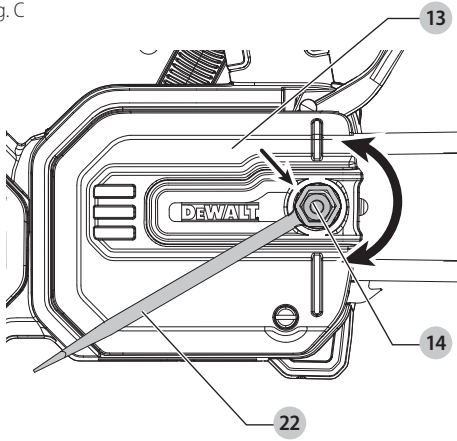


Fig. D

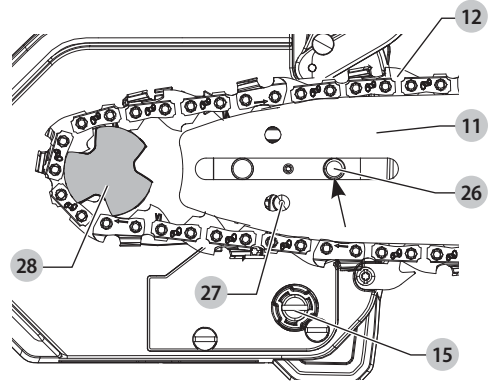


Fig. E

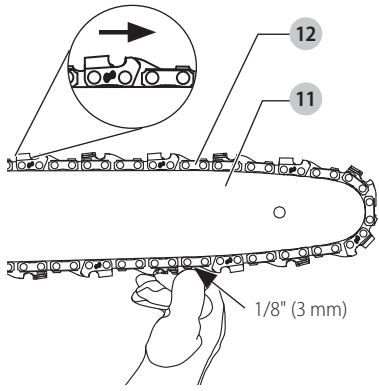


Fig. F

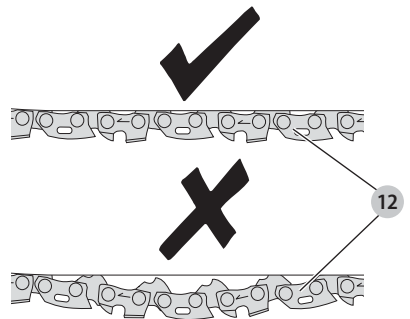


Fig. G

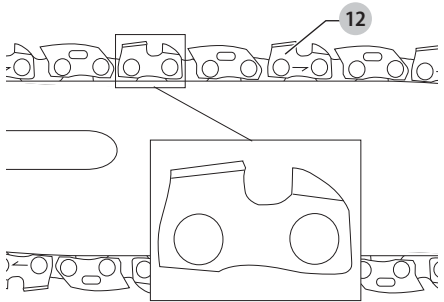


Fig. H

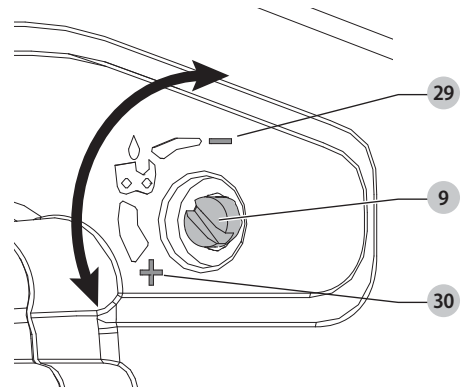


Fig. I

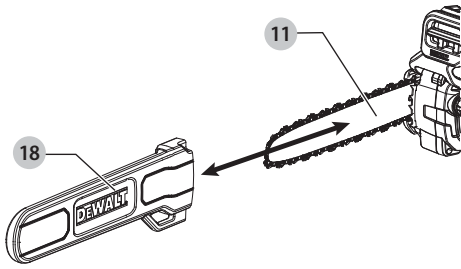


Fig. J

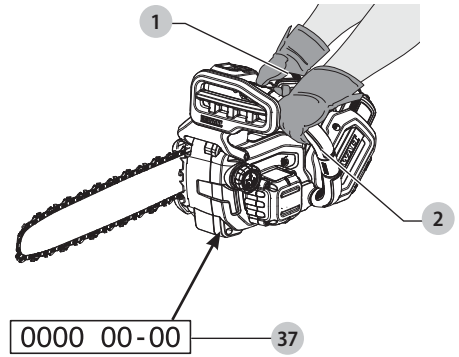


Fig. K

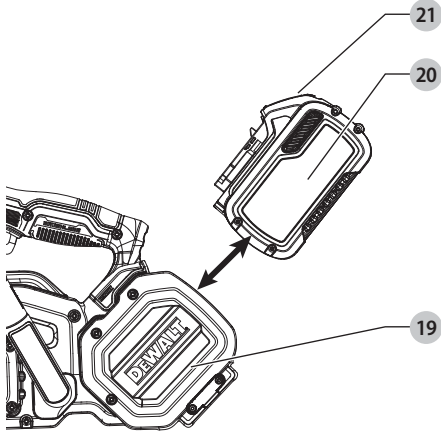


Fig. L

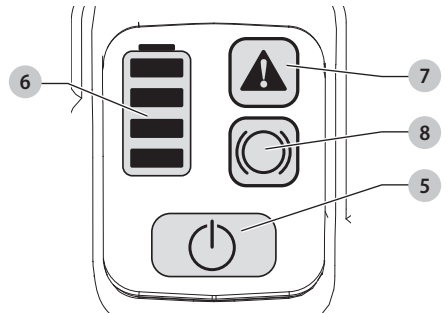


Fig. M

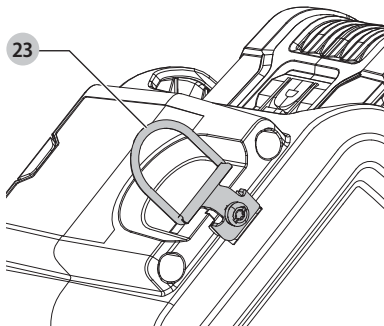


Fig. N

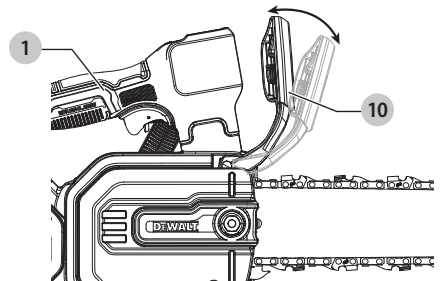


Fig. O

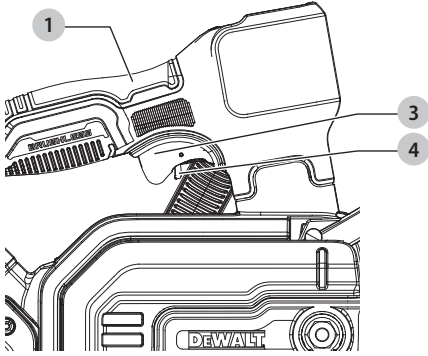


Fig. P

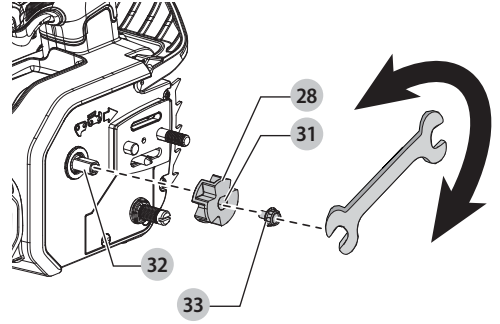


Fig. Q

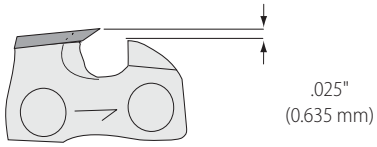


Fig. R

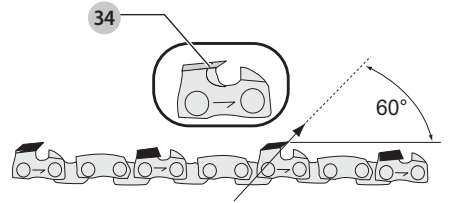


Fig. S

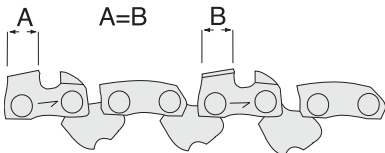


Fig. T

# 54V TOP HANDLE CHAIN SAW

## DCMCST635

### Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

### Technical Data

|   |                  | DCMCST635 |
|---|------------------|-----------|
| Voltage   | V <sub>bc</sub>  | 54        |
| Type  |                  | 1         |
| Battery type  |                  | Li-Ion    |
| Chain pitch   | inch             | .325      |
| Drive link thickness  | mm               | 1.1       |
| Bar Length  |                  |           |
| Minimum Length  | cm               | 30        |
| Maximum Length  | cm               | 40        |
| Maximum Chain Speed (no-load)   | m/s              | 23.6      |
| Maximum Cutting Length  | cm               | 30        |
| Oil Capacity  | ml               | 140       |
| Weight (without battery pack)   | kg               | 3.3       |
| Noise values and/or vibration values (triax vector sum) according to EN 62841-4-1:2020: |                  |           |
| L <sub>PA</sub> (emission sound pressure level)   | dB(A)            | 95        |
| L <sub>WA</sub> (sound power level)   | dB(A)            | 103       |
| K (uncertainty for the given sound level)   | dB(A)            | 3         |
| Vibration emission value a <sub>h</sub> =   |                  |           |
|   | m/s <sup>2</sup> | 3.1       |
| Uncertainty K =   | m/s <sup>2</sup> | 1.5       |

The vibration and/or noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.



**WARNING:** The declared vibration and/or noise emission level represents the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories or is poorly maintained, the vibration and/or noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and/or noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm (relevant for vibration), organisation of work patterns.

### EC-Declaration of Conformity Machinery Directive



#### 54V Top Handle Chain Saw DCMCST635

DEWALT declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022 and partly: EN 62841-4-1:2020, ISO 11681-2:2011 + A1:2017 / ISO 11681-2:2022.

EC type-examination by VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Germany

Notified Body number : 0366

ID number: 40058226

2000/14/EC, item 6, Annex V.

L<sub>WA</sub> (measured sound power level) 105 dB(A)

L<sub>WA</sub> (guaranteed sound power) 107 dB(A)

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact DEWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.

Markus Rompel  
Vice-President Engineering, PTE-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
65510, Idstein, Germany  
01.04.2024



**WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual before using this product.

### Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

| Batteries |                 |          |             | Chargers/Charge Times (Minutes)** |        |                    |        |                    |        |        |        |        |  |
|-----------|-----------------|----------|-------------|-----------------------------------|--------|--------------------|--------|--------------------|--------|--------|--------|--------|--|
| Cat #     | V <sub>DC</sub> | Ah       | Weight (kg) | DCB104                            | DCB107 | DCB112/<br>DCB1102 | DCB113 | DCB115/<br>DCB1104 | DCB116 | DCB117 | DCB118 | DCB132 |  |
| DCB546    | 18/54           | 6.0/2.0  | 1.08        | 60                                | 270    | 170                | 140    | 90                 | 80     | 40     | 60     | 90     |  |
| DCB547/G  | 18/54           | 9.0/3.0  | 1.46        | 75*                               | 420    | 270                | 220    | 135*               | 110*   | 60     | 75*    | 135*   |  |
| DCB548    | 18/54           | 12.0/4.0 | 1.46        | 120                               | 540    | 350                | 300    | 180                | 150    | 80     | 120    | 180    |  |
| DCB549    | 18/54           | 15.0/5.0 | 2.12        | 125                               | 730    | 450                | 380    | 230                | 170    | 90     | 125    | 230    |  |

\*Date code 201811475B or later

\*\*Battery charge times matrix provided for guidance only; charge times will vary depending on temperature and condition of batteries.



**DENOTES RISK OF ELECTRIC SHOCK.**



**DENOTES RISK OF FIRE.**

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



**WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2) Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3) Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### 4) Power Tool Use and Care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## 6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

## General Chain Saw Safety Warnings



**WARNING: Additional safety warnings for chainsaws.**

- a) **Keep all parts of the body away from the saw chain when the chain saw is operating. Before you start the chain saw, make sure the saw chain is not contacting anything.** A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
  - b) **Always hold the chain saw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle.** Holding the chain saw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
  - c) **Hold the chain saw by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring.** Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the chain saw "live" and could give the operator an electric shock.
  - d) **Wear eye protection. Further protective equipment for hearing, head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective equipment will reduce personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain.
  - e) **Do not operate a chain saw on a ladder, from a rooftop, or any unstable support.** Operation of a chain saw in this manner could result in serious personal injury.
  - f) **Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the chain saw.
  - g) **When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back.** When the tension in the wood fibers is released, the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.
  - h) **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
  - i) **Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body. When transporting or storing the chain saw always fit the guide bar scabbard.** Proper handling of the chain
- ## 5) Battery Tool Use and Care
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
  - b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
  - c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
  - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
  - e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
  - f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.

- j) **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing the bar and chain.** Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.
- k) **Cut wood only. Do not use chain saw for purposes not intended. For example: do not use chain saw for cutting plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the chain saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.
- l) **This chain saw is not intended for tree felling.** Use of the chain saw for operations different than intended could result in serious injury to the operator or bystanders.
- m) **Follow all instructions when clearing jammed material, storing or servicing the chain saw. Make sure the switch is off and the battery pack is removed.** Unexpected actuation of the chain saw while clearing the jammed material or servicing may result in serious personal injury.

## Causes and Operator Prevention of Kickback:

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chain saw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a) **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chain saw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.** Do not let go of the chain saw.
- b) **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chain saw in unexpected situations.
- c) **Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.
- d) **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

## The Following Precautions Should Be Followed to Minimize Kickback:

1. **Grip saw firmly. Hold the chain saw firmly with both hands when the motor is running. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the chain saw handles.**  
Chain saw will pull forward when cutting on the bottom edge of the bar, and push backward when cutting along the top edge of the bar.
2. **Do not over reach.**
3. **Keep proper footing and balance at all times.**
4. **Don't let the nose of the guide bar contact a log, branch, ground or other obstruction.**
5. **Don't cut above shoulder height.**
6. **Use devices such as low kickback chain and reduced kickback guide bars that reduce the risks associated with kickback.**
7. **Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer or the equivalent.**
8. **Never let the moving chain contact any object at the tip of the guide bar.**
9. **Keep the working area free from obstructions such as other trees, branches, rocks, fences, stumps, etc.**  
Eliminate or avoid any obstruction that your saw chain could hit while you are cutting through a particular log or branch.
10. **Keep your saw chain sharp and properly tensioned. A loose or dull chain can increase the chance of kickback.**  
Check tension at regular intervals with the motor stopped and tool unplugged, never with the motor running.
11. **Begin and continue cutting only with the chain moving at full speed.** If the chain is moving at a slower speed, there is a greater chance for kickback to occur.
12. **Cut one log at a time.**
13. **Use extreme caution when re-entering a previous cut.**  
Engage bucking spikes into wood and allow chain to reach full speed before proceeding with cut.
14. **Do not attempt plunge cuts or bore cuts.**
15. **Watch for shifting logs or other forces that could close a cut and pinch or fall into chain.**

## Kickback Safety Features



**WARNING:** The following features are included on your saw to help reduce the hazard of kickback; however such features will not totally eliminate this dangerous reaction. As a chain saw user do not rely only on safety devices. You must follow all safety precautions, instructions, and maintenance in this manual to help avoid kickback and other forces which can result in serious injury.

- **Reduced-Kickback Guide Bar**, designed with a small radius tip which reduces the size of the kickback danger zone on bar tip. A reduced - kickback guide bar is one which has been demonstrated to significantly reduce the number and seriousness of kickbacks when tested in accordance with safety requirements for electric chain saws.
- **Low-Kickback Chain**, designed with a contoured depth gauge and guard link which deflect kickback force and allow wood to

gradually ride into the cutter. A low-kickback chain is a chain which has met kickback performance requirements of ANSI B175.1–2012.

- Do not operate chain saw while on a ladder, on a scaffold, or from any unstable surface.
- Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- Do not attempt operations beyond your capacity or experience. Read thoroughly and understand completely all instructions in this manual.
- Before you start chain saw, make sure saw chain is not contacting any object.
- Do not operate a chain saw with one hand! Serious injury to the operator, helpers, or bystanders may result from one handed operation. A chain saw is intended for two-handed use only.
- Keep the handles dry, clean, and free of oil or grease.
- Do not allow dirt, debris, or sawdust to build up on the motor or outside air vents.
- Stop the chain saw before setting it down.
- Do not cut vines and/or small under brush.
- Use extreme caution when cutting small diameter branches because slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.

## Chainsaw Names and Terms

- **Bucking** - The process of cross cutting a felled tree or log into lengths. (NOT to be done with this chainsaw.)
- **Motor Brake (if equipped)** - A device used to stop the saw chain when the trigger is released.
- **Chainsaw Powerhead** - A chainsaw without the saw chain and guide bar.
- **Drive Sprocket or Sprocket** - The toothed part that drives the saw chain.
- **Felling** - The process of cutting down a tree. (NOT to be done with this chainsaw.)
- **Felling Back Cut** - The final cut in a tree felling operation made on the opposite side of the tree from the notching cut. (NOT to be done with this chainsaw.)
- **Front Handle** - The support handle located at or toward the front of the chainsaw.
- **Front Hand Guard** - A structural barrier between the front handle of a chainsaw and the guide bar, typically located close to the hand position on the front handle.
- **Guide Bar** - A solid railed structure that supports and guides the saw chain.
- **Scabbard/Guide Bar Cover** - Enclosure fitted over guide bar to help prevent tooth contact when saw is not in use.
- **Kickback** - The backward or upward motion, or both of the guide bar occurring when the saw chain near the nose of the top area of the guide bar contacts any object such as a log or

branch, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

- **Kickback, Pinch** - The rapid pushback of the saw which can occur when the wood closes in and pinches the moving saw chain in the cut along the top of the guide bar.
- **Kickback, Rotational** - The rapid upward and backward motion of the saw which can occur when the moving saw chain near the upper portion of the tip of the guide bar contacts an object, such as a log or branch.
- **Limbing** - Removing the branches from a fallen tree. (NOT to be done with this chainsaw.)
- **Low-Kickback Chain** - A chain that complies with the kickback performance requirements of ANSI B175.1–2012 (when tested on a representative sample of chainsaws).
- **Normal Cutting Position** - Those positions assumed in performing the bucking and felling cuts.
- **Notching Undercut** - A notch cut in a tree that directs the tree's fall.
- **Rear Handle** - The support handle located at or toward the rear of the saw.
- **Reduced Kickback Guide Bar** - A guide bar which has been demonstrated to reduce kickback significantly.
- **Replacement Saw Chain** - A chain that complies with kickback performance requirements of ANSI B175.1–2012 when tested with specific chainsaws. It may not meet the ANSI performance requirements when used with other saws.
- **Saw Chain** - A loop of chain having cutting teeth, that cut the wood, and that is driven by the motor and is supported by the guide bar.
- **Bucking Spikes** - The spikes are used, when sawing, to pivot the saw and maintain position while sawing.
- **Switch** - A device that when operated will complete or interrupt an electrical power circuit to the motor of the chainsaw.
- **Switch Linkage** - The mechanism that transmits motion from a trigger to the switch.
- **Switch Lockout** - A movable stop that prevents the unintentional operation of the switch until manually actuated.

## Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Chargers

DEWALT chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate.

## Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.



Your DEWALT charger is double insulated in accordance with EN60335; therefore, no earth wire is required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced only by DEWALT or an authorised service organisation.

## Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.



**WARNING:** No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 3 A.

## Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (refer to **Technical Data**). The minimum conductor size is 1 mm<sup>2</sup>; the maximum length is 30 m. When using a cable reel, always unwind the cable completely.

## Important Safety Instructions for All Battery Chargers

**SAVE THESE INSTRUCTIONS:** This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to **Technical Data**). Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.



**WARNING:** Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.



**WARNING:** We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30 mA or less.



**CAUTION:** Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable batteries. Other types of batteries may burst, causing personal injury and damage.



**CAUTION:** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**NOTICE:** Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.

- **These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose charger to rain or snow.**
- **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate charger with damaged cord or plug—** have them replaced immediately.
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorised service centre.
- **Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- **In case of damaged power supply cord, the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.**
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning.** This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER attempt to connect two chargers together.**
- **The charger is designed to operate on standard 230V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.

## Charging a Battery (Fig. B)

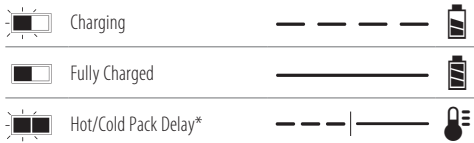
1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.
2. Insert the battery pack **20** into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink repeatedly, indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button **21** on the battery pack.

**NOTE:** To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

## Charger Operation

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

## Charge Indicators



\*The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light.

**NOTE:** This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

### Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms.

The DCB118 charger is equipped with an internal fan designed to cool the battery pack. The fan will turn on automatically when the battery pack needs to be cooled. Never operate the charger if the fan does not operate properly or if ventilation slots are blocked. Do not permit foreign objects to enter the interior of the charger.

### Electronic Protection System

XR Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack in the charger until it is fully charged.

### Wall Mounting

These chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 25.4 mm long with a screw head diameter of 7–9 mm, screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 5.5 mm of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

### Charger Cleaning Instructions



**WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning.** Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a

cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

## Battery Packs

### Important Safety Instructions for All Battery Packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalogue number and voltage.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

#### READ ALL INSTRUCTIONS

- **Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- **Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture, causing serious personal injury.**
- Charge the battery packs only in DEWALT chargers.
- **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**
- **Do not store or charge the battery pack in locations where the temperature may fall below 4 °C (39.2 °F) (such as outside sheds or metal buildings in winter), or reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).**
- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.



**WARNING: Burn hazard.** Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.



**WARNING: Never attempt to open the battery pack for any reason.** If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.



**WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals.** For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.

**CAUTION:** When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

**Transportation**

**WARNING: Fire hazard.** Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come into contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well-insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE:** Lithium-ion batteries should not be put in checked baggage.

DEWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards, which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations; International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations; and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a DEWALT battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, only shipments containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 Watt Hours (Wh) will require being shipped as fully regulated Class 9. All lithium-ion batteries have the Wh rating marked on the pack. Furthermore, due to regulation complexities, DEWALT does not recommend air shipping lithium-ion battery packs alone regardless of Wh rating. Shipments of tools with batteries (combo kits) can be air shipped as excepted if the Wh rating of the battery pack is no greater than 100 Wh.

Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marketing and documentation requirements.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

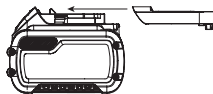
**Transporting the FLEXVOLT™ Battery**

The DEWALT FLEXVOLT® battery has two modes: **Use** and **Transport**.

**Use Mode:** When the FLEXVOLT™ battery stands alone or is in a DEWALT 18V product, it will operate as an 18V battery. When the FLEXVOLT™ battery is in a 54V or a 108V (two 54V batteries) product, it will operate as a 54V battery.

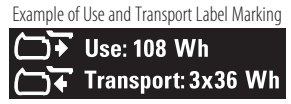
**Transport Mode:** When the cap is attached to the FLEXVOLT™ battery, the battery is in Transport mode. Keep the cap for shipping.

When in Transport mode, strings of cells are electrically disconnected within the pack, resulting in 3 batteries with a lower Watt hour (Wh) rating as compared to 1 battery with a



higher Watt hour rating. This increased quantity of 3 batteries with the lower Watt hour rating can exempt the pack from certain shipping regulations that are imposed upon the higher Watt hour batteries.

For example, the Transport Wh rating might indicate 3 x 36 Wh, meaning 3 batteries of 36 Wh each.



The Use Wh rating might indicate 108 Wh (1 battery implied).











**Storage Recommendations**

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excessive heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.
2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

**NOTE:** Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

**Labels on Charger and Battery Pack**

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs:

-  Read instruction manual before use.
-  Refer to **Technical Data** for charging time.
-  Do not probe with conductive objects.
-  Do not charge damaged battery packs.
-  Do not expose to water.
-  Have defective cords replaced immediately.
-  Charge only between 4 °C and 40 °C.
-  Only for indoor use.
-  Discard the battery pack with due care for the environment.
-  Charge battery packs only with designated DEWALT chargers. Charging battery packs other than the designated DEWALT batteries with a DEWALT charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery pack.



USE (without transport cap). Example: Wh rating indicates 108 Wh (1 battery with 108 Wh).



TRANSPORT (with built-in transport cap). Example: Wh rating indicates 3 x 36 Wh (3 batteries of 36 Wh).

## Battery Type

These battery packs may be used: DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Refer to **Technical Data** for more information.

## Package Contents

The DCMCST635 package contains:

- 1 Chainsaw
- 1 Scabbard
- 1 Bar 35 cm
- 1 Chain 35 cm
- 1 Wrench
- 1 Sharpening file
- 1 Li-Ion battery pack (C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1 models)
- 2 Li-Ion battery packs (C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2 models)
- 3 Li-Ion battery packs (C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3 models)

**NOTE:** Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models. Battery packs and chargers are not included with NT models. B models include Bluetooth® battery packs.

**NOTE:** The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DEWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

## Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Wear eye, ear and head protection.



Wear gloves.



Wear proper foot protection.



Wear protective clothing for legs and forearms.



Do not expose the tool to rain or high humidity or leave outdoors while it is raining.



Contact of the guide bar tip with any object should be avoided.



Rotational direction of the saw chain.



Always use two hands when operating the chainsaw.



Switch the tool off. Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.

## Date Code Position (Fig. J)

The production date code **37** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

## Description (Fig. A)



**WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Rear handle
- 2 Front handle
- 3 Variable speed trigger switch
- 4 Lock-off lever
- 5 On/Off button
- 6 State of charge indicator LEDs
- 7 Overload LED
- 8 Chain brake LED
- 9 Oil flow adjust screw
- 10 Chain brake / front hand guard
- 11 Guide bar
- 12 Saw chain
- 13 Sprocket cover
- 14 Bar lock nut
- 15 Chain tensioning screw
- 16 Oil level indicator
- 17 Oil cap
- 18 Guide bar scabbard
- 19 Battery housing
- 20 Battery pack
- 21 Battery release button
- 22 Wrench
- 23 Harness attachment point
- 24 Bucking spikes
- 25 Sharpening file

## Intended Use



**WARNING:** Top-handled chainsaws are only meant to be used off the ground, by trained tree service operators, and are not meant for use by non-qualified consumers.

This special use DCMCST635 chain saw is designed only for in-tree cutting applications, up to 35 cm in diameter when using a 40 cm bar and chain, by trained tree service operators. Operating this

chain saw in a tree without proper training could increase the risk of serious personal injury (or death).

This special use chain saw is designed with handles that are close together for improved maneuverability in confined spaces when aloft in trees and should only be used by trained tree service operators that are properly secured by safety harnesses, etc. For other uses such as ground cutting or felling, a standard chain saw with longer spacing between handles which provides greater control should be used.

**DO NOT use this chain saw on the ground or to fell trees.**

**DO NOT** use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

**DO NOT** use this chain saw in twilight or darkness.

The DCMCST635 is a professional chain saw.

**DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This tool is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills. Children should never be left alone with this product.

## ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.



**WARNING:** Use only DEWALT batteries and chargers.

## Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (Fig. B, K)

**NOTE:** Make sure your battery pack **20** is fully charged.

### To Install the Battery Pack into the Tool Handle

1. Align the battery pack with the rails inside the tool's handle (Fig. B).
2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

### To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Press the battery release button **21** and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
2. Insert battery pack into the charger.

## Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge, which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button **19**. A combination of the three green LED lights will illuminate, designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

**NOTE:** The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is

subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

## Installing the Guide Bar and Saw Chain (Fig. A, C–G)



**CAUTION:** Sharp chain. Always wear protective gloves when handling the chain. The chain is sharp and can cut you when it is not running.



**WARNING:** Sharp moving chain. To prevent accidental operation, ensure that battery is removed from the tool before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.

If the saw chain **12** and guide bar **11** are packed separately in the carton, the chain has to be attached to the bar, and both must be attached to the body of the tool.

1. Place the saw on a flat, firm surface.
2. Rotate the bar lock nut **14** counterclockwise with the wrench **22** provided.
3. Remove sprocket cover **13**, and bar lock nut **14**.
4. Wearing protective gloves, grasp the saw chain **12** and wrap it around the guide bar **11**, ensuring the teeth are facing the correct direction (Fig. G).
5. Ensure the chain is properly set in the slot around the entire guide bar.
6. Place the saw chain around the sprocket **28**. While lining up the slot on the guide bar with chain tensioning pin **27**, and the bolt **26**, on the base of the tool as shown in Fig. D.
7. Once in place, hold the bar still, replace sprocket cover **13**. Install the rear of the sprocket cover first, rotate it down and make sure the bolt hole on the cover lines up with the bolt **26**, on the main housing.
8. Install the bar lock nut **14** and rotate clockwise with the wrench **22** provided until snug, then loosen nut one full turn, so that the saw chain can be properly tensioned.
9. Rotate the chain tensioning screw **15** clockwise to increase tension as shown in Fig. D. Make sure the saw chain **12** is snug around the guide bar **11**. Tighten the bar lock nut **14** until snug.
10. Follow the instructions in the section **Adjusting Chain Tension**.

## Adjusting Chain Tension (Fig. A, C–H)



**WARNING:** Incorrect saw chain tension can cause the saw chain to come off of the guide bar and could cause serious injury or death.

**NOTE:** Saw chain tension should be adjusted regularly before each use.

1. With the saw still on a firm surface check the saw chain **12** tension. The tension is correct when the saw chain snaps back after being pulled 1/8" (3 mm) away from the guide bar **11** with light force from the middle finger and thumb as shown in Fig. E. There should be no "sag" between the guide bar and the saw chain on the underside as shown in Fig. F.

- To adjust saw chain tension, loosen bar lock nut **14**.
- Rotate the chain tension screw **15** in the front of the housing using the flat screwdriver end of the wrench **22**.
- Check saw chain tension, adjust if needed.
- Do not over-tension the saw chain as this will lead to excessive wear and will reduce the life of the guide bar and saw chain.
- Once saw chain tension is correct, tighten bar lock nut **14** until snug. Torque the bar lock nut **14** to 6 ft-lbs (8 Nm)
- A new chain stretches slightly during the first few hours of use. It is important to check the tension frequently (after disconnecting battery, remove the battery pack) during the first two hours of use.

## Replacing the Saw Chain (Fig. A, C–G)



**CAUTION:** Sharp chain. Always wear protective gloves when handling the chain. The chain is sharp and can cut you when it is not running.



**WARNING:** Sharp moving chain. To prevent accidental operation, ensure the battery is removed from the tool before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.

- To remove the saw chain **12**, place the saw on a flat, firm surface.
- Remove sprocket cover **13** as described in *Installing the Guide Bar and Saw Chain* section.
- Rotate the chain tension screw **15** using the flat screwdriver end of the wrench **22**. Turning the screw counterclockwise allows the guide bar **11** to recede and reduces the tension on the chain so that it may be removed.
- Wearing protective gloves, grasp the saw chain and lift the worn saw chain out of the groove in the guide bar.
- Flip guide bar over every time you replace the chain to ensure even wear.
- Place the new chain in the slot of the guide bar, making sure the saw teeth are facing the correct direction by matching the arrow and graphic of the saw chain on the sprocket cover **13** as shown in Fig. G.
- Follow instructions for *Installing the Guide Bar and Saw Chain*.

### Replacement chains and bars are available from your nearest authorised service center.

The DCMCST635 chainsaw is supplied with a .325 pitch, 7-tooth sprocket **28** (NA265339) and the following bar and chain:

| SAW CHAIN     | GUIDE BAR     |
|---------------|---------------|
| 35 cm DT20692 | 35 cm DT20691 |

The DCMCST635 chainsaw is compatible with the following DEWALT accessories when using the supplied 0.325" pitch, 7-tooth sprocket **28** (NA265339):

| SAW CHAIN     | GUIDE BAR     |
|---------------|---------------|
| 30 cm DZ06530 | 30 cm DZ06430 |
| 35 cm DT20692 | 35 cm DT20691 |
| 40 cm DZ06540 | 40 cm DZ06440 |

The DCMCST635 chainsaw is also compatible with the following DEWALT accessories when using the 3/8" pitch, 6-tooth sprocket (90585879):

| SAW CHAIN     | GUIDE BAR AND CHAIN |
|---------------|---------------------|
| 30 cm DT20676 | 30 cm DT20665       |
| 40 cm DT20663 | 40 cm DT20660       |

## Adjusting the Guide Bar Oil Flow (Fig. A, H)

This DCMCST635 is equipped with an adjustable oiling system. The flow of saw chain and guide bar lubrication can be set for different types of wood and cutting techniques. The saw chain and guide bar lubrication feed rate is suitable for most applications when the oil flow adjust screw **9** is positioned in between the maximum **30** and minimum **29** positions.

### To reduce the flow:

- Using the screwdriver end of the wrench **22**, twist the oil flow adjust screw **9** clockwise towards the minimum **29** position.

### To increase the flow:

- Using the screwdriver end of the wrench **22**, twist the oil flow adjust screw **9** counterclockwise maximum **30** position.

## Saw Chain and Guide Bar Oiling (Fig. A, H)

### Auto Oiling System

This chain saw is equipped with an auto oiling system that keeps the saw chain and guide bar constantly lubricated.

- The oil level indicator **16** shows the level of the oil in the chain saw. If the oil level is less than a quarter full, remove the battery from the chain saw and refill the oil tank with the correct type of oil.
- Always empty oil tank when finished cutting.
- Always empty oil tank before storing this unit.

**NOTE:** Do not operate this chain saw without oil.

**NOTE:** Always use DEWALT bar and chain oil, which has been designed for optimal performance. Other lubricants could clog or damage the dispenser. Always use a high-quality, biodegradable bar and chain oil for proper saw chain and bar lubrication. When pruning trees, vegetable-based bar and chain oil is recommended, as mineral-based oils may harm living trees. Never use dirty, used, or contaminated oil. Doing so may damage the tool.

### Filling the Oil Reservoir

- Unscrew counterclockwise and then remove the oil cap **17**. Fill the reservoir with the recommended bar and chain oil until the oil level has reached the top of the oil level indicator **16**.
- Refit the oil cap and tighten clockwise.
- Periodically switch the chain saw off and check the oil level indicator to ensure the bar and chain are being properly oiled.

## Transporting Chain Saw (Fig. A, I)

- Always remove the battery from the tool and cover the guide bar **11** with the scabbard **18** when transporting the saw.

## OPERATION

### Instructions for Use



**WARNING:** Always observe the safety instructions and applicable regulations.



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

### Proper Hand Position (Fig. A, J)



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.



**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.



**DANGER:** Never use the chain saw with only one hand. It is more difficult to control reactive forces.

Proper hand position requires the left hand on the front handle 2, with the right hand on the rear handle 1.

### State of Charge Indicator (Fig. A, L)

The DCMCST635 is equipped with a state of charge indicator. This will display the current level of charge in the battery during use. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

- The state of charge indicator LEDs 6 will illuminate, indicating the percent of charge in the battery.
- When all four state of charge indicator LEDs 6 illuminate, the battery is fully charged.
- When one state of charge indicator LEDs 6 illuminates, charge is low and then it will flash when the battery is discharged. Remove the battery and charge it.

### State of Charge Indicator LED Status

|  | LEVEL OF CHARGE      | CHARGE INDICATOR LED COLOR  |
|--|----------------------|-----------------------------|
|  | 100% - 75%           | White                       |
|  | 50% - 75%            | White                       |
|  | 20% - 50%            | White                       |
|  | ≤20%                 | White                       |
|  | Low battery shutdown | White and blinking.         |
|  | Battery too hot      | All four, red and blinking. |

### Overloaded Battery Warning (Fig. A, L)

All four state of charge indicator LEDs 6 will illuminate red and then blink when the battery has reached a high temperature. To clear the overloaded battery warning, allow the battery to cool down then restart the saw and begin your cut again, this time with less force. Allow the saw to cut at its own pace.

### Chain Brake LED (Fig. A, L)

The DCMCST635 has a chain brake LED 8. The chain brake LED 8 will illuminate red when the chain brake/front hand guard 10 is engaged. The chain brake LED 8 will not be illuminated when the chain brake/front hand guard 10 is in the "set" position.

### Overload LED (Fig. A, L)

The DCMCST635 has an overload LED 7. The overload LED 7 will illuminate amber and then blink when the motor or module is overloaded during operation. To clear the overload LED 7, restart the saw and begin your cut again, this time with less force. Allow the saw to cut at its own pace.

The overload LED 7 will illuminate red and then blink when the module has reached a high temperature. To clear the overload LED 7, allow the chainsaw to cool down then restart the saw and begin your cut again, this time with less force. Allow the saw to cut at its own pace.

### Harness Attachment Point (Fig. M)



**WARNING:** To reduce the risk of injury from the tool falling on operators or bystanders, make sure it is supported securely when using the harness attachment point, or resting in a secure and stable location when not in use. Be sure to keep the area below clear to reduce the risk of the tool falling and striking someone or something below it.



**WARNING:** Before use, inspect the harness attachment point for damage. If damaged do not use, contact a DEWALT service centre.

The DCMCST635 has a convenient harness attachment point 23 that allows it to hang while not in use when an appropriate harness is connected. Ensure you follow the harness manufacturer's instructions.

### Operating the Chain Saw (Fig. A, J)



**WARNING:** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

- Guard Against Kickback which can result in severe injury or death. See **General Power Tool Safety Warnings** and **General Chain Saw Safety Warnings**, and **Causes and Operator Prevention of Kickback** and **Kickback Safety Features**, to avoid the risk of kickback.
- Do not overreach. Do not cut above chest height. Make sure your footing is firm. Keep feet apart. Divide your weight evenly on both feet.
- Use a firm grip with your left hand on the front handle 2 and your right hand on the rear handle 1 so that your body is to the left of the guide bar.
- Do not hold chain saw by chain brake/front hand guard 10. Keep elbow of left arm locked so that left arm is straight to withstand a kickback.



**WARNING:** Never use a cross-handed grip (left hand on the rear handle and right hand on the front handle).

**! WARNING:** Never allow any part of your body to be in line with the guide bar when operating the chain saw.

- Never operate while in any awkward position or on a ladder or other unstable surface. You may lose control of saw causing severe injury.
- Keep the chain saw running at full speed the entire time you are cutting.
- Allow the saw chain to cut for you. Exert only light pressure. Do not put pressure on chainsaw at end of cut.

**! WARNING:** When not in use always have the chain brake engaged and battery removed.

**! CAUTION:** Maximum saw chain speed is 23.6 m/s.

## Setting the Chain Brake (Fig. N)

Your chainsaw is equipped with a chain braking system which will stop the chain quickly in case of kickback.

1. To engage the chain brake, push the chain brake/front hand guard **10** forward until it clicks into place.
2. Pull the chain brake/front hand guard **10** towards the front handle **2** into the "set" position as shown in Fig. N.
3. The tool is now ready to use.

## Testing the Chain Brake (Fig. A, N)

**! WARNING:** Make sure to set chain brake before cutting.

Test the chain brake before every use to make sure it operates correctly.

1. Place the tool on a flat, firm surface. Make sure the saw chain **12** is clear of the ground.
2. Grip the tool firmly with both hands and turn the chain saw on.
3. Rotate your left hand forward around the front handle **2** so the back of your hand comes in contact with the chain brake/front hand guard **10** and push it forward, toward the workpiece. The saw chain should stop immediately.

**NOTE:** If saw does not stop immediately, stop use of tool and bring it to an authorized service center nearest you.

## Starting the Chain Saw (Fig. A, O)

**! WARNING:** Never attempt to lock a switch in the ON position.

Always be sure of your footing and grip the chain saw firmly with both hands with the thumb and fingers encircling both handles.

1. Ensure a fully charged battery pack **20** is installed.
2. Engage the chain brake. Push the chain brake/front hand guard **10** forward until it clicks into place.
3. To turn the unit on, push the On/Off button **5**.  
**NOTE:** The unit will power off after 60 seconds if the trigger switch has not been activated. You will need to press the On/Off button **5** again.

4. Pull the chain brake/front hand guard **10** towards the front handle **2**.
5. Flip the lock-off lever **4** forward, and squeeze the trigger switch **3**.
6. Once the unit is running, you may release the lock-off lever **4**.

7. In order to keep the unit running you must continue to squeeze the trigger.

8. To stop the saw chain between cuts, release the trigger.

**NOTE:** The unit will power off if the trigger switch has not been activated within 60 seconds. You will need to repeat steps 2 through 5 to start the unit.

**NOTE:** If too much force is applied while making a cut the saw will stop and the overload LED **7** will illuminate. To restart saw, you must release the trigger switch **3** before the saw will restart. Begin your cut again this time with less force. Allow the saw to cut at its own pace.

## Common Cutting Techniques

**! WARNING:** This DCMCST635 chainsaw is not intended to be used on the ground, therefore this manual does not contain instructions for felling trees, limbing and bucking trees. For instructions on these techniques when using other DEWALT chainsaws refer to the instruction manuals for those DEWALT chainsaws. For a copy of those DEWALT chainsaw instruction manuals please contact DEWALT or visit an authorised DEWALT service centre.

**! WARNING:** These in-tree instructions apply to DEWALT top-handle chainsaws, designed exclusively for in-tree cutting applications by trained tree service operators.

**! WARNING:** Blocking can result in injury. It should only be performed by a trained person.

**! WARNING:** Recommended that first time users should be trained sufficiently before using.

**! WARNING:** Do not work in trees with high wind conditions.

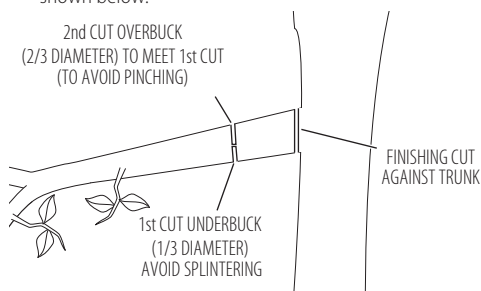
**! WARNING:** Ensure all bystanders are clear of the fall area before starting operation.

**! WARNING:** Always keep yourself and your equipment clear of the material being removed.

**! CAUTION:** Be sure battery is fully charged before working in a tree.

## Pruning

1. Make the first cut from the under of the limb, underbuck (1/3 diameter) to avoid splintering as shown below.
2. Then make the second cut from the top of the limb, overbuck (2/3 diameter), to meet 1st cut as shown below.  
**NOTE:** The limb will fall, ensure you are clear of it before completing the cut.
3. Make the finishing cut, flush against the main trunk as shown below.



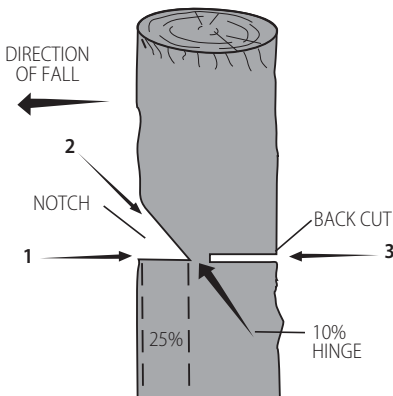
## Blocking

### Removing sections from a standing tree

Before blocking is started have wedges (wood, plastic or aluminum) and a heavy mallet handy. Remove loose bark, nails, staples, and wire from the tree where the blocking cuts are to be made.

### Conventional Notch

- **Notching Undercut** - Cut the notch 25% of the diameter of the tree block, perpendicular to the direction of the fall. Make the lower horizontal notching cut first as shown below. This will help to avoid pinching of either the saw chain or the guide bar when the second notch cut is being made. Consider conditions such as wind, tree lean, slope of the ground that could affect the direction of fall.
- **Back Cut** - Cut the back cut at the same level as the first horizontal notching cut. Keep the back cut parallel to the horizontal notching cut as shown below. Make the back cut so approximately 10% of the tree block remains to act as a hinge as shown below. The hinge wood keeps the tree block from falling in the wrong direction. Do not cut through the hinge.
- As the felling cut gets close to the hinge the tree block should begin to fall. If there is any chance that the tree block may not fall in the desired direction or it may rock back and bind the guide bar, stop cutting before the felling cut is complete and use wedges to open the cut and drop the tree block along the desired line of fall. When the tree block begins to fall remove the chain saw from the cut, release the trigger switch and activate the chain brake.



## MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

- ⚠ **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.

## Saw Chain and Guide Bar

After every few hours of use, remove the sprocket cover, guide bar and chain and clean thoroughly using a soft bristle brush. Ensure oiling hole on bar is clear of debris. When replacing dull chains with sharp chains it is good practice to flip the chain bar from bottom to top.

### Sprocket and Sprocket Cover (Fig. A, C–G)

- ⚠ **CAUTION:** Sharp chain. Always wear protective gloves when handling the chain. The chain is sharp and can cut you when it is not running.

- ⚠ **WARNING:** Sharp moving chain. To prevent accidental operation, ensure the battery is removed from the tool before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.

1. Place the saw on a flat, firm surface.
2. Remove sprocket cover **13** as described in **Installing the Guide Bar and Saw Chain** section.
3. Wearing protective gloves, use a clean, soft bristle brush to wipe away any saw dust, sticks, vines or other debris that may have collected inside the sprocket cover **13** and around the saw chain **12** or sprocket **28**.
4. Rotate the chain tension screw **15** using the flat screwdriver end of the wrench **22**. Turning the screw counterclockwise allows the guide bar **11** to recede and reduces the tension on the chain so that it may be removed.
5. Wearing protective gloves, grasp the saw chain and guide bar and lift them away from the tool.
6. Wearing protective gloves, use a clean, soft bristle brush to wipe away any saw dust or other debris that may have collected on the guide bar **11** and around the saw chain **12**.
7. Install the chain, guide bar and sprocket cover **13** as described in **Installing the Guide Bar and Saw Chain, Replacing the Saw Chain** sections and adjust chain tension properly before use as described in the **Adjusting Chain Tension** section.

### Removing and Installing the Sprocket (Fig. D, P)

- ⚠ **CAUTION:** Sharp chain. Always wear protective gloves when handling the chain. The chain is sharp and can cut you when it is not running.

- ⚠ **WARNING:** Sharp moving chain. To prevent accidental operation, ensure the battery is removed from the tool before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.


Replacement sprockets are available from your nearest authorised DEWALT service centre: NA265339.


**NOTE:** The sprocket bolt **33** is left-hand thread.


1. Engage the chain brake. Push the chain brake/front hand guard **10** forward until it clicks into place.
2. Remove sprocket cover **13** as described in **Installing the Guide Bar and Saw Chain** section.

- Remove saw chain **12** and guide bar **11** as described in **Replacing the Saw Chain** section.
- Hold the sprocket **28** in place with a pair of adjustable pliers (not included).
- With a 10 mm wrench (not included) rotate the left-hand thread sprocket bolt **33** clockwise and remove it.
- Lift the sprocket **28** off of the D-shaped shaft **32**.
- Clean the sprocket **28** of any debris or replace it with a new sprocket **28**.
- Align the D-slot **31** on the sprocket **28** with the D-shaped shaft **32** and install the sprocket **28**.
- Hold the sprocket **28** in place with a pair of adjustable pliers. Use a 10 mm wrench (not included) to rotate the left-hand thread sprocket bolt **33** counterclockwise.
- Using a torque wrench, tighten the sprocket bolt **33** to 6 ft.lbs (8N.m).
- Follow instructions for **Installing the Guide Bar and Saw Chain**.

## Saw Chain Sharpening (Fig. Q–S)

 **CAUTION:** Sharp chain. Always wear protective gloves when handling the chain. The chain is sharp and can cut you when it is not running.

 **WARNING:** Sharp moving chain. To prevent accidental operation, ensure that battery is removed from the tool before performing the following operations. Failure to do this could result in serious personal injury.

 **WARNING:** Do not over file chain rakers, this will increase the risk of kickback. If the chain has been sharpened more than four times, replace it.

Each time the chain is sharpened, it loses some of the low kickback qualities and extra caution should be used.

It is recommended that a saw chain be sharpened no more than four times.

**NOTE:** The cutters will dull immediately if they touch the ground/dirt or a nail while cutting.


To get the best possible performance from your chainsaw it is important to keep the teeth of the saw chain sharp. Follow these helpful tips for proper saw chain sharpening:

- For best results use a 5/32" (4 mm) file and a file holder or filing guide to sharpen your saw chain. This will ensure you always get the correct sharpening angles.
- Place the file holder flat on the top plate and depth gauge of the cutter.
- Keep the correct top plate **34** filing angle line of 30° on your file guide parallel with your chain (file at 60° from chain viewed from the side) as shown in Fig. R.
- Sharpen cutters on one side of the chain first. File from the inside of each cutter to the outside. Then turn your saw around and repeat the processes (2, 3, 4) for cutters on the other side of the chain.

**NOTE:** Use a flat file to file the tops of the rakers (portion of chain link in front of the cutter) so they are about .025" (.635 mm) below the tips of the cutters as shown in Fig. Q.

- Keep all cutter lengths equal as shown in Fig. S.


- If damage is present on the chrome surface of the top plates or side plates, file back until such damage is removed.


 **CAUTION:** After filing, the cutter will be sharp, use extra caution during this process.


## Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

## Cleaning


 **WARNING:** Electrical shock and mechanical hazard. Disconnect the electrical appliance from the power source before cleaning.

 **WARNING:** To ensure safe and efficient operation, always keep the electrical appliance and the ventilation slots clean.

 **WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.


Ventilation slots can be cleaned using a dry, soft non-metallic brush and/or a suitable vacuum cleaner. Do not use water or any cleaning solutions. Wear approved eye protection and an approved dust mask.


## Optional Accessories

 **WARNING:** Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT-recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

## Protecting the Environment

 Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

 Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled, reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Rechargeable Battery Pack

This long-life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

## DCMCST635 TROUBLESHOOTING

| Problem                     | Solution   |
|-----------------------------|--|
| Unit will not start.        | <p>Check battery installation.</p> <p>Check battery charging requirements.</p> <p>Press the On/Off button before squeezing the lock-off lever and trigger switch.</p> <p>Check that chain brake is disengaged.</p> <p>Disengage the chain brake/front hand guard. Pull the chain brake/front hand guard towards the front handle into the "set" position as shown in Fig. N. Restart the unit.</p> <p>Check that lock-off lever is fully pushed forward prior to moving trigger switch.</p>  |
| Unit shuts down in use.     | <p>Charge battery.</p> <p>Unit is being forced. Restart and apply less pressure.</p>   |
| Battery won't charge.       | <p>Insert battery into charger until red charging light illuminates. Charge up to 8 hours if battery is totally drained.</p> <p>Plug charger into a working outlet. Refer to <b>Important Charging Notes</b> for more details.</p> <p>Check current at receptacle by plugging in a different appliance.</p> <p>Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.</p> <p>Move charger and appliance to a surrounding air temperature of above 4.5 °C (40 °F) or below 40.5 °C (104 °F).</p> |
| Bar / Chain overheated.     | <p>Refer to <b>Adjusting Chain Tension</b> section.</p> <p>Refer to <b>Chain Oiling</b> section.</p>   |
| Chain is loose.             | Refer to <b>Adjusting Chain Tension</b> section.   |
| Poor cut quality.           | <p>Refer to <b>Adjusting Chain Tension</b> section.</p> <p><b>NOTE:</b> Excessive tension leads to excessive wear and reduction in life of bar and chain. Lubricate before each cut. Refer to <b>Replacing the Saw Chain section</b>.</p>  |
| Unit runs but does not cut. | Chain could be installed backwards. Refer to sections for <b>Installing and Removing Chain</b> .   |
| Unit does not oil.          | <p>Refill oil reservoir.</p> <p>Clean guide bar, sprocket and sprocket cover. Refer to <b>Care And Maintenance</b> section.</p>  |

## LED Indicator Guide

The section provides a list of possible LED blink patterns, the causes and corrective solutions. The user or maintenance personnel can perform some corrective actions, while others may require the assistance of a qualified DeWALT technician or an authorised DeWALT service centre.

### Overload LED



#### ORANGE LED

| Problem               | Solution  |
|-----------------------|---|
| Unit stopped working. | <p>Unit is being forced. Restart and apply less pressure.</p> <p>If problem continues, contact an authorised DeWALT service centre.</p> |



#### RED LED

| Problem                 | Solution   |
|-------------------------|--|
| Unit module is too hot. | <p>Unit is being forced. Let the unit rest and cool down. Restart and apply less pressure.</p> <p>If problem continues, contact an authorised DeWALT service centre.</p> |

### Chain Brake LED



#### RED LED

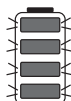
| Problem              | Solution  |
|----------------------|---|
| Unit will not start. | <p>Disengage the chain brake/front hand guard. Pull the chain brake/front hand guard towards the front handle into the "set" position as shown in Fig. N. Restart the unit.</p> <p>If problem continues, contact an authorised DeWALT service centre.</p> |

## State of Charge Indicator LEDs



### BLINKING WHITE LEDs

| Problem                   | Solution   |
|---------------------------|--|
| Battery pack is depleted. | Remove and replace the battery pack.<br>If problem continues, contact an authorised DeWALT service centre. |



### BLINKING RED LEDs

| Problem              | Solution   |
|----------------------|--|
| Battery is too hot.. | Unit is being forced. Let the unit rest and cool down. Restart and apply less pressure.<br>Remove and replace the battery pack. Restart and apply less pressure.<br>If problem continues, contact an authorised DeWALT service centre. |

# 54V TOP ЦЕПНАЯ ПИЛА С ВЕРХНЕЙ РУКОЯТКОЙ

## DCMCST635

### Поздравляем!

Вы приобрели инструмент DEWALT. Многолетний опыт, тщательная разработка изделий и инновации делают компанию DEWALT одним из самых надёжных партнеров для пользователей профессионального электроинструмента.

### Технические характеристики

|   |                         | DCMCST635    |
|---|-------------------------|--------------|
| Напряжение  | V <sub>пост. тока</sub> | 54           |
| Тип   |                         | 1            |
| Тип аккумуляторной батареи  |                         | Литий-ионная |
| Шаг цепи  | дюймы                   | 0,325        |
| Толщина ведущего звена  | мм                      | 1.1          |
| Длина шины  |                         |              |
| Минимальная длина   | см                      | 30           |
| Максимальная длина  | см                      | 40           |
| Максимальная скорость цепи (без нагрузки)   | м/с                     | 23,6         |
| Максимальная длина реза   | см                      | 30           |
| Ёмкость резервуара для масла  | мл                      | 140          |
| Вес (без аккумуляторной батареи)  | кг                      | 3,3          |
| Значения шума и/или вибрации (сумма векторов в трех плоскостях) в соответствии с EN 62841-4-1:2020: |                         |              |
| L <sub>РА</sub> (уровень звукового давления)  | дБ(А)                   | 95           |
| L <sub>WA</sub> (уровень акустической мощности)   | дБ(А)                   | 103          |
| K (погрешность для заданного уровня мощности)   | дБ(А)                   | 3            |
| Значение вибрационного воздействия  |                         |              |
| a <sub>с</sub> =  | м/с <sup>2</sup>        | 3,1          |
| Погрешность K =   | м/с <sup>2</sup>        | 1,5          |

Значение шумовой эмиссии и/или эмиссии вибрации, указанное в данном справочном листке, было получено в соответствии со стандартным тестом, приведенным в EN62841, и может использоваться для сравнения инструментов. Кроме того, оно может использоваться для предварительной оценки воздействия вибрации.

**⚠ ОСТОРОЖНО!** Заявленное значение шумовой эмиссии и/или эмиссии вибрации относится к основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для различных целей, с различными дополнительными принадлежностями или при ненадлежащем уходе, то уровень шума и/или вибрации может измениться. Это может привести к значительному увеличению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

При расчете приблизительного значения уровня воздействия шума и/или вибрации также необходимо учитывать время, когда инструмент выключен или то время, когда он работает на холостом ходу. Это может привести к значительному снижению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода. Определите дополнительные меры техники безопасности для защиты оператора от воздействия шума и/или вибрации, а именно: поддержание инструмента и дополнительных принадлежностей в рабочем состоянии, создание комфортных условий работы (соответствующих вибрации), хорошая организация рабочего места.

### Декларация о соответствии нормам ЕС Директива по механическому оборудованию



#### 54 V Цепная пила с верхней рукояткой DCMCST635

DEWALT заявляет, что продукты, описанные в разделе «Технические характеристики», соответствуют: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022 и частично: EN 62841-4-1:2020, ISO 11681-2:2011 + A1:2017 / ISO 11681-2:2022.

Типовая экспертиза EC от VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Germany

Номер уведомленного лица: 0366

Идентификационный номер: 40058226

2000/14/EC, пункт 6, Приложение V.

L<sub>WA</sub> (измеренный уровень акустической мощности) 105 дБ(А)

L<sub>WA</sub> (гарантированная акустическая мощность) 107 дБ(А)

Данные продукты также соответствуют Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU. Для получения дополнительной информации обратитесь в компанию DEWALT по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании DEWALT.

Маркус Ромпель (Markus Rompel)

Вице-президент отдела по разработке и производству,

PTE-Europe

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,

65510, Idstein, Germany

01.04.2024

| Батареи  |              |          |          | Зарядные устройства/время зарядки (мин)** |        |                    |        |                    |        |        |        |        |
|----------|--------------|----------|----------|---|--------|--------------------|--------|--------------------|--------|--------|--------|--------|
| Кат. №   | V пост. тока | Ah       | Вес (kg) | DCB104                                    | DCB107 | DCB112/<br>DCB1102 | DCB113 | DCB115/<br>DCB1104 | DCB116 | DCB117 | DCB118 | DCB132 |
| DCB546   | 18/54        | 6,0/2,0  | 1,08     | 60  | 270    | 170                | 140    | 90                 | 80     | 40     | 60     | 90     |
| DCB547/G | 18/54        | 9,0/3,0  | 1,46     | 75*                                       | 420    | 270                | 220    | 135*               | 110*   | 60     | 75*    | 135*   |
| DCB548   | 18/54        | 12,0/4,0 | 1,46     | 120                                       | 540    | 350                | 300    | 180                | 150    | 80     | 120    | 180    |
| DCB549   | 18/54        | 15,0/5,0 | 2,12     | 125                                       | 730    | 450                | 380    | 230                | 170    | 90     | 125    | 230    |

\*Код даты 201811475B или новее

\*\*Battery charge times matrix provided for guidance only; charge times will vary depending on temperature and condition of batteries.



**ВНИМАНИЕ:** Во избежание риска получения травм ознакомьтесь с инструкцией.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к работающим от сети (проводным) электроинструментам или работающим от аккумуляторной батареи (беспроводным) электроинструментам.

## Обозначения: правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.



**ОПАСНО:** Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к серьезной травме или смертельному исходу, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.



**ВНИМАНИЕ:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может привести к серьезной травме или смертельному исходу.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности может стать причиной травм средней или легкой степени тяжести.

**ПОЯСНЕНИЕ:** Указывает на практики, использование которых не связано с получением травмы, но если ими пренебречь, могут привести к порче имущества.



**УКАЗЫВАЕТ НА РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.**



**УКАЗЫВАЕТ НА РИСК ВОЗГОРАНИЯ.**

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ



**ВНИМАНИЕ:** Прочитайте и просмотрите все предупреждения, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.

**СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

### 1) Безопасность на рабочем месте

- Следите за чистотой и хорошим освещением на рабочем месте.** Захламленное или плохо освещенное рабочее место может стать причиной несчастного случая.
- Запрещается работать с электроинструментами во взрывоопасных местах, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов и пыли.** Искры, которые появляются при работе электроинструментов могут привести к воспламенению пыли или паров.
- Следите за тем, чтобы во время работы с электроинструментом в зоне работы не было посторонних и детей.** Отвлекаясь от работы вы можете потерять контроль над инструментом.

### 2) Электробезопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не меняйте вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники.** Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
- Запрещается оставлять электроинструмент под дождем и в местах повышенной влажности.** При попадании воды в электроинструмент риск поражения электротоком возрастает.
- Берегите кабель от повреждений. Никогда не используйте кабель для переноски инструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов.**

Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электрическим током.

- e) **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на улице.**  
Использование кабеля питания, предназначенного для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- f) **Если использование электроинструмента в условиях повышенной влажности неизбежно, используйте устройства защитного отключения (УЗО) для защиты сети.**  
Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.

### 3) Обеспечение индивидуальной безопасности

- a) **Будьте внимательны, смотрите, что делаете и не забывайте о здравом смысле при работе с электроинструментом. Запрещается работать с электроинструментом в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов.** Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным телесным повреждениям.
- b) **Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда используйте защитные очки.** Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
- c) **Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, взять инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.».** Если при переноске электроинструмента он подключен к сети, и при этом ваш палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.
- d) **Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- e) **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Обувь должна быть удобной, чтобы вы всегда могли сохранять равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) **Одевайтесь соответствующим образом. Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попадали под движущиеся детали.** Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.

- g) **При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.
- h) **Не позволяйте хорошему знанию от частого использования инструментов стать причиной самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности.** Небрежное действие может повлечь серьезные травмы за долю секунды.

### 4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

- a) **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
- b) **Не пользуйтесь инструментом, если не работает выключатель.** Любой инструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.
- c) **Перед выполнением любых настроек, сменной аксессуаров или прежде чем убрать инструмент на хранение, отключите его от сети и/или снимите с него аккумуляторную батарею, если ее можно снять.** Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.
- d) **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
- e) **Поддерживайте электроинструмент и принадлежности в исправном состоянии. Проверьте, не нарушена ли центровка или не заклинены ли движущиеся детали, нет ли повреждений или иных неисправностей, которые могли бы повлиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его нужно отремонтировать.** Большинство несчастных случаев происходит из-за электроинструментов, которые не обслуживаются должным образом.
- f) **Содержите режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
- g) **Используйте электроинструменты, принадлежности и насадки в соответствии**

**с данными инструкциями, принимая во внимание условия работы и характер выполняемой работы.** Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к созданию опасных ситуаций.

- h) **Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.

## 5) Использование аккумуляторных электроинструментов и уход за ними

- a) **Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство.** Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других батарей может привести к возгоранию.
- b) **Используйте для электроинструмента только батареи указанного типа.** Использование других аккумуляторных батарей может стать причиной травмы и пожара.
- c) **Оберегайте батарею от попадания в нее скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание контактов.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к пожару или получению ожогов.
- d) **При повреждении батареи, из нее может вытечь электролит. Не прикасайтесь к нему. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызвать раздражение или ожоги.
- e) **Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторные батареи или инструменты.** Поврежденные или измененные аккумуляторные батареи могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или риску получения травм.
- f) **Не подвергайте аккумуляторные батареи или инструмент воздействию огня или повышенной температуры.** Открытый огонь или воздействие высокой температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- g) **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции.** Неправильная зарядка или зарядка вне указанного температурного диапазона может привести к повреждению батареи и увеличить риск возгорания.

## 6) Обслуживание

- a) **Обслуживание электроинструмента должен проводить квалифицированный**

**специалист с использованием только оригинальных запасных частей.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электрифицированного инструмента.

- b) **Не выполняйте обслуживание поврежденных электро батарей.** Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.

## Общие правила безопасности при работе цепными пилами



**ВНИМАНИЕ: Дополнительные правила безопасности для цепных пил.**

- a) **При работе цепной пилой следите за тем, чтобы все части вашего тела находились на безопасном расстоянии от пильной цепи. Перед запуском цепной пилы убедитесь, что пильная цепь не касается никаких предметов.** Небрежность при работе с цепной пилой может привести к соприкосновению вашей одежды или частей тела с пильной цепью.
- b) **Всегда держите цепную пилу правой рукой за заднюю и левой рукой за переднюю рукоятку.** При других способах удержания цепной пилы существует повышенная опасность получения травмы.
- c) **При выполнении работ, во время которых имеется вероятность контакта пильной цепи со скрытой электропроводкой, удерживайте цепную пилу только за изолированные рукоятки.** Контакт пильной цепи с находящимся под напряжением проводом может подать ток на незащищенные металлические части цепной пилы, что может привести к поражению оператора электрическим током.
- d) **Используйте защитные очки. Также рекомендуется использовать дополнительные средства индивидуальной защиты слуха, а также для головы, рук и ног.** Подходящая защитная одежда уменьшает вероятность получения травм от отлетающих обломков или случайного соприкосновения с пильной цепью.
- e) **Запрещается эксплуатировать цепную пилу, находясь на стремянке, лесах или любой другой неустойчивой поверхности.** Использование цепной пилы таким образом может привести к серьезной травме.
- f) **Во время эксплуатации цепной пилы старайтесь сохранять устойчивое положение и равновесие и стоять на твердой, ровной поверхности.** Скользкие или неустойчивые поверхности могут стать причиной потери равновесия или потери контроля над цепной пилой.
- g) **При распилке ветки, находящейся под напряжением, будьте готовы к пружинному**

**эффекту.** Когда напряжение в деревянных волокнах высвобождается, подпружиненная ветка может ударить оператора и/или выбить цепную пилу из рук, приводя к потере управления.

- h) **Будьте особенно осторожны при распиловке кустов и саженцев.** Тонкие прутья могут зацепиться за пильную цепь и отлететь в вашу сторону или привести к потере равновесия.
- i) **При переносе цепной пилы выключите ее и удерживайте за переднюю рукоятку, как можно дальше от частей тела. При транспортировке цепной пилы всегда надевайте на шину защитный чехол.** При правильном удерживании цепной пилы соприкосновение с пильной цепью сводится к минимуму.
- j) **Соблюдайте инструкции по смазке и натяжению пильной цепи и замене шины и пильной цепи.** В случае недостаточно натянутой или недостаточно смазанной маслом пильной цепи, существует опасность разрыва цепи, а также увеличивается опасность возникновения отдачи.
- k) **Только для пиления древесины. Используйте цепную пилу только по назначению.** Например, не используйте цепную пилу для резки пластмассы, каменной кладки или не деревянных строительных материалов. Использование цепной пилы не по назначению может создать опасную ситуацию.
- l) **Данная цепная пила не предназначена для валки деревьев.** Использование цепной пилы не по назначению может привести к серьезным травмам оператора и окружающих лиц.
- m) **Следуйте всем инструкциям при устранении застрявшего материала, уборке на хранение или техническом обслуживании цепной пилы. Убедитесь, что выключатель выключен, а аккумуляторная батарея извлечена.** Непреднамеренный запуск цепной пилы при удалении застрявшего материала или во время обслуживания может привести к серьезной травме.

## Причины возникновения обратного удара и способы его предупреждения:

Обратный удар возникает, когда кончик пильной шины случайно соприкасается с объектом, а также в случае, если древесина перекашивается и зажимает пильную цепь в распиле.

В случае соприкосновения кончика пилы с препятствием в некоторых случаях может произойти обратный удар, отбрасывая пильную шину назад в сторону оператора.

В случае зажатия вдоль верхнего края пильной шины она будет отброшена назад в направлении оператора.

Любое из этих физических воздействий может привести к потере контроля над пилой, которая может привести к серьезной травме. Не полагайтесь только на устройства безопасности садовой пилы. Будучи оператором цепной

пилы, вы должны принимать все возможные меры, чтобы производить пиление без несчастных случаев и травм. Обратный удар является результатом неправильного использования инструмента и/или использованием неправильных методов или режимов работы; избежать этого явления можно путем выполнения указанных далее мер предосторожности:

- a) **Крепко обхватите цепную пилу обеими руками, удерживая рукоятки всеми пальцами рук, и повернитесь телом и рукой так, чтобы противодействовать возможной отдаче. При соблюдении соответствующих мер предосторожности оператор сможет контролировать энергию обратного удара. Не выпускайте цепную пилу из рук.**
- b) **Работайте в устойчивой позе и не пилите на высоте выше уровня плеч. Это поможет предотвратить непреднамеренный контакт кончика с объектом и позволит лучше контролировать цепную пилу в неожиданных ситуациях.**
- c) **В качестве запасных частей можно использовать только указанные изготовителем оборудования пильные шины и пильные цепи.** При использовании не оригинальных запасных частей, существует опасность разрыва пильной цепи, а также увеличивается опасность возникновения обратного удара.
- d) **Затачивание пильной цепи и все работы по ее техническому обслуживанию должны производиться в соответствии инструкциями ее изготовителя.** Уменьшение глубины шаблона может привести к повышенной отдаче.

## Для сведения к минимуму риска возникновения обратного удара следует соблюдать следующие меры предосторожности:

1. **Крепко удерживайте пилу. При работающем двигателе крепко удерживайте цепную пилу обеими руками. Крепко держите цепную пилу за рукоятки, плотно обхватив их пальцами.** При пилении нижним краем пильной шины цепную пилу будет тянуть вперед, при пилении верхним краем пильной шины пилу будет отталкивать назад.
2. **Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей.**
3. **Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.**
4. **Не допускайте контакта кончика пильной шины с бревнами, ветками, землей и другими препятствиями.**
5. **Не пилите на высоте выше уровня плеч.**
6. **Используйте такие устройства, как пильная цепь с низкой отдачей и пильная шина с низкой отдачей, чтобы снизить риски, связанные с отдачей.**

7. **В качестве запасных частей можно использовать только указанные изготовителем оборудования или эквивалентные пильные шины и пильные цепи.**
8. **Следите за тем, чтобы движущаяся цепь не соприкоснулась с чем-либо на конце пильной шины.**
9. **Следите за тем, чтобы рабочая зона была свободна от препятствий, таких как другие деревья, ветви, камни, заборы, пни и т. д.**  
Избегайте или избегайте любых препятствий, которые могут повредить цепь, когда вы распиливаете то или иное бревно или ветвь.
10. **Следите за тем, чтобы пильная цепь была острой и правильно натянутой. Затупившаяся или провисающая пильная цепь может стать причиной возникновения отдачи. Регулярно проверяйте натяжение цепи при остановленном двигателе и отсоединенном источнике питания.**  
Никогда не делайте этого при работающем двигателе.
11. **Начинайте и продолжайте распил только при движении цепи на максимальной скорости.** Если цепь движется с меньшей скоростью, вероятность отдачи возрастает.
12. **Распиливайте по одному бревну за раз.**
13. **Будьте предельно осторожны при повторном входе в предыдущий рез.** Воткните упорные зубья в дерево и позвольте цепи набрать полную скорость, прежде чем продолжить распил.
14. **Не пытайтесь выполнить врезные или проникающие распилы.**
15. **Следите за перемещением бревен и других предметов, которые могут закрыть разрез, зажать или упасть на цепь.**

## Функции защиты от обратного удара



**ВНИМАНИЕ:** Пила имеет ряд функций для снижения опасности в случае возникновения обратного удара. Тем не менее, данные функции не исключают саму опасность, связанную с обратным ударом. Будучи оператором цепной пилы, вы не должны полностью полагаться только на защитные устройства. Обязательно соблюдайте все меры предосторожности, инструкции и принципы технического обслуживания, приведенные в данном руководстве, чтобы избежать отскока и других сил, способных привести к серьезной травме.

- Снижающая отдачу пильная шина имеет кончик с малым радиусом, который снижает размер опасной зоны отдачи на кончике шины. Снижающая отдачу пильная шина продемонстрировала значительное снижение количества случаев и мощности отдачи при проведении испытаний в соответствии с требованиями безопасности для электрических цепных пил.
- Пильная цепь с низкой отдачей оборудована контурным ограничителем глубины и защитным звеном, которые отражают усилие отдачи и позволяют древесине

постепенно поступать под режущие зубья. Пильная цепь с низкой отдачей — это цепь, отвечающая требованиям ANSI B175.1–2012 к характеристикам отдачи.

- Не используйте цепную пилу, находясь на лестнице-стремянке, строительных лесах или на любой другой неустойчивой поверхности.
- Удерживайте инструмент за изолированные ручки при выполнении работ, во время которых имеется вероятность контакта инструмента со скрытой электропроводкой. Контакт с оголенными проводами передает электрический заряд на неизолированные металлические части инструмента и приводит к поражению оператора электрическим током.
- Не пытайтесь выполнять работы, выходящие за рамки ваших возможностей или опыта. Внимательно прочтите и ознакомьтесь со всеми инструкциями данного руководства.
- Перед запуском цепной пилы убедитесь, что пильная цепь не касается никаких предметов.
- Не управляйте цепной пилой одной рукой! Эксплуатация одной рукой может привести к тяжелым травмам для оператора, помощников и окружающих лиц. Цепная пила разработана для управления только обеими руками.
- Поверхность рукояток должна быть сухой, чистой и не содержать следов масла и смазки.
- Не допускайте скопления грязи, мусора или опилок на вентиляционных отверстиях двигателя или наружного корпуса.
- Прежде чем положить цепную пилу, дождитесь полной остановки двигателя.
- Не используйте инструмент для подрезания вьющихся растений и/или мелких кустарников.
- Будьте особенно осторожны при срезании веток малого диаметра, так как тонкие прутья могут зацепиться за пильную цепь и отлететь в вашу сторону, что приведет к потере равновесия.

## Цепная пила, названия и термины

- **Распиловка** — процесс поперечного распиливания поваленных деревьев или бревен на куски требуемой длины. (ЗАПРЕЩАЕТСЯ выполнение данной цепной пилой)
- **Тормоз двигателя (если имеется)** - Механизм, останавливающий движение пильной цепи при отпуске куркового пускового выключателя.
- **Силовая головка** — Цепная пила без пильной цепи и пильной шины.
- **Приводная звездочка или звездочка** — Зубчатое колесо, приводящее в движение пильную цепь.
- **Валка** — Процесс вырубki деревьев. (ЗАПРЕЩАЕТСЯ выполнение данной цепной пилой)
- **Задний рез для валки** – Завершающий рез во время валки, выполняемый на противоположной от запила стороне дерева. (ЗАПРЕЩАЕТСЯ выполнение данной цепной пилой)

- **Передняя рукоятка** — Дополнительная рукоятка в передней части цепной пилы или близко к ней.
- **Защитный кожух передней рукоятки** — Защитное заграждение между передней рукояткой цепной пилы и пыльной шиной; обычно располагается вблизи от руки, удерживающей переднюю рукоятку.
- **Пыльная шина** – Жесткая конструкция, которая поддерживает и направляет пыльную цепь.
- **Защитный чехол для пыльной шины** — Корпус, надеваемый на пыльную шину, чтобы предотвратить контакт с зубьями цепи, когда пила не используется.
- **Обратный удар** – Движение пыльной шины назад, вверх или назад и вверх, когда пыльная цепь в передней верхней части пыльной шины соприкасается с камнем-либо препятствием, таким как бревно или ветка, или когда древесина зажимает пыльную цепь в срезе.
- **Отдача при защемлении** — Резкое движение пилы назад вследствие смыкания древесины и защемления движущейся пыльной цепи в верхней части пыльной шины в пропиле.
- **Вращательный обратный удар** – Быстрое движение пилы вверх и назад. Возникает, когда движущаяся пыльная цепь на верхнем сегменте кончика пыльной шины касается какого-либо объекта, например, бревна или ветви.
- **Обрезка ветвей** – Удаление ветвей с поваленного дерева. (ЗАПРЕЩАЕТСЯ выполнение данной цепной пилой)
- **Пыльная цепь с низкой отдачей** — Цепь, конструкция которой снижает возникновение отдачи в соответствии с требованиями по ANSI B175.1-2012 (при тестировании на репрезентативной выборке цепных пил).
- **Нормальное положение при распиле** – Положения, которые предполагается принимать при распиловке и валке деревьев.
- **Подрез для заруба** – Запил, задающий направление падения дерева.
- **Задняя рукоятка** — Рукоятка в задней части пилы или близко к ней.
- **Пыльная шина с низкой отдачей** – Шина, показавшая значительное снижение силы отдачи.
- **Сменная пыльная цепь** — Цепь, соответствующая требованиям по отдаче ANSI B175.1-2012 при испытании на определенных цепных пилах. Может не соответствовать требованиям к производительности ANSI при использовании с другими пилами.
- **Пыльная цепь** — Цепь с зубьями для разрезания древесины, которая приводится в действие двигателем и удерживается на пыльной шине.
- **Упорные зубья** - Зубья, используемые при распиле для поворота пилы и сохранения положения во время распила.
- **Переключатель** - Устройство, которое замыкает или размыкает цепь электропитания двигателя цепной пилы.

- **Соединительный переключатель** – Механизм, передающий движение от куркового выключателя переключателю.
- **Блокировка выключателя** - Передвижной фиксатор, предотвращающий непреднамеренное срабатывание выключателя до тех пор, пока он не будет вручную активирован.

## Остаточные риски

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. А именно:

- ухудшение слуха;
- риск травм от разлетающихся частиц;
- риск получения ожогов в результате нагревания инструмента в процессе работы;
- риск получения травмы в результате продолжительной работы.

## СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

### Зарядные устройства

Зарядные устройства DeWALT не требуют регулировки и максимально просты в использовании.

### Электробезопасность

Электродвигатель рассчитан на работу только при одном напряжении сети. Необходимо обязательно убедиться в том, что напряжение источника питания соответствует указанному на шильдике устройства. Необходимо также убедиться в том, что напряжение работы зарядного устройства соответствует напряжению в сети.



Зарядное устройство DeWALT оснащено двойной изоляцией в соответствии с требованиями EN60335; поэтому провод заземления не требуется.

В случае повреждения кабеля питания его необходимо заменить специально подготовленным кабелем, который можно приобрести в сервисных центрах DeWALT.

### Использование удлинительного кабеля

Используйте удлинитель только в случаях крайней необходимости. Используйте только утвержденные удлинители промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность зарядного устройства (см. **Технические характеристики**). Минимальное поперечное сечение провода электрического кабеля должно составлять 1 мм<sup>2</sup>; максимальная длина 30 м. При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

### Важные инструкции по технике безопасности для всех зарядных устройств

**СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО.** В данном руководстве содержатся важные инструкции по технике безопасности для совместимых зарядных устройств (см. **Технические характеристики**).

- Перед тем как использовать зарядное устройство, внимательно изучите все инструкции и предупреждающие этикетки на зарядном устройстве, батарее и инструменте, для которого используется батарея.



**ВНИМАНИЕ:** Опасность поражения электрическим током. Не допускайте попадания жидкости в зарядное устройство. Это может привести к поражению электрическим током.



**ВНИМАНИЕ:** Рекомендуется использовать устройство защитного отключения (УЗО) с током утечки до 30 мА.



**ВНИМАНИЕ:** Опасность ожога. Во избежание травм, следует использовать только аккумуляторные батареи производства DEWALT. Использование батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не позволяйте детям играть с данным устройством.

**ПОЯСНЕНИЕ:** В определенных условиях, при подключении зарядного устройства к источнику питания, может произойти короткое замыкание контактов внутри зарядного устройства посторонними материалами. Не допускайте попадания в полости зарядного устройства таких токопроводящих материалов, как стальная стружка, алюминиевая фольга или другие металлические частицы и т. п. Всегда отключайте зарядное устройство от источника питания, если в нем нет аккумуляторной батареи. Всегда отключайте зарядное устройство от сети перед тем, как приступить к очистке инструмента

- **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ заряжать батареи с помощью каких-либо других зарядных устройств, кроме тех, которые указаны в данном руководстве.** Зарядное устройство и батарея предназначены для совместного использования.

- **Эти зарядные устройства не предназначены ни для какого другого использования, помимо зарядки аккумуляторных батарей DEWALT.** Использование любых других батарей может привести к возгоранию, поражению электротоком или гибели от электрического шока.

- **Не подвешивайте зарядное устройство воздействию снега или дождя.**
- **При отключении зарядного устройства от сети всегда тяните за штепсельную вилку, а не за кабель.** Это поможет избежать повреждения штепсельной вилки и розетки.
- **Убедитесь в том, что кабель расположен таким образом, чтобы на него не наступили, не споткнулись об него, а также в том, что он не натянут и не может быть поврежден.**
- **Не используйте удлинительный кабель без крайней необходимости.** Использование удлинительного

кабеля неподходящего типа может привести к пожару или поражению электрическим током.

- **Не ставьте на зарядное устройство никакие предметы и не устанавливайте зарядное устройство на мягкую поверхность, которая может закрыть вентиляционные отверстия и привести к перегреву.** Не размещайте зарядное устройство поблизости от источников тепла. Вентиляция зарядного устройства происходит с помощью отверстий в верхней и нижней части корпуса.
- **Не используйте зарядное устройство при наличии поврежденной кабеля или штепсельной вилки – в этом случае необходимо немедленно их заменить.**
- **Не используйте зарядное устройство, если его роняли, либо если оно подвергалось сильным ударам или было повреждено каким-либо иным образом.** Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- **Не разбирайте зарядное устройство.** При необходимости обратитесь в специализированный сервисный центр, если нужно провести обслуживание или ремонт инструмента. Неправильная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- В случае повреждения кабеля питания его необходимо немедленно заменить у производителя, в его сервисном центре или с привлечением другого специалиста аналогичной квалификации для предотвращения несчастного случая.
- **Перед очисткой отключите зарядное устройство от сети. В противном случае, это может привести к поражению электрическим током.** Извлечение аккумуляторной батареи не приведет к снижению степени этого риска.
- **НИКОГДА не пытайтесь соединить два зарядных устройства вместе.**
- **Зарядное устройство предназначено для работы при стандартном напряжении сети в 230 В. Не пытайтесь использовать его при каком-либо ином напряжении.** Это не относится к автомобильному зарядному устройству.






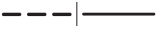
## Зарядка батареи (Рис. [Fig.] B)

1. Перед установкой батареи подключите зарядное устройство к соответствующей сетевой розетке.
2. Вставьте аккумуляторную батарею **20** в зарядное устройство, убедившись в том, что она хорошо установлена. Красный индикатор зарядки начнет мигать. Это означает, что процесс зарядки начался.
3. По окончании зарядки красный индикатор будет гореть непрерывно, не мигая. Теперь батарея полностью заряжена, и ее можно использовать или оставить в зарядном устройстве. Чтобы извлечь аккумуляторную батарею из зарядного устройства, нажмите кнопку фиксатора батареи **21** и извлеките батарею.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы обеспечить максимальную производительность и срок службы литий-ионных батарей, перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею.

## Работа с зарядным устройством

См. состояние зарядки аккумуляторной батареи на приведенных ниже индикаторах.

| Индикаторы зарядки  |   |
|---|---|
|  Зарядка                 |  |
|  Полностью заряжен       |  |
|  Температурная задержка* |  |

\*Красный индикатор продолжит мигать, но загорится желтый индикатор. После того, как батарея достигнет рабочей температуры, желтый индикатор погаснет, и зарядка продолжится.

Зарядное(-ые) устройство(-а) не может(-гут) полностью зарядить неисправную аккумуляторную батарею. При неисправной аккумуляторной батарее, индикатор на зарядном устройстве не загорится.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Также это может указывать на проблему с зарядным устройством.

Если зарядное устройство указывает на наличие проблемы, проверьте аккумулятор и зарядное устройство в специализированном сервисном центре.

## Температурная задержка

Если температура батареи слишком низкая или слишком высокая, зарядное устройство автоматически переходит в режим температурной задержки; при этом зарядка не начинается до тех пор, пока батарея не достигнет нужной температуры. После того, как нужный уровень температуры будет достигнут, устройство перейдет в режим зарядки. Данная функция обеспечивает максимальный срок эксплуатации батареи.

Зарядка холодной батареи занимает больше времени, чем теплой. Аккумуляторная батарея заряжается медленнее во время всего цикла зарядки и максимального заряда не удастся добиться даже после того, как аккумуляторная батарея нагреется.

Зарядное устройство DCB118 оснащено внутренним вентилятором для охлаждения батареи. Вентилятор включится автоматически, если батарея нуждается в охлаждении. Не используйте зарядное устройство, если вентилятор не функционирует или если забиты вентиляционные отверстия. Не позволяйте посторонним предметам попадать внутрь зарядного устройства.

## Система электронной защиты

Литий-ионные аккумуляторные батареи XR оснащены системой электронной защиты, которая защищает аккумуляторную батарею от перегрузки, перегрева или глубокой разрядки.

При срабатывании системы электронной защиты инструмент автоматически отключается. В этом случае поставьте литий-ионную батарею на зарядку до тех пор, пока она полностью не зарядится.

## Крепление на стену

Данные зарядные устройства могут крепиться на стены или устанавливаться на стол или рабочую поверхность. При креплении на стену расположите зарядное устройство в пределах досягаемости розетки и подальше от углов и других препятствий, которые могут помешать потоку воздуха. Используйте заднюю часть зарядного устройства в качестве образца для положения монтажных болтов на стене. Надежно закрепите зарядное устройство при помощи саморезов (приобретаются отдельно) длиной минимум в 25,4 мм с диаметром шляпки самореза в 7–9 мм, вкрученных в дерево до оптимальной глубины, оставляющей на поверхности примерно 5,5 мм самореза. Совместите отверстия на задней стороне зарядного устройства с выступающими саморезами и полностью вставьте их в отверстия.

## Инструкции по очистке зарядного устройства



**ВНИМАНИЕ:** Опасность поражения электрическим током. Перед чисткой отключите зарядное устройство от сети питания. Грязь и жир можно удалить с наружной поверхности зарядного устройства с помощью тряпки или мягкой неметаллической щетки. Не используйте воду или чистящие растворы. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.

## Аккумуляторные батареи

### Важные инструкции по технике безопасности для всех батарей

При заказе запасных батарей не забудьте указать номер по каталогу и напряжение.

При покупке батареи заряжена не полностью. Перед тем, как использовать батарею и зарядное устройство, прочтите следующие инструкции по технике безопасности. Затем выполните необходимые действия для зарядки.

### ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

- **Не заряжайте и не используйте батарею во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Установка или удаление батареи из зарядного устройства может привести к воспламенению пыли или газов.
- **Никогда не прилагайте больших усилий, вставляя батарею в зарядное устройство. Не вносите изменения в конструкцию батарей с целью установить их в зарядное устройство, к которому они не подходят. Это может привести к серьезным травмам.**
- Заряжайте батарею только с помощью зарядных устройств DEWALT.

- **НЕ ПРОЛИВАЙТЕ** на них и не погружайте их в воду или другие жидкости.
- **Не храните и не используйте данное устройство и батарею при температуре выше 40 °C (например, на внешних пристройках или на металлических поверхностях зданий в летнее время).**
- **Не сжигайте батареи, даже поврежденные или полностью отработавшие.** При попадании в огонь батареи могут взорваться. При сжигании литий-ионных батарей образуются токсичные вещества и газы.
- **При попадании содержимого батареи на кожу, немедленно промойте это место водой с мылом.** При попадании содержимого батареи в глаза, необходимо промыть открытые глаза проточной водой в течение 15 минут или до тех пор, пока не пройдет раздражение. При необходимости обращения к врачу, может пригодиться следующая информация: электролит представляет собой смесь жидких органических углекислых и литиевых солей.
- **При вскрытии батареи, ее содержимое может вызвать раздражение дыхательных путей.** Обеспечьте наличие свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь к врачу.



**ВНИМАНИЕ:** Опасность ожога. Содержимое батареи может воспламениться при попадании искр или огня.



**ВНИМАНИЕ:** Ни в коем случае не разбирайте батарею. При наличии трещин или других повреждений батареи, не устанавливайте ее в зарядное устройство. Не роняйте батарею и не подвергайте ее ударам или другим повреждениям. Не используйте батарею или зарядное устройство после удара, падения или получения каких-либо других повреждений (например, после того, как ее проткнули гвоздем, ударили молотком или наступили на нее). Это может привести к электрическому шоку или смерти. Поврежденные батареи необходимо вернуть в сервисный центр для повторной переработки.



**ВНИМАНИЕ:** Риск воспламенения. Избегайте замыкания выводов батарей металлическими предметами во время хранения или переноски.

Например, не кладите аккумуляторные батареи в передники, карманы, ящики для инструментов, выдвижные ящики и т. п. с гвоздями, гайками, ключами и т. п.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когда устройство не используется, кладите его на бок на устойчивую поверхность в таком месте, где оно не может упасть и об него нельзя споткнуться. Некоторые устройства с батареями большого размера, стоят сверху на батарее, и могут легко упасть.

## Транспортировка



**ВНИМАНИЕ:** Риск воспламенения. При транспортировке аккумуляторных батарей может произойти возгорание, если терминалы аккумуляторных батарей случайно будут замкнуты электропроводящими материалами. При транспортировке аккумуляторных батарей убедитесь в том, что терминалы защищены и хорошо изолированы от материалов, контакт с которыми может привести к короткому замыканию.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Литий-ионные аккумуляторные батареи запрещается сдавать в багаж.

Батареи DEWALT соответствуют всем применимым правилам транспортировки, как предусмотрено промышленными и юридическими стандартам, включая рекомендации ООН по транспортировке опасных грузов; Ассоциация международных авиаперевозчиков (IATA) правила перевозки опасных грузов, Международные правила перевозки опасных грузов морским путем (IMDG), и европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ADR). Литий-ионные элементы и аккумуляторные батареи были протестированы в соответствии с разделом 38.3 Рекомендаций ООН по транспортировке опасных грузов руководства по тестам и критериям.

В большинстве случаев транспортировка аккумуляторных батарей DEWALT не попадает под классификацию, поскольку они не являются опасными материалами Класса 9. В целом, полностью под правила Класса 9 подпадают только перевозки литий-ионных батарей с энергоемкостью выше 100 Ватт час (Вт ч). Энергоемкость всех литий-ионных аккумуляторных батарей в Ватт-часах указана на упаковке. Кроме того, из-за сложности правил, DEWALT не рекомендует перевозку литий-ионных батарей по воздуху вне зависимости от их энергоемкости. Поставки инструментов с батареями (комбинированные наборы) могут перевозиться по воздуху согласно исключениям, если энергоемкость батареи не превышает 100 Вт ч.

Независимо от того, является ли перевозка исключением или выполняется по правилам, перевозчик должен уточнить последние требования к упаковке, маркировке и оформлению документации.

Информация, изложенная в данном руководстве обоснована и на момент создания данного документа может считаться точной. Но эта гарантия не является ни выраженной, ни подразумеваемой. Покупатель должен обеспечить то, что бы его деятельность соответствовала всем применимым законам.

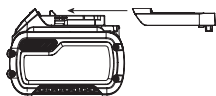
## Транспортировка батареи FLEXVOLT™

Батарея DEWALT FLEXVOLT™ оснащена двумя режимами: **эксплуатация** и **транспортировка**.

**Режим эксплуатации:** если батарея FLEXVOLT™ используется отдельно или в изделии DEWALT на 18 В, то она будет работать в качестве батареи 18 В. Если батарея FLEXVOLT™ используется в изделии на 54 В или 108 В (две батареи 54 В), то она будет работать в качестве батареи 54 В.

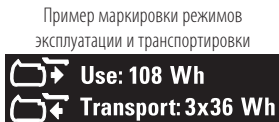
**Режим транспортировки:** если к батарее FLEXVOLT™ прикреплена крышка, то батарея находится в режиме транспортировки. Сохраните крышку для транспортировки.

При режиме транспортировки ряды элементов электрически отсоединяются внутри батареи, что в итоге дает



3 батареи с более низкой энергоемкостью в ватт-часах (Вт ч) по сравнению с 1 батареей с более высокой емкостью в ватт-часах. Данное увеличенное количество в 3 батареи с более низкой энергоемкостью может исключить комплект из некоторых ограничений на перевозку, налагаемых на батареи с более высокой энергоемкостью.

Например, энергоемкость в режиме транспортировки указана как 3 x 36 Вт ч, что может означать 3 батареи с емкостью



в 36 Вт ч каждая. Энергоемкость в режиме эксплуатации указана как 108 Вт ч (подразумевается 1 батарея).

### Рекомендации по хранению

1. Лучшим местом для хранения является прохладное и сухое место, защищенное от прямых солнечных лучей, высокой или низкой температуры. Для оптимальной работы и продолжительного срока службы, храните неиспользуемые аккумуляторные батареи при комнатной температуре.
2. Для достижения максимальных результатов при продолжительном хранении рекомендуется полностью зарядить батарейный комплект и хранить его в прохладном сухом месте вне зарядного устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Аккумуляторные батареи не должны храниться в полностью разряженном состоянии. Перед использованием аккумуляторная батарея требует повторной зарядки.

### Маркировка на зарядном устройстве и аккумуляторной батарее

Помимо пиктограмм, используемых в данном руководстве, на зарядном устройстве и батарее имеются следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Чтобы узнать время зарядки, см. **Технические характеристики.**



Не касайтесь токопроводящими предметами контактов батареи и зарядного устройства.



Не пытайтесь заряжать поврежденную батарею.



Не подвергайте электроинструмент или его элементы воздействию влаги.



Немедленно заменяйте поврежденный кабель питания.



Зарядку осуществляйте только при температуре от 4 °C до 40 °C.



Для использования внутри помещений.



Утилизируйте отработанные батареи безопасным для окружающей среды способом.



Заряжайте аккумуляторные батареи DEWALT только с помощью соответствующих зарядных устройств DEWALT. Зарядка иных аккумуляторных батарей отличных от разработанных DEWALT может привести к возгоранию аккумуляторных батарей и возникновению других опасных ситуаций.



Не сжигайте аккумуляторную батарею.



**ЭКСПЛУАТАЦИЯ** (без крышки для транспортировки). Пример: энергоемкость указана как 108 Вт ч (1 батарея с 108 Вт ч).



**ТРАНСПОРТИРОВКА** (с крышкой для транспортировки). Пример: энергоемкость указана как 3 x 36 Вт ч (3 батареи по 36 Вт ч).

### Тип батареи

DCMCST635 работает от аккумуляторной батареи напряжением 54 В.

Могут применяться следующие типы батарей: DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Подробную информацию см. в **Технических характеристиках.**

### Комплект поставки

В DCMCST635 упаковку входят:

- 1 Цепная пила
- 1 Защитный чехол
- 1 Пильная шина 35 см
- 1 Пильная цепь 35 см
- 1 Гаечный ключ
- 1 Напильник для заточки
- 1 Литий-ионная аккумуляторная батарея (модели C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Литий-ионные аккумуляторные батареи (модели C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Литий-ионные аккумуляторные батареи (модели C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Аккумуляторные батареи, зарядные устройства и инструментальные ящики не входят в комплект поставки для моделей N. Аккумуляторные батареи и

зарядные устройства не входят в комплект поставки для моделей NT. Модели В включают в себя аккумуляторные батареи Bluetooth®.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth®, SIG, Inc. и любое использование этих знаков DeWALT выполняется по лицензии. Другие торговые марки и названия принадлежат их владельцам.

- Проверьте инструмент, его детали или дополнительные принадлежности на предмет повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки.
- Найдите время и внимательно прочитайте инструкцию и разберитесь в ней, прежде, чем приступить к работе.

## Маркировка инструмента

На инструмент нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Используйте защитные очки, наушники и каску.



Используйте перчатки.



Используйте соответствующие средства защиты ног.



Надевайте защитную одежду, закрывающую ноги и предплечья.



Не подвергайте инструмент воздействию дождя или высокой влажности и не оставляйте снаружи во время дождя.



Избегайте соприкосновения кончика пильной шины с чем-либо.



Направление вращения пильной цепи.



Всегда держите цепную пилу обеими руками во время работы.



Выключайте инструмент. Перед выполнением любых работ по обслуживанию инструмента, извлеките из инструмента аккумуляторную батарею.



Гарантированная акустическая мощность по директиве 2000/14/ЕС.



## Местоположение кода даты (Рис. J)

Код даты изготовления **37** состоит из 4 цифр года, за которыми следуют 2 цифры недели и 2 цифры заводского кода.

## Описание (Рис. А)



**ВНИМАНИЕ:** Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждениям или травмам.

- 1 Задняя рукоятка
- 2 Передняя ручка
- 3 Курковый пусковой выключатель с регулировкой скорости
- 4 Рычаг блокировки пускового выключателя
- 5 Кнопка пускового выключателя
- 6 Светодиодные индикаторы уровня заряда
- 7 Светодиодный индикатор перегрузки
- 8 Светодиодный индикатор тормоза пильной цепи
- 9 Винт регулировки расхода смазки
- 10 Тормоз пильной цепи/передний защитный кожух
- 11 Пильная шина
- 12 Пильная цепь
- 13 Крышка приводной звездочки
- 14 Стопорная гайка пильной шины
- 15 Винт натяжения цепи
- 16 Индикатор уровня масла
- 17 Крышка резервуара для масла
- 18 Защитный чехол пильной шины
- 19 Корпус аккумуляторной батареи
- 20 Аккумуляторная батарея
- 21 Отпирающая кнопка аккумуляторной батареи
- 22 Гаечный ключ
- 23 Узел крепления ремня
- 24 Упорные зубья для раскряжевки
- 25 Напильник для заточки

## Назначение



**ВНИМАНИЕ:** Цепные пилы с верхней рукояткой предназначены для использования над землей только обученными операторами службы по уходу за деревьями и не предназначены для использования некавалифицированными потребителями.

Данная цепная пила специального назначения DCMCST635 предназначена только для распила деревьев диаметром до 35 см, находясь на дереве, при использовании пильной шины и цепи 40 см обученными операторами службы по уходу за деревьями. Эксплуатация этой цепной пилы, находясь на дереве, без соответствующей подготовки может увеличить риск получения серьезной травмы (или смерти).

Эта цепная пила специального назначения имеет рукоятки, расположенные близко друг к другу для улучшения маневренности в ограниченном пространстве, находясь на дереве, и должна использоваться только обученными операторами службы по уходу за деревьями, с надежно закрепленными ремнями и пр. Для других целей, таких как распил или валка деревьев, следует использовать стандартную цепную пилу с увеличенным расстоянием между рукоятками, что обеспечивает больший контроль при управлении.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** данную цепную пилу на земле или для валки деревьев.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** в условиях высокой влажности или при наличии в окружающем пространстве легко воспламеняющихся жидкостей или газов.


**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** данную цепную пилу в сумерках или в темноте.

Модель DCMCST635 является профессиональной цепной пилой.

**НЕ РАЗРЕШАЙТЕ** детям прикасаться к инструменту. Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного лица.

- **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Данный инструмент не предназначен для использования маленькими детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями, если они не находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность.
- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков. Никогда не оставляйте детей с этим инструментом без присмотра.

## СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА

 **ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить от источника питания, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме..

## Установка и извлечение аккумуляторной батареи из инструмента (Рис. В)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что аккумуляторная батарея **20** полностью заряжена.

### Установка батареи в инструмент

1. Совместите аккумуляторную батарею **20** с выемкой на внутренней стороне инструмента (Рис. В).
2. Задвиньте ее в инструмент так, чтобы аккумуляторная батарея плотно встала на место и убедитесь, что услышали щелчок от вставшего на место замка.

### Извлечение батареи из инструмента

1. Нажмите кнопку фиксатора батареи **21** и вытащите батарею из инструмента.
2. Вставьте батарею в зарядное устройство, как указано в разделе данного руководства, посвященном зарядному устройству.

## Датчик уровня заряда аккумуляторной батареи (Рис. В)


В некоторых аккумуляторных батареях DEWALT есть датчик заряда, который включает три зеленых светодиодных


индикатора, показывающих уровень оставшегося заряда аккумуляторной батареи.

Для включения датчика заряда, нажмите и удерживайте кнопку датчика заряда **19**. Загорятся три зеленых светодиода, показывая уровень оставшегося заряда. Когда уровень заряда аккумуляторной батареи будет ниже уровня, необходимого для использования, светодиода перестанут гореть и аккумуляторную батарею следует зарядить.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Датчик заряда аккумуляторной батареи показывает уровень оставшегося заряда. Он не показывает работоспособность устройства и его показания могут меняться в зависимости от компонентов продукта, температуры и сфер применения.

## Установка пильной шины и пильной цепи (Рис. А, С–G)

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Острая цепь. При выполнении любых работ, связанных с пильной цепью, обязательно надевайте защитные перчатки. Цепь очень острая, и о нее можно порезаться, даже когда инструмент выключен.

 **ВНИМАНИЕ:** Острая движущаяся цепь. Перед выполнением следующих действий в целях предотвращения непреднамеренного запуска убедитесь, что из инструмента извлечена аккумуляторная батарея. Несоблюдение данного требования может привести к серьезной травме.

Если пильная цепь **12** и пильная шина **11** упакованы раздельно в картонную коробку, цепь должна быть установлена на шину, после чего обе они должны быть установлены на корпус инструмента.

1. Установите пилу на плоскую, твердую поверхность.
2. Вращайте стопорную гайку **14** против часовой стрелки с помощью гаечного ключа **22**, входящего в комплект поставки.
3. Снимите крышку приводной звездочки (13) и удалите стопорную гайку пильной шины (14).
4. Наденьте защитные перчатки, возьмитесь за пильную цепь **12** и оберните ее вокруг пильной шины **11**, убедившись, что зубья цепи направлены в правильную сторону (Рис. G).
5. Убедитесь, что цепь правильно установлена в прорези по периметру пильной шины.
6. Оберните пильную цепь вокруг звездочки **28**. Совместите отверстие пильной шины со штифтом натяжения пильной цепи **27** и болтом **26** в основании инструмента, как показано на Рис. D.
7. Установив цепь и удерживая шину, закройте крышку приводной звездочки (13). Сначала установите заднюю часть крышки звездочки, проверните ее вниз и убедитесь, что отверстие под болт в крышке совпадает с болтом **26** на главном корпусе.
8. Установите стопорную гайку **14** и проверните ее гаечным ключом **22**, входящим в комплект поставки, по часовой стрелке до упора, затем ослабьте гайку на

один полный оборот, чтобы пильная цепь была натянута правильно.

9. Поверните винт натяжения цепи **15** по часовой стрелке, чтобы увеличить натяжение цепи, как показано на Рис. D. Убедитесь, что пильная цепь **12** плотно прилегает к пильной шине **11**. Затяните стопорную гайку **14** до упора.
10. Следуйте инструкциям в разделе «**Регулировка натяжения пильной цепи**».

## Регулировка натяжения пильной цепи

(Рис. А, С–Н)



**ВНИМАНИЕ:** Неправильное натяжение пильной цепи может привести к сходу пильной цепи с пильной шины и привести к серьезной травме или летальному исходу.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Регулировка натяжения пильной цепи должна проводиться перед каждым использованием инструмента.

1. Положив пилу на плоскую, твердую поверхность, проверьте натяжение пильной цепи **12**. Натяжение считается правильным, когда цепь отскакивает после оттягивания легким усилием среднего и большого пальцев на 1/8 дюйма (3 мм) от пильной шины **11**, как показано на Рис. Е. Между пильной шиной и пильной цепью не должно быть провисания, как показано на Рис. F.
2. Чтобы отрегулировать натяжение пильной цепи, ослабьте стопорную гайку **14**.
3. Поверните винт натяжения цепи **15** в передней части корпуса с помощью плоского отверточного конца гаечного ключа **22**.
4. Проверьте натяжение пильной цепи, при необходимости отрегулируйте.
5. Не натягивайте пильную цепь слишком туго, так как это может привести к ее преждевременному износу и сократит срок службы пильной шины и пильной цепи.
6. Отрегулировав натяжение пильной цепи, затяните стопорную гайку **14** до упора. Затяните стопорную гайку **14** до 6 фут-фунтов (8 Нм)
7. Новая пильная цепь слегка растянется в первые часы работы. Очень важно часто проверять натяжение пильной цепи (предварительно отсоединив аккумуляторную батарею, извлеките аккумуляторную батарею) в течение первых двух часов работы.

## Замена пильной цепи (Рис. А, С–G)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Острая цепь. При выполнении любых работ, связанных с пильной цепью, обязательно надевайте защитные перчатки. Цепь очень острая, и о нее можно порезаться, даже когда инструмент выключен.



**ВНИМАНИЕ:** Острая движущаяся цепь. Перед выполнением следующих действий в целях предотвращения непреднамеренного запуска убедитесь, что из инструмента извлечена

аккумуляторная батарея. Несоблюдение данного требования может привести к серьезной травме.

1. Чтобы снять пильную цепь **12**, положите пилу на плоскую, твердую поверхность.
2. Снимите крышку звездочки **6**, как описано в разделе «**Установка пильной шины и пильной цепи**» руководства.
3. Поверните винт натяжения цепи **15** с помощью плоской отвертки на конце ключа **22**. Вращение винта против часовой стрелки отодвигает пильную шину **11** и ослабляет натяжение цепи, что позволяет ее снять.
4. Наденьте защитные перчатки, возьмитесь за изношенную пильную цепь и извлеките ее из канавки на пильной шине.
5. При каждой замене цепи переворачивайте пильную шину, чтобы обеспечить равномерный износ.
6. Установите новую пильную цепь в канавку пильной шины, убедившись, что зубья пильной цепи расположены в правильном направлении, в соответствии со стрелкой и изображением пильной цепи на крышке звездочки **6**, как показано на Рис. G.
7. Следуйте инструкциям в разделе «**Установка пильной шины и пильной цепи**».

**Сменные пильные цепи и шины можно приобрести в ближайшем авторизованном сервисном центре.**

Ваша DCMCST635 цепная пила поставляется с приводной звездочкой с 7-ю зубьями и шагом 0,325 дюйма **28** (NA265339) и следующими пильной шиной и пильной цепью:

| ПИЛЬНАЯ ЦЕПЬ  | ПИЛЬНАЯ ШИНА  |
|---------------|---------------|
| 35 см DT20692 | 35 см DT20691 |

Ваша DCMCST635 цепная пила совместима со следующими дополнительными принадлежностями DEWALT с использованием приводной звездочки с 7-ю зубьями и шагом 0,325 дюйма **28** (NA265339):

| ПИЛЬНАЯ ЦЕПЬ  | ПИЛЬНАЯ ШИНА  |
|---------------|---------------|
| 30 см DZ06530 | 30 см DZ06430 |
| 35 см DT20692 | 35 см DT20691 |
| 40 см DZ06540 | 40 см DZ06440 |

Ваша DCMCST635 цепная пила также совместима со следующими дополнительными принадлежностями DEWALT с использованием приводной звездочки с 6-ю зубьями и шагом 3/8 дюйма (90585879):

| ПИЛЬНАЯ ЦЕПЬ  | ПИЛЬНАЯ ШИНА И ЦЕПЬ |
|---------------|---------------------|
| 30 см DT20676 | 30 см DT20665       |
| 40 см DT20663 | 40 см DT20660       |

## Регулировка расхода смазки пильной шины (Рис. А, Н)

Данная DCMCST635 оборудована системой регулировки расхода смазки. Расход смазки пильной цепи и пильной шины можно регулировать для различных пород древесины и методов резки. Скорость подачи смазки пильной цепи

и пильной шины подходит для большинства применений, когда винт регулировки расхода масла **9** находится между максимальным **30** и минимальным **29** положениями.

**Чтобы уменьшить расход:**

1. Используя плоский отверточный конец гаечного ключа **22**, поверните винт регулировки расхода масла **9** по часовой стрелке в сторону минимального **29** положения.

**Чтобы увеличить расход:**

1. Используя плоский отверточный конец гаечного ключа **22**, поверните винт регулировки расхода масла **9** против часовой стрелки в сторону максимального **30** положения.

**Смазка пильной цепи и пильной шины (Рис. А, Н)**

**Автоматическая система смазки**

Данная цепная пила оборудована системой автоматической смазки, которая поддерживает пильную цепь и пильную шину постоянно смазанной. Индикатор уровня масла **16** отображает уровень масла в цепной пиле. Как только уровень масла понизится до одной четверти заправочного объема, извлеките из цепной пилы аккумуляторную батарею и долейте масло правильного типа. По окончании работы всегда опорожняйте резервуар для масла.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В целях обеспечения качественной смазки составляющих необходимо использовать высококачественные пильные цепи и пильные шины. В качестве временной замены допустимо использовать моторное масло без моющего средства весового класса SAE30. Для обрезки ветвей рекомендуется использовать смазку для шины и цепи растительного происхождения. Не рекомендуется использовать минеральное масло, поскольку оно может нанести вред деревьям. Никогда не используйте отработанное или очень густое масло. Они могут привести к повреждению цепной пилы.

**Заправка резервуара для масла**

1. Отвинтите против часовой стрелки и затем снимите крышку резервуара для масла **17**. Заполните резервуар рекомендованным маслом для цепных пил, пока индикатор уровня масла **16** не достигнет верхней отметки.
2. Установите крышку резервуара для масла на место и затяните по часовой стрелке.
3. Регулярно выключайте цепную пилу и проверяйте уровень масла по индикатору, чтобы убедиться, что пильная цепь и пильная шина смазываются надлежащим образом.

**Транспортировка пилы (Рис. А, I)**

- Всегда извлекайте аккумуляторную батарею из инструмента и надевайте на пильную шину **11** защитный чехол **18** при транспортировке пилы.

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

**Инструкции по использованию**



**ВНИМАНИЕ:** Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.



**ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

**Правильное положение рук во время работы (Рис. А)**



**ВНИМАНИЕ:** Для уменьшения риска получения тяжелой травмы, **ВСЕГДА** правильно удерживайте инструмент, как показано на рисунке.



**ВНИМАНИЕ:** Для уменьшения риска получения тяжелой травмы, **ВСЕГДА** надежно удерживайте инструмент, предупреждая внезапные сбои в работе.



**ОПАСНО:** Никогда не работайте цепной пилой, держа ее одной рукой. Так гораздо сложнее контролировать реактивные силы.

При правильном расположении рук левая рука находится на передней рукоятке **2**, а правая на задней рукоятке **1**.



**Индикатор состояния заряда (Рис. А, L)**

Модель DCMCST635 оборудована индикатором состояния заряда. Он служит для отображения текущего уровня заряда аккумуляторной батареи во время работы. Он не является индикатором работоспособности инструмента, и его показания могут меняться в зависимости от компонентов продукта, температуры и области применения.

- Загорятся светодиодные индикаторы состояния заряда **6**, показывая процент заряда аккумулятора.
- Когда загорятся все четыре светодиодных индикатора уровня заряда **6**, это будет означать, что батарея полностью заряжена.
- Когда горит только один светодиодный индикатор состояния заряда **6**, это означает низкий заряд, а его мигание будет означать, что аккумулятор разряжен. Извлеките и зарядите аккумуляторную батарею.

**Состояние светодиодного индикатора заряда**

|  | УРОВЕНЬ ЗАРЯДА | ЦВЕТ СВЕТОДИОДНОГО ИНДИКАТОРА ЗАРЯДА |
|--|----------------|--------------------------------------|
|  | 100% - 75%     | Белый                                |
|  | 50% - 75%      | Белый                                |
|  | 20% - 50%      | Белый                                |
|  | ≤20 %          | Белый                                |

| УРОВЕНЬ ЗАРЯДА   | ЦВЕТ СВЕТОДИОДНОГО ИНДИКАТОРА ЗАРЯДА    |
|--|---|
|  Индикатор низкого заряда аккумулятора батареи | Белый и мигает.                         |
|  Аккумуляторная батарея слишком горячая        | Все четыре индикатора красные и мигают. |

## Предупреждение о перегрузке батареи (Рис. А, L)

Когда аккумуляторная батарея перегревается, все четыре индикатора уровня заряда **6** загораются красным светом и начинают мигать. Чтобы убрать предупреждение о перегрузке батареи, дайте батарее остыть, затем перезапустите пилу и снова начните распиливать, но на этот раз оказывайте меньшее давление. Позвольте пиле работать на своей скорости.

## Светодиодный индикатор тормоза пильной цепи (Рис. А, L)


Модель DCMCST635 оборудована светодиодным индикатором тормоза пильной цепи **8**. Светодиодный индикатор тормоза пильной цепи **8** загорится красным светом, когда будет задействован тормоз пильной цепи/передний защитный кожух **10**. Светодиодный индикатор тормоза пильной цепи **8** не будет гореть, если тормоз пильной цепи/передний защитный кожух **10** находится в положении установки.


## Светодиодный индикатор перегрузки (Рис. А, L)

Модель DCMCST635 оборудована светодиодным индикатором перегрузки **7**. Индикатор перегрузки **7** загорится желтым светом и начнет мигать, если двигатель или модуль перегружены во время работы. Чтобы погасить светодиодный индикатор перегрузки **7**, перезапустите пилу и снова начните распиливать, но на этот раз оказывайте меньшее давление. Позвольте пиле работать на своей скорости.

Светодиодный индикатор перегрузки **7** загорится красным светом и начнет мигать, если модуль достиг высокой температуры. Чтобы погасить светодиодный индикатор перегрузки **7**, дождитесь остывания пилы, затем перезапустите пилу и снова начните распиливать, но на этот раз оказывайте меньшее давление. Позвольте пиле работать на своей скорости.


## Место крепления ремня (Рис. М)

 **ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск получения травмы в результате падения инструмента на оператора или посторонних лиц, убедитесь, что он надежно закреплен при использовании места крепления ремня или находится в безопасном и устойчивом месте, когда он не используется. Обязательно держите пространство под собой свободным, чтобы снизить риск падения инструмента и удара о кого-то или что-то под ним.


 **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием проверьте место крепления ремня на отсутствие повреждений. При наличии повреждений не используйте и обратитесь в сервисный центр DeWALT.


Модель DCMCST635 оборудована удобным местом крепления ремня **23** для подвешивания неиспользуемого инструмента при закреплении соответствующего ремня. Всегда следуйте инструкциям производителя ремня.

## Эксплуатация цепной пилы (Рис. А, J)


 **ВНИМАНИЕ:** Внимательно прочтите все инструкции. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.

- Предпринимайте меры предосторожности против возможной отдачи, которая может привести к тяжелым травмам и смерти. См. раздел «Общие правила техники безопасности при использовании электроинструментов» и подразделы «Общие правила безопасности при работе цепными пилами», и «Причины возникновения обратного удара и способы его предупреждения», а также «Функции защиты от обратного удара», чтобы избежать обратного удара.
- Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Не пилите на высоте выше уровня груди. Крепко стойте на ногах. Ставьте ноги широко. Распределяйте вес между ногами.
- Крепко удерживайте переднюю рукоятку **2** левой рукой и заднюю рукоятку **1** правой рукой, чтобы ваше тело находилось слева от пильной шины.
- Не держите пилу за тормоз пильной цепи/передний защитный кожух **10**. Держите локоть левой руки прямым, чтобы в случае отскока рука могла остановить движение.

 **ВНИМАНИЕ:** Никогда не перекрещивайте руки при удержании пилы (левая рука на задней рукоятке, правая рука на передней рукоятке).

 **ВНИМАНИЕ:** При работе цепной пилой ни при каких обстоятельствах не допускайте положения вашего туловища на одной линии с пильной шиной.

- Запрещается эксплуатировать инструмент в неудобном положении или на стремянке и других нестабильных опорах. Существует опасность потери управления над пилой, что может стать причиной тяжелых травм.
- Поддерживайте максимальные обороты цепной пилы на протяжении всего распила.
- Позвольте цепи делать свою работу. Приложите незначительное усилие. Не оказывайте давления на цепную пилу в конце распила.

 **ВНИМАНИЕ:** Когда пила не используется, держите тормоз пильной цепи в активном

*положении и извлекайте аккумуляторную батарею.*



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Максимальная скорость пильной цепи составляет 23.6 м/с.

## Настройка тормоза пильной цепи (Рис. N)

Ваша цепная пила оборудована системой тормоза цепи, которая быстро остановит цепь в случае возникновения обратного удара.

1. Чтобы задействовать тормоз цепи, надавите на тормоз пильной цепи/передний защитный кожух **10** по направлению вперед, пока он не защелкнется на месте.
2. Переведите тормоз пильной цепи/передний защитный кожух **10** в сторону передней рукоятки **2** в положение установки, как показано на Рис. N.
3. Инструмент готов к работе.

## Проверка реакции тормоза пильной цепи (Рис. A, N)



**ВНИМАНИЕ:** Перед распилом убедитесь, что задействован тормоз цепи.

Перед каждым использованием цепной пилы всегда проверяйте, что тормозной механизм функционирует должным образом.

1. Установите инструмент на плоскую, твердую поверхность. Убедитесь, что пильная цепь (12) не касается земли.
2. Крепко удерживайте цепную пилу обеими руками и включите ее.
3. Обхватите левой рукой переднюю рукоятку (2), чтобы при этом тыльная сторона кисти входила в контакт с тормозом пильной цепи/передним защитным кожухом (10), и поворачивайте ее вперед, в направлении обрабатываемой заготовки. Пильная цепь должна немедленно остановиться.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если пила немедленно не останавливается, прекратите эксплуатацию цепной пилы и обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

## Запуск цепной пилы (Рис. A, O)



**ВНИМАНИЕ:** Ни в коем случае не фиксируйте выключатель в положении включения.

Всегда будьте уверены в своем устойчивом положении и крепко удерживайте цепную пилу обеими руками, обхватив всеми пальцами обе рукоятки.

1. Убедитесь, что установленная аккумуляторная батарея **20** полностью заряжена.
2. Задействуйте тормоз пильной цепи. Надавите на тормоз пильной цепи/передний защитный кожух **10** по направлению вперед, пока он не защелкнется на месте.
3. Чтобы запустить инструмент, нажмите на кнопку пускового выключателя **5**.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Инструмент выключится через 60 секунд, если в течение этого времени не будет

задействован курковый пусковой выключатель. Вам снова потребуются нажать на кнопку пускового выключателя **5**.

4. Переведите тормоз пильной цепи/передний защитный кожух **10** в сторону передней рукоятки **2**.
5. Переведите рычаг блокировки пускового выключателя **4** вперед и нажмите на курковый пусковой выключатель **3**.
6. После запуска инструмента рычаг блокировки пускового выключателя **4** можно отпустить.
7. Чтобы инструмент продолжал работать, нужно постоянно держать курковый пусковой выключатель в нажатом положении.
8. Для остановки пилы между резами отпустите курковый пусковой выключатель.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если курковый пусковой выключатель не будет нажат в течение 60 секунд, инструмент выключится. Для нового запуска инструмента вам потребуется повторить шаги с 2 по 5.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если при выполнении реза на пилу будет оказано слишком сильное давление, она остановится и загорится светодиодный индикатор перегрузки **7**. Чтобы перезапустить пилу, сначала отпустите курковый пусковой выключатель **3**, прежде чем снова запускать пилу. Снова начните распил, но на этот раз оказывайте меньшее давление. Позвольте пиле работать на своей скорости.

## Общие техники распила



*Данная DCMCST635 цепная пила не предназначена для использования на земле, поэтому данное руководство не содержит инструкций по валке деревьев, обрезке сучьев и раскряжевке деревьев. Для получения инструкций по данным техникам при использовании других цепных пил DEWALT обратитесь к руководствам по эксплуатации к данному цепным пилам DEWALT. Для получения копий руководств по эксплуатации данных цепных пил DEWALT обратитесь в фирму DEWALT или посетите авторизованный сервисный центр DEWALT.*



**ВНИМАНИЕ:** Данные инструкции по работе на дереве применимы к цепным пилам DEWALT с верхней рукояткой, предназначенным исключительно для распила деревьев, находясь на дереве, обученными операторами службы по уходу за деревьями.



**ВНИМАНИЕ:** Рубка деревьев может привести к травмам. Она должна проводиться только опытными пользователями.



**ВНИМАНИЕ:** Рекомендуется, чтобы пользователи, работающие в первый раз, прошли достаточную подготовку перед использованием.



**ВНИМАНИЕ:** Не работайте на деревьях в условиях сильного ветра.



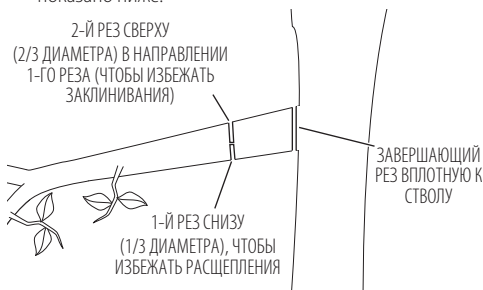
**ВНИМАНИЕ:** Перед началом работы убедитесь, что в зоне падения дерева нет посторонних лиц.

**ВНИМАНИЕ:** Всегда находите сами и держите свое оборудование подальше от удаляемого материала.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед работой на дереве убедитесь, что батарея полностью заряжена.

## Обрезка ветвей

1. Сделайте первый рез с нижней части ветви, снизу вверх (1/3 диаметра), чтобы избежать расколов, как показано ниже.
  2. Затем сделайте второй рез с верхней части ветви, сверху вниз (2/3 диаметра), чтобы войти в первый рез, как показано ниже.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Ветвь упадет. Перед завершением реза убедитесь, что вы находитесь в стороне от нее.
3. Выполните завершающий рез вплотную к стволу, как показано ниже.



## Рубка

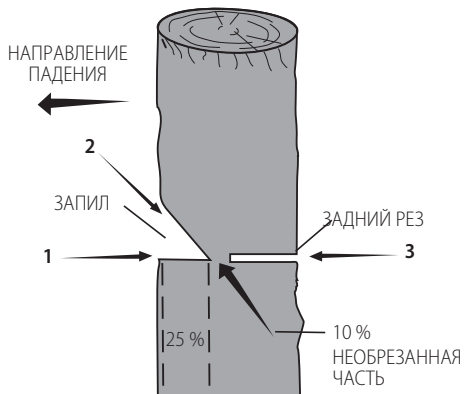
### Удаление частей стоящего дерева

Перед началом рубки подготовьте клинья (деревянные, пластмассовые или алюминиевые) и тяжелый молоток. Удалите оторвавшуюся кору, гвозди, скобы и проволоку с дерева в местах, где предстоит выполнить рубку.

### Традиционный заруб

- **Подрез для заруба** - Выполните запил на 25% диаметра блока дерева, перпендикулярно направлению падения. Сначала выполните нижний горизонтальный запил, как показано ниже. Это поможет избежать зажима пильной цепи или пильной шины при выполнении второго запила. Учитывайте такие условия, как ветер, наклон дерева, уклон земли, которые могут повлиять на направление падения.
- **Задний рез** - Выполните задний рез на том же уровне, что и первый горизонтальный запил. Выполняйте задний рез параллельно горизонтальному запилу, как показано ниже. Выполните задний рез таким образом, чтобы примерно 10% блока дерева оставалось необрезанной, как показано ниже. Эта необрезанная часть предохранит блок дерева от падения в неправильном направлении. Не распиливайте необрезанную часть.
- Когда распил приблизится к необрезанной части, блок дерева должен начать падать. При малейшей вероятности того, что блок дерева не упадет в нужном направлении или может отскочить назад и защемить пильную цепь,

прежде чем завершить запил для валки, вставьте клинья, чтобы расширить запил для контроля направления падения. Когда блок дерева начнет падать, извлеките цепную пилу из пропила, отпустите курковый пусковой выключатель и активируйте тормоз цепи.



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Электроручной инструмент имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техническое обслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход за инструментом и его регулярную очистку.

**ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности.

*Случайный запуск может привести к травме.*

Зарядное устройство и аккумуляторные батареи не ремонтопригодны.

### Пильная цепь и пильная шина

После нескольких часов работы, снимайте крышку звездочки, пильную шину и пильную цепь и тщательно их очищайте мягкой щетинной щеткой. Убедитесь, что смазочное отверстие на шине не засорено. При замене тупых цепей на острые рекомендуется перевернуть шину цепи нижней стороной вверх.

### Приводная звездочка и крышка звездочки (Рис. А, С–G)


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Острая цепь. При выполнении любых работ, связанных с пильной цепью, обязательно надевайте защитные перчатки. Цепь очень острая, и о нее можно порезаться, даже когда инструмент выключен.


**ВНИМАНИЕ:** Острая движущаяся цепь. Перед выполнением следующих действий в целях предотвращения непреднамеренного запуска убедитесь, что из инструмента извлечена

*аккумуляторная батарея. Несоблюдение данного требования может привести к серьезной травме.*

1. Установите пилу на плоскую, твердую поверхность.
2. Снимите крышку звездочки **13**, как описано в разделе «Установка пильной шины и пильной цепи».
3. Наденьте защитные перчатки и воспользуйтесь чистой щеткой с мягкой щетиной для удаления опилок, палок, лоз и прочего мусора, который мог скопиться под крышкой звездочки **13** и вокруг пильной цепи **12** или звездочки **28**.
4. Поверните винт натяжения цепи **15** с помощью плоского отверточного конца ключа **22**. Вращение винта против часовой стрелки отодвигает пильную шину **11** и ослабляет натяжение цепи, что позволяет ее снять.
5. Наденьте защитные перчатки, возьмитесь за пильную цепь и шину и поднимите их с инструмента.
6. Наденьте защитные перчатки и воспользуйтесь чистой щеткой с мягкой щетиной для удаления опилок и прочего мусора, который мог скопиться на пильной шине **11** и вокруг пильной цепи **12**.
7. Установите цепь, пильную шину и крышку звездочки **13**, как указано в разделах «Установка пильной шины и пильной цепи» и «Замена пильной цепи», и отрегулируйте натяжение цепи надлежащим образом перед использованием, как описано в разделе «Регулировка натяжения пильной цепи».

## Снятие и установка приводной звездочки (Рис. D, P)

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Острая цепь. При выполнении любых работ, связанных с пильной цепью, обязательно надевайте защитные перчатки. Цепь очень острая, и о нее можно порезаться, даже когда инструмент выключен.

 **ВНИМАНИЕ:** Острая движущаяся цепь. В целях предотвращения непреднамеренного запуска убедитесь, что из инструмента извлечена аккумуляторная батарея, прежде чем переходить к последующим действиям. Несоблюдение данного требования может привести к серьезной травме.


**Сменные приводные звездочки можно приобрести в ближайшем авторизованном DEWALT сервисном центре: NA265339.**


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Болт приводной звездочки **33** имеет левую резьбу.


1. Задействуйте тормоз пильной цепи. Надавите на тормоз пильной цепи/передний защитный кожух **10** по направлению вперед, пока он не защелкнется на месте.
2. Снимите крышку звездочки **13**, как описано в разделе «Установка пильной шины и пильной цепи».
3. Снимите пильную цепь **12** и пильную шину **11**, как описано в разделе «Замена пильной цепи».

4. Удерживайте приводную звездочку **28** на месте при помощи подходящих плоскогубцев (не входят в комплект поставки).
5. Гаечным ключом 10 мм (не входит в комплект поставки) поверните болт звездочки с левой резьбой **33** по часовой стрелке и удалите его.
6. Снимите звездочку **28** с D-образного штифта **32**.
7. Очистите звездочку **28** от любого мусора или замените на новую звездочку **28**.
8. Совместите D-образное отверстие **31** в звездочке **28** с D-образным штифтом **32** и установите звездочку **28**.
9. Удерживайте приводную звездочку **28** на месте при помощи подходящих плоскогубцев. Гаечным ключом 10 мм (не входит в комплект поставки) поверните болт звездочки с левой резьбой **33** против часовой стрелки.
10. Используя динамометрический ключ, затяните болт звездочки **33** до 6 фут-фунтов (8 Нм).
11. Следуйте инструкциям в разделе «Установка пильной шины и пильной цепи».

## Заточка пильной цепи (Рис. Q–S)

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Острая цепь. При выполнении любых работ, связанных с пильной цепью, обязательно надевайте защитные перчатки. Цепь очень острая, и о нее можно порезаться, даже когда инструмент выключен.

 **ВНИМАНИЕ:** Острая движущаяся цепь. Перед выполнением следующих действий в целях предотвращения непреднамеренного запуска убедитесь, что из инструмента извлечена аккумуляторная батарея. Несоблюдение данного требования может привести к серьезной травме.

 **ВНИМАНИЕ:** Не затачивайте ограничитель глубины цепи слишком сильно, так как это повышает риск возникновения отдачи. Если цепь затачивалась более четырех раз, ее следует заменить.

При каждом затачивании пильной цепи она частично теряет свойства противодействия отдаче, соблюдайте особую осторожность.

Не рекомендуется затачивать пильную цепь больше четырех раз.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При соприкосновении режущих зубьев с землей/грязью или гвоздями в процессе резки, они немедленно затупятся.

В целях обеспечения максимальной производительности цепной пилы, держите зубья пильной цепи заточенными. Следуйте нижеуказанным подсказкам для поддержания остроты пильной цепи:

1. Для достижения наилучших результатов используйте 5/32-дюймовый (4 мм) напильник и держатель или направляющую для напильника, чтобы заточить пильную цепь. Это обеспечит заточку режущих зубьев под правильным углом.

2. Положите держатель на верхние грани и ограничители глубины пропила.
3. Поддерживайте правильный угол заточки верхней грани **34** в 30° на направляющей напильника параллельно цепи (затачивайте под углом 60° по отношению к пиле, если смотреть сбоку), как показано на Рис. R.
4. Сначала заточите режущие зубья с одной стороны цепи. Затачивайте каждый зуб изнутри по направлению наружу. Затем поверните пилу другой стороной к себе и повторите все шаги (2, 3, 4) для зубьев на другой стороне цепи.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Сточите верхнюю часть ограничителя глубины (часть звена перед режущими зубьями) напильником, чтобы они были приблизительно на 0,025 дюйма (0,635 мм) ниже зубьев, как показано на Рис. Q.

5. Держите все режущие зубья равными по длине, как показано на Рис. S.
6. Если на хромовой поверхности верхних граней или боковых плоскостей зубьев есть повреждения, продолжайте заточку, пока повреждение не будет устранено.

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** После заточки зубья становятся очень острыми. Будьте предельно осторожны во время процесса заточки.

## Смазка

Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки.

## Чистка

**!** **ОСТОРОЖНО!** Опасность поражения электрическим током и механического повреждения. Перед чисткой отсоедините электроприбор от источника питания.

**!** **ОСТОРОЖНО!** Для обеспечения безопасной и эффективной работы электроинструмента всегда содержите его и вентиляционные отверстия в чистоте.

**!** **ОСТОРОЖНО!** Никогда не пользуйтесь растворителями или другими сильнотоксичными химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Химические вещества воздействуют на материалы, используемые в деталях. Для чистки пользуйтесь тканью, смоченной мягким мыльным раствором. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте какие-либо из деталей инструмента в жидкость.

Вентиляционные отверстия можно очищать сухой мягкой неметаллической щеткой и/или подходящим пылесосом. Не используйте воду или чистящие растворы. Носите разрешенные средства защиты глаз и пылезащитную маску.

## Дополнительные принадлежности

**!** **ВНИМАНИЕ:** Поскольку принадлежности, отличные от тех, которые предлагает DEWALT,

не проходили тесты на данном изделии, то использование этих принадлежностей может привести к опасной ситуации. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны использоваться только рекомендованные DEWALT дополнительные принадлежности.

По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к Вашему дилеру.

## Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Аккумуляторная батарея

Данную аккумуляторную батарею с длительным сроком эксплуатации необходимо перезаряжать, когда она перестает обеспечивать питание, необходимое для выполнения определенных работ. По окончании срока эксплуатации ее следует утилизировать, соблюдая при этом необходимые меры по защите окружающей среды:

- полностью разрядите батарею до конца и извлеките ее из инструмента.
- литий-ионные аккумуляторные батареи подлежат вторичной переработке. Сдайте их нашему дилеру или в местный центр вторичной переработки. В этих пунктах батареи будут подвергнуты повторной переработке или правильной утилизации.

## DCMST635 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

| Неисправность                                 | Решение   |
|---|---|
| Инструмент не включается.                     | <p>Проверьте правильность установки аккумуляторной батареи.</p> <p>Проверьте заряд аккумуляторной батареи.</p> <p>Нажмите на кнопку пускового выключателя, прежде чем нажимать на рычаг блокировки пускового выключателя и курковый пусковой выключатель.</p> <p>Убедитесь, что тормоз пильной цепи отключен.</p> <p>Отключите тормоз пильной цепи/передний защитный кожух. Переведите тормоз пильной цепи/передний защитный кожух в сторону передней рукоятки в положение установки, как показано на Рис. N. Перезапустите инструмент.</p> <p>Перед тем, как нажать на курковый пусковой выключатель, убедитесь, что рычаг блокировки переведен вперед до упора.</p> |
| Инструмент отключается во время эксплуатации. | <p>Зарядите аккумуляторную батарею.</p> <p>На инструмент оказывается слишком сильное давление. Перезапустите инструмент и приложите меньшую нагрузку.</p>   |
| Аккумуляторная батарея не заряжается.         | <p>Вставьте батарею в зарядное устройство и дождитесь, пока не загорится красный индикатор зарядки. Заряжайте в течение до 8 часов при полностью разряженной аккумуляторной батарее.</p> <p>Подключите зарядное устройство к рабочей розетке. См. в разделе то <b>«Важные примечания по зарядке»</b> более подробную информацию.</p> <p>Проверьте наличие тока в розетке, подключив к ней какой-нибудь прибор.</p> <p>Проверьте, не подключена ли розетка к устройству, которое выключает питание, когда вы выключаете свет.</p> <p>Перенесите зарядное устройство и инструмент в место, где температура окружающей среды не ниже 4,5 °C и не выше 40,5 °C.</p>       |
| Перегрев шины/цепи.                           | <p>См. раздел <b>«Регулировка натяжения пильной цепи»</b>.</p> <p>См. раздел <b>«Смазка пильной цепи»</b>.</p>  |
| Цепь слабо натянута.                          | <p>См. раздел <b>«Регулировка натяжения пильной цепи»</b>.</p>  |

| Неисправность                     | Решение   |
|-----------------------------------|---|
| Плохое качество пиления.          | <p>См. раздел <b>«Регулировка натяжения пильной цепи»</b>.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> Чрезмерное натяжение может привести к преждевременному износу и сократить срок службы пильной шины и пильной цепи. Смазывайте перед выполнением каждого реза. См. раздел <b>«Замена пильной цепи»</b>.</p> |
| Инструмент работает, но не пилит. | <p>Цепь может быть установлена наоборот. См. разделы <b>«Установка и снятие цепи»</b>.</p>  |
| В инструменте нет смазки.         | <p>Заполните резервуар для масла.</p> <p>Очистите пильную шину, звездочку и крышку звездочки. См. раздел <b>«Уход и техническое обслуживание»</b>.</p>  |

## Руководство по светодиодным индикаторам

В этом разделе представлен список возможных моделей мигания светодиодов, причины и способы устранения. Пользователь или обслуживающий персонал могут выполнить некоторые корректирующие действия, в то время как другим может потребоваться помощь квалифицированного технического специалиста DeWALT или обращение в авторизованный сервисный центр DeWALT.

### Светодиодный индикатор перегрузки



#### ОРАНЖЕВЫЙ СВЕТОДИОД

| Неисправность           | Решение  |
|-------------------------|--|
| Инструмент остановился. | <p>На инструмент оказывается слишком сильное давление. Запустите снова и приложите меньшую нагрузку.</p> <p>Если проблема не исчезнет, обратитесь в авторизованный сервисный центр DeWALT.</p> |



#### КРАСНЫЙ СВЕТОДИОД

| Неисправность                       | Решение  |
|-------------------------------------|--|
| Модуль инструмента слишком горячий. | <p>На инструмент оказывается слишком сильное давление. Оставьте инструмент и дождитесь его полного остывания.</p> <p>Запустите снова и приложите меньшую нагрузку.</p> <p>Если проблема не исчезнет, обратитесь в авторизованный сервисный центр DeWALT.</p> |

## Светодиодный индикатор тормоза пильной цепи



### КРАСНЫЙ СВЕТОДИОД

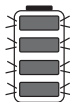
| Неисправность             | Решение  |
|---------------------------|--|
| Инструмент не включается. | Отключите тормоз пильной цепи/передний защитный кожух. Переведите тормоз пильной цепи/передний защитный кожух в сторону передней рукоятки в положение установки, как показано на Рис. N. Перезапустите инструмент.<br>Если проблема не исчезнет, обратитесь в авторизованный сервисный центр DeWALT. |

## Светодиодные индикаторы уровня заряда



### МИГАНИЕ БЕЛЫХ светодиодов

| Неисправность      | Решение   |
|--------------------|---|
| Батарея разряжена. | Извлеките батарею и вставьте новую.<br>Если проблема не исчезнет, обратитесь в авторизованный сервисный центр DeWALT. |



### МИГАНИЕ КРАСНЫХ светодиодов

| Неисправность                           | Решение   |
|---|---|
| Аккумуляторная батарея слишком горячая. | На инструмент оказывается слишком сильное давление. Оставьте инструмент и дождитесь его полного остывания.<br>Запустите снова и прикладывайте меньшую нагрузку.<br>Извлеките батарею и вставьте новую.<br>Запустите снова и прикладывайте меньшую нагрузку.<br>Если проблема не исчезнет, обратитесь в авторизованный сервисный центр DeWALT. |



## Приложение к руководству по эксплуатации электрооборудования для определения месяца производства по номеру текущей календарной недели года

Электрооборудование торговых марок "Dewalt", "Stanley", "Stanley FatMAX", "BLACK+DECKER".

Директивы 2014/30/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательства Государств-членов ЕС в области электромагнитной совместимости", 2006/42/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 17 мая 2006 г. "О машинах и оборудовании"; 2014/35/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательства государств-членов в области размещения на рынке электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения". Серийный выпуск.

**ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН**

Орган по сертификации "РОСТЕСТ- Москва", Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (фактический); Телефон: (499) 1292311, (495) 6682893, факс: (495) 6682893, E-mail: [office@rostest.ru](mailto:office@rostest.ru)  
 Изготовитель: Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмбХ, Германия, 65510, Идштайн, ул. Блэк энд Деккер, 40, тел. +496126212790.

Уполномоченное изготовителем юр.лицо:  
 ООО "Стэтли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2  
 Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: [inbox@dewalt.com](mailto:inbox@dewalt.com)  
 Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке

**Хранение.**

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается

**Срок службы.**

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента. Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия.

**Пример:**

2014 46 XX, где 2014 –год изготовления, 46–неделя изготовления. Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

**Транспортировка.**

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

**Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.**

- Не допускается эксплуатация изделия:
- При появлении дыма из корпуса изделия
- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
- при попадании жидкости в корпус
- при возникновении сильной вибрации
- при возникновении сильного искрения внутри корпуса

**Критерии предельных состояний.**

- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия

| Месяц  | Январь | Февраль | Март | Апрель | Май | Июнь | Июль | Август | Сентябрь | Октябрь | Ноябрь | Декабрь | Год производства |
|--------|--------|---------|------|--------|-----|------|------|--------|----------|---------|--------|---------|------------------|
| Неделя | 1      | 5       | 9    | 14     | 18  | 23   | 27   | 31     | 36       | 40      | 44     | 49      | 2018             |
|        | 2      | 6       | 10   | 15     | 19  | 24   | 28   | 32     | 37       | 41      | 45     | 50      |                  |
|        | 3      | 7       | 11   | 16     | 20  | 25   | 29   | 33     | 38       | 42      | 46     | 51      |                  |
|        | 4      | 8       | 12   | 17     | 21  | 26   | 30   | 34     | 39       | 43      | 47     | 52      |                  |
|        |        |         | 13   |        | 22  |      |      | 35     |          |         | 48     |         |                  |
| Неделя | 1      | 6       | 10   | 14     | 18  | 23   | 27   | 31     | 36       | 40      | 45     | 49      | 2019             |
|        | 2      | 7       | 11   | 15     | 19  | 24   | 28   | 32     | 37       | 41      | 46     | 50      |                  |
|        | 3      | 8       | 12   | 16     | 20  | 25   | 29   | 33     | 38       | 42      | 47     | 51      |                  |
|        | 4      | 9       | 13   | 17     | 21  | 26   | 30   | 34     | 39       | 43      | 48     | 52      |                  |
|        | 5      |         |      |        | 22  |      |      | 35     |          | 44      |        |         |                  |
| Неделя | 1      | 6       | 10   | 14     | 19  | 23   | 27   | 32     | 36       | 40      | 45     | 49      | 2020             |
|        | 2      | 7       | 11   | 15     | 20  | 24   | 28   | 33     | 37       | 41      | 46     | 50      |                  |
|        | 3      | 8       | 12   | 16     | 21  | 25   | 29   | 34     | 38       | 42      | 47     | 51      |                  |
|        | 4      | 9       | 13   | 17     | 22  | 26   | 30   | 35     | 39       | 43      | 48     | 52      |                  |
|        | 5      |         |      |        | 18  |      | 31   |        |          | 44      |        |         |                  |
| Неделя | 2      | 6       | 10   | 14     | 19  | 23   | 27   | 32     | 36       | 41      | 45     | 49      | 2021             |
|        | 3      | 7       | 11   | 15     | 20  | 24   | 28   | 33     | 37       | 42      | 46     | 50      |                  |
|        | 4      | 8       | 12   | 16     | 21  | 25   | 29   | 34     | 38       | 43      | 47     | 51      |                  |
|        | 5      | 9       | 13   | 17     | 22  | 26   | 30   | 35     | 39       | 44      | 48     | 52      |                  |
|        |        |         |      |        | 18  |      | 31   |        | 40       |         |        | 1       |                  |
| Неделя | 2      | 6       | 10   | 15     | 19  | 23   | 28   | 32     | 36       | 41      | 45     | 49      | 2022             |
|        | 3      | 7       | 11   | 16     | 20  | 24   | 29   | 33     | 37       | 42      | 46     | 50      |                  |
|        | 4      | 8       | 12   | 17     | 21  | 25   | 30   | 34     | 38       | 43      | 47     | 51      |                  |
|        | 5      | 9       | 13   | 18     | 22  | 26   | 31   | 35     | 39       | 44      | 48     | 52      |                  |
|        |        |         |      | 14     |     | 27   |      |        | 40       |         |        | 1       |                  |



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия DEWALT и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; а также название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона, а также несоответствия указанных в нем данных, мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
3. Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 36 месяцев и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры DEWALT, адреса и телефоны которых Вы сможете найти на сайте [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.
6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и / или материалов.
7. Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:
  - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильном хранении, использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
  - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
  - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
  - 7.4. Воздействия на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
  - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а также вследствие перепадов напряжения в электросети и других причин, которые находятся вне контроля производителя.
8. Гарантийные условия не распространяются:
  - 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
  - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты сцепления, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
  - 8.3. На сменные и расходные части: цанги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пильные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пильные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
  - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побелости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Ф. И. О. и подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Уважаемые клиенты, наша сеть авторизованных сервисных центров постоянно расширяется. Актуальную информацию об обслуживании в интересующем вас городе вы можете узнать на сайте**

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Информация об инструменте

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Наименование инструмента |  |
| Модель                   |  |
| Наименование продавца    |  |
| Дата продажи             |  |

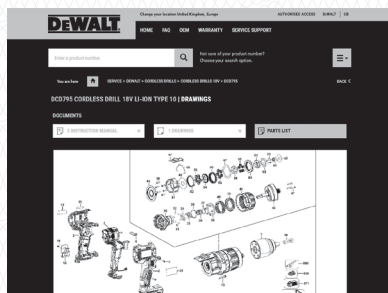
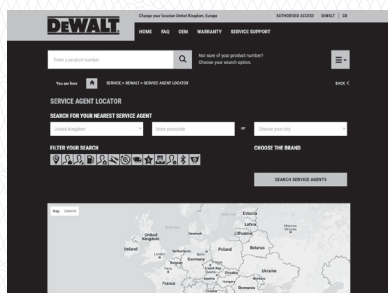
М.П.  
Продавца

Серийный номер / Дата производства

|                     |  |
|---------------------|--|
| Инструмент          |  |
| Зарядное устройство |  |
| Аккумулятор 1       |  |
| Аккумулятор 2       |  |

На сайте [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) доступны следующие функции:

- Список авторизованных сервисных центров
- Удобный поиск ближайшего сервисного центра
- Руководство по эксплуатации
- Технические характеристики
- Список деталей и запасных частей
- Схема сборки инструмента



Также данную информацию вы можете получить, позвонив по телефону:  
**8(800) 1000 876**

ОТМЕТКА О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

| №1                                 | №2                                 | №3                                 | №4                                 |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| № заказа                           | № заказа                           | № заказа                           | № заказа                           |
| Дата поступления                   | Дата поступления                   | Дата поступления                   | Дата поступления                   |
| Дата ремонта                       | Дата ремонта                       | Дата ремонта                       | Дата ремонта                       |
| Печать и подпись сервисного центра | Печать и подпись сервисного центра | Печать и подпись сервисного центра | Печать и подпись сервисного центра |

# ЛАНЦЮГОВА ПИЛА З ВЕРХНЬОЮ РУКОЯТКОЮ НА 54 В

## DCMCST635

### Вітаємо вас!

Ви обрали інструмент виробництва компанії DEWALT. Ретельна розробка продукції, багаторічний досвід фірми у виробництві інструментів, різні вдосконалення, все це зробило інструменти DEWALT одними із найнадійніших помічників для тих, хто використовує електричні інструменти у своїй професії.

### Технічні дані

|  |                           | DCMCST635    |
|--|---------------------------|--------------|
| Напруга  | $V_{\text{пост. струму}}$ | 54           |
| Тип  |                           | 1            |
| Тип акумулятора                                  |                           | Літій-іонний |
| Крок ланцюга                                     | дюйм                      | 0,325        |
| Товщина приводної ланки                          | мм                        | 1.1          |
| Довжина шини                                     |                           |              |
| Мінімальна довжина                               | см                        | 30           |
| Максимальна довжина                              | см                        | 40           |
| Максимальна швидкість ланцюга (без навантаження) | м/с                       | 23,6         |
| Максимальна довжина різання                      | см                        | 30           |
| Ємність резервуара для мастила                   | мл                        | 140          |
| Маса (без акумулятора)                           | кг                        | 3,3          |

Значення рівня шуму та/або вібрації (триаксіальна векторна сума) відповідно до стандарту EN 62841-4-1:2020:

|  |                  |     |
|--|------------------|-----|
| $L_{PA}$ (рівень тиску звукового випромінювання) | дБ(A)            | 95  |
| $L_{WA}$ (рівень звукової потужності)            | дБ(A)            | 103 |
| K (похибка для цього рівня звукового тиску)      | дБ(A)            | 3   |
| Значення вібрації A год =                        | м/с <sup>2</sup> | 3,1 |
| Похибка K =                                      | м/с <sup>2</sup> | 1,5 |

Значення вібрації та/або шуму, наведене в цьому документі, було виміряне згідно зі стандартизованим тестом, викладеним в EN62841 та може використовуватись для порівняння інструментів. Це значення вібрації можна також використовувати для попередньої оцінки впливу вібрації.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Заявлене значення вібрації та/або шуму відповідає вимогам цільового використання інструмента. Однак якщо інструмент використовується для виконання інших завдань, або з іншими витратними матеріалами/насадками, або не обслуговується належним чином, значення вібрації та/або шуму може відрізнятись. Це може

значно збільшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Оцінка рівня впливу вібрації та/або шуму має враховувати час, протягом якого інструмент є вмикненим, а також час, протягом якого він є ввімкненим, але не використовується. Це може значно зменшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Визначення додаткових заходів безпеки для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму: технічне обслуговування інструмента та приладдя, утримання рук у теплі (має значення для вібрації), організація режиму роботи.

### Декларація про відповідність ЄС

#### Директива для механічного обладнання



### Ланцюгова пила з верхньою рукояткою на 54 В

#### DCMCST635

DEWALT заявляє, що описані в розділі **Технічні дані** пристрої відповідають стандартам: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022 і частково: EN 62841-4-1:2020, ISO 11681-2:2011 + A1:2017 / ISO 11681-2:2022.

Експертиза на відповідність стандартам ЄС проведена VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Німеччина

Номер органа технічної експертизи: 0366

Ідентифікаційний номер: 40058226

2000/14/EC, пункт 6, Додаток V.

$L_{WA}$  (виміряний рівень звукової потужності) 105 дБ(A)

$L_{WA}$  (гарантована звукова потужність) 107 дБ(A)

Ці вироби також відповідають вимогам Директив 2014/30/EU та 2011/65/EU. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, звертайтеся до компанії DEWALT за адресою, зазначеною нижче або наприкінці цього посібника.

Нижчепідписаний несе відповідальність за упорядкування файлу технічних характеристик та робить цю заяву від імені компанії DEWALT.

Маркус Ромпель (Markus Rompel)

Віце-президент з інженерно-технічного забезпечення, PTE-Europe

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,

65510, Idstein, Німеччина

01.04.2024

| Батареї  |                 |          |           | Зарядні пристрої/час зарядки (у хвиликах)** |        |                    |        |                    |        |        |        |        |
|----------|-----------------|----------|-----------|---|--------|--------------------|--------|--------------------|--------|--------|--------|--------|
| Кат. №   | V <sub>DC</sub> | Ah       | Маса (kg) | DCB104                                      | DCB107 | DCB112/<br>DCB1102 | DCB113 | DCB115/<br>DCB1104 | DCB116 | DCB117 | DCB118 | DCB132 |
| DCB546   | 18/54           | 6,0/2,0  | 1,08      | 60  | 270    | 170                | 140    | 90                 | 80     | 40     | 60     | 90     |
| DCB547/G | 18/54           | 9,0/3,0  | 1,46      | 75*   | 420    | 270                | 220    | 135*               | 110*   | 60     | 75*    | 135*   |
| DCB548   | 18/54           | 12,0/4,0 | 1,46      | 120   | 540    | 350                | 300    | 180                | 150    | 80     | 120    | 180    |
| DCB549   | 18/54           | 15,0/5,0 | 2,12      | 125   | 730    | 450                | 380    | 230                | 170    | 90     | 125    | 230    |

\*Код дати 201811475B або пізніше

\*\*Battery charge times matrix provided for guidance only; charge times will vary depending on temperature and condition of batteries.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Уважно прочитайте керівництво з експлуатації для зменшення ризику отримання травм.

## Позначення: інструкції з техніки безпеки

Умовні позначення, наведені нижче, описують рівень важливості кожної попереджувальної вказівки. Прочитайте керівництво з експлуатації та зверніть увагу на символи, наведені нижче.



**НЕБЕЗПЕЧНО:** Вказує на безпосередню загрозу, яка, якщо її не уникнути, призведе до смерті або серйозної травми.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої може призвести до смерті або серйозної травми.



**УВАГА:** Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої може призвести до травми легкої або середньої тяжкості.

**ПРИМІТКА:** Вказує на ситуацію, не пов'язану з особою травмою, ігнорування цієї ситуації може призвести до пошкодження майна.



**ВКАЗУЄ НА РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ.**



**ВКАЗУЄ НА РИЗИК ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖИ.**

## ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЕЛЕКТРИЧНОГО ІНСТРУМЕНТА



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями з техніки безпеки, зображеннями та специфікаціями, які поставляються з даним електричним інструментом. Невиконання нижченаведених інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних тілесних ушкоджень.

## ЗБЕРІГАЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Термін «електричний інструмент» в усіх попередженнях стосується використовуваних вами інструментів, що живляться від мережі енергопостачання (з електричним кабелем) або від акумуляторів (без кабелю).

## 1) Безпека робочої зони

- Робоча зона завжди має бути чистою та добре освітленою.** Захаращена або темна робоча зона призводить до нещасних випадків.
- Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад поруч із вогнебезпечними рідинами, газами та пилом.** Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пару.
- Тримайте дітей та сторонніх подалі під час використання інструмента.** Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

## 2) Електрична безпека

- Вилка мережевого кабеля електричного інструмента повинна відповідати розетці. Ніколи жодним чином не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптери з замкнутими на землю (заземленими) електричними інструментами.** Немодифіковані вилки та розетки, що підходять до них, зменшують ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.
- Не залишайте електричні інструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості.** Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не використовуйте кабель живлення не за призначенням. Ніколи не переносьте, не тягніть та не відключайте електричний інструмент від розетки живлення за допомогою шнура. Тримайте шнур подалі від високих температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей.** Пошкоджені або перекручені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.
- При використанні електричного інструмента на вулиці, використовуйте подовжувальний шнур, що підходить для використання на вулиці.** Використання шнура, що призначений для використання поза приміщенням, знижує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо неможливо уникнути використання електричного інструмента в умовах**

підвищеної вологості, використовуйте живлення, захищене пристроєм захисного відключення (ПЗВ). Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

### 3) Особиста безпека

- a) **Будьте уважні, дивіться, що ви робите, та будьте розсудливі, працюючи з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків.** Втрата уваги під час роботи з електричним інструментами може призвести до серйозних травм.
- b) **Використовуйте особисті засоби захисту. Завжди використовуйте засоби захисту очей.** Засоби захисту, такі як протипилова маска, неслизькі безпечні черевки, захисний шолом та засоби захисту слухового апарату при використанні для відповідних умов зменшують імовірність особистих травм.
- c) **Уникайте випадкового запуску. Переконайтесь в тому, що вимикач знаходиться в позиції Вимк., перш ніж підключати інструмент до джерела живлення та/або акумулятора, переміщувати або переносити.** Може статися нещасний випадок, коли ви переносите інструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключаєте електроінструменти до мережі живлення, коли увімкнений вимикач.
- d) **Зніміть усі ключі для регулювання або гайкові ключі, перш ніж вмикати електричний інструмент.** Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного пристрою, що обертається, може призвести до травм.
- e) **Не прикладайте надмірного зусилля. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.** Це дає вам змогу краще контролювати інструмент в неочікуваних ситуаціях.
- f) **Одягайтеся відповідним чином. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся та одяг подалі від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.
- g) **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів видалення та збирання пилу, переконайтесь, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.
- h) **Навіть якщо ви добре знаєте інструмент та часто його використовуєте, не розслабляйтесь та не забувайте про принципи техніки безпеки.** Неосторожні дії можуть за долю секунди призвести до важких тілесних ушкоджень.

### 4) Використання електричного інструмента та догляд за ним

- a) **Не прикладайте надмірних зусиль під час роботи з інструментом. Використовуйте електричний інструмент, який відповідає завданню, що виконується.** Правильно обраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов виконання робіт, для яких він був розроблений.
- b) **Не використовуйте інструмент, якщо його неможливо ввімкнути та вимкнути за допомогою вимикача.** Будь-який електричний інструмент, яким неможливо керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і має бути відремонтований.
- c) **Від'єднайте вилку від джерела живлення та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо вона знімається, перед будь-якими налаштуваннями електроінструменту, зміні аксесуарів або зберіганням електроінструментів.** Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструмента.
- d) **Зберігайте вимкнені електричні інструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.
- e) **Технічне обслуговування електричних інструментів та приладдя. Перевіряйте неспіввисність, заїдання рухомих деталей, наявність пошкоджених частин та інших факторів, які можуть впливати на роботу електричного інструменту.** Якщо є пошкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням. Нещасні випадки часто є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.
- f) **Різальні інструменти мають бути гострими та чистими.** Правильно доглянуті різальні інструменти з гострими різальними кромками мають меншу імовірність заїдання, та ними легше керувати.
- g) **Використовуйте електричний інструмент, додаткові інструменти та деталі інструменту тощо у відповідності до цих інструкцій та відповідно до даного типу електричних інструментів, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана.** Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- h) **Всі ручки та поверхні для тримання інструмента мають бути сухими, без залишків мастила.** Слизькі ручки та поверхні для тримання не дозволяють безпечно

працювати та контролювати інструмент у неочікуваних ситуаціях.

## 5) Використання та догляд за інструментом, що живиться від акумулятора

- a) **Заряджайте інструмент лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, що підходить до одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі в разі використання з іншим акумулятором.
- b) **Використовуйте електричні інструменти лише з призначеними для них акумуляторами.** Використання інших акумуляторів може призвести до травм або пожежі.
- c) **Коли акумулятори не використовуються, зберігайте їх подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші невеликі предмети, що можуть призвести до замикання двох контактів.** Коротке замикання клем акумулятора може призвести до вибуху або пожежі.
- d) **За невідповідних умов використання рідина може витікати з акумулятора; уникайте контакту з цією рідиною. Якщо контакт таки стався, промийте забруднену ділянку водою. Якщо рідина потрапила в очі, промийте водою та зверніться до лікаря.** Рідина, що витікає з акумулятора, може призвести до подразнень та опіків.
- e) **Не використовуйте пошкоджені або модифікований акумулятор або інструмент.** Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть поводити себе непередбачуваним чином, призводячи до пожежі, вибуху або тілесним ушкодженням.
- f) **Не надавайте акумулятор та інструмент дії вогню та надмірних температур.** Дія вогню або температури вище 130 °C може спричинити вибух.
- g) **Виконуйте всі інструкції щодо зарядки; заряджайте акумулятор та інструмент тільки в межах температурного діапазону, вказаного в інструкціях.** Неналежна зарядка або зарядка поза межами вказаного температурного діапазону може пошкодити акумулятор та підвищити ризик пожежі.

## 6) Обслуговування

- a) **Надавайте ваш електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістом з ремонту та використовуйте тільки ідентичні заміні деталі.** Це забезпечить безпеку електричного пристрою.
- b) **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори самостійно.** Обслуговування акумуляторів мають виконувати представники виробника або працівники офіційного сервісного центру.

## Загальні правила безпеки при експлуатації ланцюгової пили



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Додаткові правила безпеки для ланцюгових пил.

- a) **Тримайтеся подалі від пильного ланцюга під час роботи ланцюгової пили. Перш ніж запустити ланцюгову пилу, переконайтеся, що пильний ланцюг не торкається жодного предмету.** Неуважність під час роботи з ланцюговою пилою може призвести до потрапляння одягу або частини тіла у пильний ланцюг.
- b) **Завжди тримайте ланцюгову пилу правою рукою за задню ручку та лівою рукою за передню ручку.** Тримання ланцюгової пили в інший спосіб збільшує ризик травм, тому цього потрібно уникати.
- c) **Тримайте ланцюгову пилу лише за ізольовану поверхню ручки, оскільки пильний ланцюг може торкнутися схованої проводки.** Контакт пильних ланцюгів із дротом під напругою може призвести до появи напруги в ланцюговій пилі та ураження оператора електричним струмом.
- d) **Використовуйте засоби захисту очей. Рекомендується також використовувати засоби захисту органів слуху, голови, рук та ніг.** Відповідні засоби захисту дозволять знизити ризик отримання травм через обрізки, що падають, або випадковий контакт із ланцюговою пилою.
- e) **Не використовуйте ланцюгову пилу, знаходячись на драбині, підмостках або іншій хиткій поверхні.** Використання ланцюгової пили у такий спосіб може призвести до отримання серйозних травм.
- f) **Завжди зберігайте стійке положення та використовуйте ланцюгову пилу лише, стоячи на стабільній, надійній та рівній поверхні.** Слизька та нестабільна поверхня може спричинити втрату рівноваги та контролю над ланцюговою пилою.
- g) **Під час відпилювання натягнутої гілки стежіть за віддачі.** Коли напруга у волокнах деревини зменшиться, гілка може відрихнути оператора та/або спричинити віддачу ланцюгової пили і подальшу втрату контролю.
- h) **Будьте особливо обережні при обрізанні сучків та молодих саджанців.** Тонкі гілки можуть захопити ланцюгову пилу та відкинути її у напрямку оператора, що призведе до втрати рівноваги.
- i) **Переносьте ланцюгову пилу вимкненою, тримаючи за передню ручку і подалі від себе. Під час транспортування або зберігання ланцюгової пили завжди використовуйте чохол для прямої шини.** Належний догляд за ланцюговою пилою знижує ймовірність випадкового контакту з рухомих пильним ланцюгом.

- j) **Дотримуйтеся інструкції щодо змащування, натягування ланцюга та заміни шини і ланцюга.** Невідповідне натягування та змащування ланцюга може призвести до його розриву та збільшення ймовірності віддачі.
- k) **Розпилюйте лише деревину. Використовуйте ланцюгову пилу лише за призначенням.** Наприклад, не використовуйте ланцюгову пилу для розрізання металу, пластику, кам'яної кладки та недеревних будівельних матеріалів. Використання ланцюгової пили не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- l) **Ця ланцюгова пила не призначена для рубки дерев.** Використання ланцюгової пили не за призначенням може призвести до отримання серйозних травм оператором або сторонньою особою поруч.
- m) **Дотримуйтеся усіх інструкцій під час видалення застрягого матеріалу, зберігання або обслуговування ланцюгової пили.** Переконайтеся, що перемикач вимкнений, а акумулятор вийнятий. Випадковий запуск ланцюгової пили під час видалення застрягого матеріалу або обслуговування може призвести до отримання серйозних травм.
- c) **Використовуйте замінні шини та ланцюги, що рекомендовані виробником.** Невідповідні замінні шини та ланцюги можуть спричинити розрив ланцюга та/або віддачу.
- d) **Виконуйте інструкції із загострювання та технічного обслуговування ланцюгових пил.** Зменшення висоти обмежувача глибини розпилу може призвести до збільшення віддачі.

## Заходи безпеки для мінімізації віддачі:

1. **Міцно тримайте пилу.** Коли працює двигун, тримайте ланцюгову пилу міцно обома руками. Тримайте ланцюгову пилу міцно, обхопивши ручки всіма пальцями. Ланцюгова пила буде рухатись вперед при розпилюванні нижнім краєм шини та назад при розпилюванні верхнім краєм шини.
2. **Не намагайтеся дотягнутися і не прикладайте надмірного зусилля.**
3. **Завжди зберігайте стійке положення і рівновагу.**
4. **Уникайте контакту кінчика напрямної шини з гілками, пеньками та іншими перешкодами.**
5. **Не розпилюйте на рівні, вищому рівня власних плечей.**
6. **Використовуйте пристрої, наприклад ланцюг з низькою віддачею та напрямні шини з меншою віддачею, що знижують ризик віддачі.**
7. **Використовуйте змінні шини та ланцюги, рекомендовані виробником, або їх аналоги.**
8. **Уникайте контакту рухомого пильного ланцюга біля кінчика напрямної шини з будь-якими предметами.**
9. **Тримайте робочу зону вільною від перешкод, наприклад, дерев, гілок, каміння, огорож, пеньків тощо.** Звільніть її від будь-яких перешкод, яких може торкнутися ланцюг при розпилюванні певної колоди або гілки.
10. **Забезпечте гостроту та належний натяг пильного ланцюга.** Погано натягнений або негострий ланцюг збільшує ймовірність віддачі. **Перевіряйте натяг через регулярні інтервали, коли двигун зупинений, а інструмент відключений від мережі живлення.** Ніколи не робіть цього з увімкненим двигуном.
11. **Починайте та виконуйте розпил лише, коли ланцюг працює з повною швидкістю.** Якщо ланцюг рухається з меншою швидкістю, збільшується ймовірність віддачі.
12. **Розпилюйте одну колоду за раз.**
13. **Будьте особливо обережні при вставленні пили у попередній розпил.** Вставте ребристі амортизатори у деревину та дайте ланцюгу досягти повної швидкості перед виконанням розпилу.
14. **Не намагайтеся врзатися або виконувати розпил торцем пили.**

## Причини та попередження віддачі:

Віддача може виникнути, коли кінчик напрямної шини торкається іншого предмету або коли пильний ланцюг застрягає у розпилі дерева.

Контакт кінчика шини може спричинити раптову зворотню реакцію, при якій напрямна шина буде відкинута у напрямку оператора.

Затиснення ланцюгової пили вздовж верхньої частини напрямної шини може спричинити швидкий рух напрямної шини у напрямку оператора.

Будь-яка з цих реакцій може спричинити втрату контролю над пилою, що може призвести до серйозних травм. Не покладайтеся виключно на захисні пристрої вашої пили. Користувачі ланцюгових пил повинні дотримуватись декількох правил, які дають можливість працювати з пилою, уникаючи нещасних випадків та травм.

Віддача – це результат неправильного використання інструмента та/або неналежного порядку чи умов експлуатації. Її можна уникнути, дотримуючись належних запобіжних заходів, наведених нижче:

- a) **Тримайте інструмент міцно, обхопивши ручки всіма пальцями, поклавши обидві руки на ланцюгову пилу.** Розташуйте тіло та руки так, щоб мати змогу протистояти силам віддачі. Оператор може контролювати сили віддачі, якщо він дотримується відповідних правил безпеки. Не відпускайте ланцюгову пилу.
- b) **Не намагайтеся дотягнутися та не розпилюйте на рівні, вище рівня власних плечей.** Це дозволить уникнути випадкового контакту з іншими предметами та покращити контроль над ланцюговою пилою у неочікуваних ситуаціях.

15. **Слідкуйте за зміщенням колод або іншими силами, що можуть закрити розпил та затиснути або зламати пилу.**

## Заходи безпеки при віддачі



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ваша пила оснащена наступними функціями, що допоможуть знизити небезпеку віддачі, однак вони не дозволяють повністю уникнути небезпечної реакції. Користувачі ланцюгової пили не повинні цілковито покладатися на захисні пристрої. Необхідно дотримуватися всіх заходів безпеки, інструкцій та правил обслуговування, наведених у цьому посібнику. Це дозволить уникнути віддачі та інших сил, що можуть спричинити серйозні травми.

- Напрямна шина зі зниженою віддачею має малий радіус на кінці, що зменшує розмір небезпечної зони віддачі на кінці шини. Використання прямої шини зі зниженою віддачею показало зменшення кількості випадків та зниження сили віддачі при перевірці відповідно до вимог щодо техніки безпеки електричних ланцюгових пил.
- Ланцюг із низькою віддачею оснащений профільованим обмежувачем глибини розпилу та захисним шарніром, що змінює силу віддачі та дозволяє поступово відрізати у дерево. Ланцюг з низькою віддачею є ланцюгом, що відповідає вимогам до характеристик віддачі ANSI B175.1–2012.
- Не використовуйте ланцюгову пилу, знаходячись на драбині, підмостках або іншій хиткій поверхні.
- Тримайте інструмент за ізолювану поверхню при виконанні операцій, коли різальні насадки можуть торкнутися схованої проводки. Контакт з проводкою під напругою може призвести до появи напруги в металевих деталях інструмента та ураження оператора струмом.
- Не намагайтесь виконувати дії, що знаходяться поза межами вашої компетенції та досвіду. Перед використанням ретельно вивчіть цей посібник.
- Перед запуском ланцюгової пили переконайтесь, що ланцюг не торкається жодного предмету.
- Не управляйте ланцюговою пилою однією рукою! Це може спричинити серйозні травми оператора, помічників або сторонніх осіб, які знаходяться поруч. Ланцюгову пилу можна використовувати, лише тримаючи її обома руками.
- Всі ручки інструментів повинні бути сухими, чистими та без залишків мастила.
- Уникайте накопичення бруду, сміття або тирси на двигуні та біля вентиляційних отворів.
- Зупиніть ланцюгову пилу, якщо необхідно покласти її.
- Не розпилюйте лозу винограду та/або невеликі гілочки.
- Будьте особливо обережні при різанні кущів невеликого розміру, оскільки ніжні гілки можуть захопити ланцюгову пилу та спричинити віддачу або втрату рівноваги.

## Назви та терміни, що використовуються для опису ланцюгової пили

- **Розпилювання** – процес розрізання зрубаного дерева або колоди по довжині. (ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ робити цією ланцюговою пилою.)
- **Гальмо двигуна (якщо є)** – ристрій, що використовується для зупинки пильного ланцюга при відпусканні тригерного перемикача.
- **Силова голівка ланцюгової пили** – ланцюгова пила без пильного ланцюга і прямої шини.
- **Приводна зірочка або просто зірочка** – зубчата деталь, що приводить у рух пильний ланцюг.
- **Рубка** – процес вирубки дерева. (ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ робити цією ланцюговою пилою.)
- **Пропилювання при рубці** – остаточний розріз при рубці дерев, зроблений на протилежному від надрізання боці дерева (ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ робити цією ланцюговою пилою.)
- **Передня ручка** – опорна ручка, розташована на передній частині ланцюгової пили.
- **Передній захист для рук** – бар'єр між передньою ручкою ланцюгової пили і прямою шиною, що, як правило, розташований біля місця для положення рук на передній ручці.
- **Напрямна шина** – жорстка конструкція, яка підтримує і спрямовує пильний ланцюг.
- **Захисний кожух/чохол для прямої шини** – кожух, що встановлюється на пряму шину для запобігання контакту з зубцями пили під час експлуатації.
- **Віддача** – рух прямої шини назад або вгору, або в обидва напрямки, що виникає, коли пильний ланцюг біля кінчика верхньої частини прямої шини торкається будь-якого предмета, наприклад колоди або гілки, або коли пильний ланцюг застрягає у розпилі дерева.
- **Віддача, відстрибування** – швидкий рух пили при її затисненні у дереві та затисненні рухомого пильного ланцюга у розпилі вздовж верхньої частини прямої шини.
- **Віддача, поворот** – швидкий рух пили вгору і назад, що може статися, коли рухомий пильний ланцюг біля верхньої частини кінця прямої шини торкається якогось предмета, наприклад колоди або гілки.
- **Обрізання сучків** – обрізання гілок з дерева, що впало (ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ робити цією ланцюговою пилою.)
- **Ланцюг з низькою віддачею** – ланцюг, що відповідає вимогам до характеристик віддачі за стандартом ANSI B175.1–2012 (за результатами випробувань репрезентативного зразку ланцюгових пил).
- **Нормальне положення для розрізання** – положення, прийняті для виконання розпилювання та пропилю.
- **Розріз для помітки** – надріз у дереві, який визначає напрямок падіння дерева.

- **Задня ручка** – опорна ручка, розташована на задній частині ланцюгової пили.
- **Напрямна шина зі зниженою віддачею** – напрямна шина, яка продемонструвала значно нижчий рівень віддачі.
- **Змінний пильний ланцюг** – ланцюг, який відповідає вимогам до віддачі за стандартом ANSI B175.1–2012 за результатами випробувань із певними ланцюговими пилами. Він може не відповідати вимогам ANSI при роботі з іншими пилами.
- **Пильний ланцюг** – ланцюг з різальними зубцями, здатний різати деревину, який приводить в дію двигун і підтримує напрямна шина.
- **Рєбрїстї амортизатори** – фланці, що використовуються при спливанні або розпливанні для повороту пили і підтримки положення під час пиляння.
- **Перемикач** – пристрій, який при роботі може відключити або перервати електричний ланцюг двигуна ланцюгової пили.
- **Механїзм передачі перемикача** – механїзм, який передає рух з тригера до перемикача.
- **Блокування перемикача** – рухомий стопор, який запобігає випадковому увімкненню перемикача до моменту його увімкнення вручну.

## Залишкові ризики

Дотримання всіх правил техніки безпеки та застосування пристроїв безпеки не гарантує уникнення певних залишкових ризиків. До такого переліку належать:

- Порушення слуху.
- Ризик тілесних ушкоджень через частинки, які розлітаються.
- Ризик опіків через нагрівання приладдя під час роботи.
- Ризик тілесних ушкоджень через занадто тривале використання.


## ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

## Зарядні пристрої

DEWALT не вимагають налаштувань і розроблені для максимально простого використання.

## Електрична безпека

Електричний двигун розроблений для роботи лише з одним значенням напруги. Завжди перевіряйте, що напруга акумулятора відповідає напрузі, що вказана в технічних даних. Також переконайтесь, що напруга зарядного пристрою відповідає напрузі мережі живлення.

 Ваш зарядний пристрій DEWALT має подвійну ізоляцію відповідно до EN60335; тому заземлення не є необхідним.

Якщо кабель живлення пошкоджений, він повинен бути замінений лише авторизованою DEWALT сервісною організацією.

## Використання електричного подовжувача

Використовуйте подовжувальний шнур лише за абсолютної необхідності. Використовуйте лише рекомендований подовжувальний шнур, що відповідає споживаній потужності вашого зарядного пристрою (див. **Технічні дані**). Мінімальний розмір перерізу провідника становить 1 мм<sup>2</sup>; максимальна довжина — 30 м.

При використанні кабельного барабану завжди витягуйте весь кабель.

## Важливі інструкції з техніки безпеки для всіх зарядних пристроїв

**ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ:** У цьому керівництві містяться важливі інструкції з техніки безпеки та використання для сумісних зарядних пристроїв (див. «**Технічні дані**»).

- **Перед використанням зарядного пристрою прочитайте всі інструкції та попередження на зарядному пристрої, акумуляторах та продукті, для якого ці акумулятори використовуються.**



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Небезпека ураження електричним струмом. Не допускайте потрапляння рідини в зарядний пристрій. Це може призвести до ураження електричним струмом.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ми рекомендуємо використовувати пристрій з керуванням диференційним струмом з номінальним значенням диференційного струму 30 мА або менше.



**УВАГА:** Небезпека опіку. Для зниження ризику виникнення травм заряджайте лише акумулятори DEWALT. Інші типи акумуляторів можуть вибухнути, спричинивши тілесні ушкодження та пошкодження майна.



**УВАГА:** Уважно слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.

**ПРИМІТКА:** За певних умов, коли зарядний пристрій підключений до мережі живлення, незахищені контакти всередині зарядного пристрою можуть замкнутися будь-яким стороннім предметом. Сторонні предмети, що проводять струм, наприклад металева стружка, алюмінієва фольга або будь-які металеві деталі, необхідно зберігати подалі від зарядного пристрою. Завжди відключайте зарядний пристрій від розетки, коли батарея не встановлена в зарядний пристрій. Відключіть зарядний пристрій від мережі живлення перед його очищенням

- **НЕ намагайтеся заряджати акумулятор зарядними пристроями, що не вказані в цьому керівництві.** Зарядний пристрій та акумулятори даної моделі розроблені для сумісної експлуатації.
- **Ці зарядні пристрої не призначені ні для чого іншого, крім зарядки акумуляторів DEWALT.** Використання з іншими акумуляторами може призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.

- **Не надавайте зарядний пристрій впливу дощу або снігу.**
- **При відключенні зарядного пристрою від мережі живлення тягніть за вилку, а не за кабель.** Це зменшить ризик пошкодження вилки та кабелю.
- **Переконайтесь, що кабель розміщений так, щоб на нього не наступали, не ходили по ньому та не піддавали його іншим фізичним впливам.**
- **Не використовуйте подовжувальний шнур окрім випадків, коли це абсолютно необхідно.** Використання невідповідних подовжувальних шнурів може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не кладіть будь-які предмети на зарядний пристрій та не залишайте зарядний пристрій на м'якій поверхні, що може заблокувати вентиляційні отвори та призвести до надмірного нагрівання.** Розташуйте зарядний пристрій подалі від джерел тепла. Зарядний пристрій вентилюється крізь отвори у верхній та нижній частинах корпусу.
- **Не використовуйте зарядний пристрій із пошкодженим кабелем або вилкою** — їх потрібно негайно замінити.
- **Не використовуйте зарядний пристрій, якщо той отримав різкий удар, вдав або був пошкоджений іншим чином.** Віднесіть його до авторизованого сервісного центру.
- **Якщо зарядний пристрій вимагає технічного обслуговування або ремонту, не розбирайте його самотужки, а віднесіть до авторизованого сервісного центру.** Невідповідні способи використання можуть призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- **Якщо кабель живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно негайно замінити, звернувшись до виробника, спеціаліста сервісного центру або іншого кваліфікованого спеціаліста.**
- **Відключайте зарядний пристрій від розетки перед його очищенням. Це дозволяє знизити ризик ураження електричним струмом.** Видалення акумулятора не знижує ризик.
- **НИКОЛИ не намагайтесь з'єднати два зарядні пристрої.**
- **Цей зарядний пристрій розрахований на роботу зі стандартною напругою побутової електромережі 230 В. Не намагайтесь використовувати його з іншою напругою.** Це не стосується автомобільних зарядних пристроїв.

## Зарядка акумулятора (Рис. [Fig.] B)







1. Підключіть зарядний пристрій до відповідної розетки перед встановленням акумулятора.
2. Вставте акумулятор **20** у зарядний пристрій до упору. Червоний індикатор («зарядка») буде блимати, вказуючи на початок процесу зарядки.

3. Коли зарядку завершено, червоний індикатор горить, не блимаючи. Це означає, що акумулятор повністю заряджений та може використовуватися одразу або залишатися в зарядному пристрої. Щоб витягнути акумулятор із зарядного пристрою, натисніть кнопку деблокування **21** на акумуляторі.

**ПРИМІТКА:** щоб забезпечити максимальну продуктивність та тривалість роботи літій-іонного акумулятора, повністю зарядіть його перед першим використанням.

## Робота зарядного пристрою

Нижче описані індикатори стану зарядки акумулятора.

| Індикатори зарядки   |  |
|--|--|
|  Заряджається   |  |
|  Повністю заряджений  |  |
|  Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора* |  |

\*Червоний індикатор буде продовжувати миготіти, а жовтий індикатор буде горіти під час виконання цього завдання. Коли акумулятор досягне прийнятної температури, жовтий індикатор згасне, а зарядний пристрій відновить процес зарядки.

Сумісний зарядний пристрій не буде заряджати несправний акумулятор. Зарядний пристрій розпізнає несправну батарею та не ввімкне світловий індикатор.

**ПРИМІТКА:** Це також може свідчити про проблему з зарядним пристроєм.

Якщо виявлено проблему із зарядним пристроєм, віднесіть зарядний пристрій та акумулятор для перевірки в авторизований сервісний центр.

## Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора

Якщо зарядний пристрій визначає, що акумулятор є надмірно гарячим або холодним, він автоматично вмикає режим температурної затримки, припиняючи процес зарядки, доки акумулятор не досягне відповідної температури. Після досягнення прийнятної температури зарядний пристрій автоматично перемикається в режим зарядки акумулятора. Ця функція забезпечує максимальний термін служби акумулятора.

Холодний акумулятор буде заряджатися повільніше порівняно з теплим акумулятором. Такий акумулятор буде заряджатися повільніше протягом всього циклу зарядки та не повернеться до максимального значення зарядки, навіть якщо нагріється.

Зарядний пристрій DCB118 оснащений внутрішнім вентилятором, призначеним для охолодження акумулятора. Вентилятор автоматично вмикається, коли акумулятор потребує охолодження. Ніколи не використовуйте зарядний пристрій, якщо вентилятор працює неналежним чином або вентиляційні отвори заблоковані. Уникайте потрапляння сторонніх предметів усередину зарядного пристрою.

## Електронна система захисту

Інструменти з літій-іонними акумуляторами XR розроблені з використанням електронної системи захисту, яка захищає акумулятор від перевантаження, перегрівання або глибокої розрядки.

Пристрій автоматично вимикається, якщо спрацює електронна система захисту. Якщо це сталося, встановіть літій-іонний акумулятор в зарядний пристрій до повної зарядки.

## Кріплення на стіну

Ці зарядні пристрої можна закріпити на стіні, чи поставити на стіл або іншу робочу поверхню. При кріпленні на стіну розташуйте зарядний пристрій недалеко від електричної розетки, а також подалі від кутів та інших перешкод, що заважають повітряному потоку. Скористайтеся задньою частиною зарядного пристрою в якості шаблону для розташування кріпильних гвинтів на стіні. Надійно зафіксуйте зарядний пристрій за допомогою шурупів (потрібно придбати окремо) довжиною приблизно 25,4 мм з голівкою діаметром 7–9 мм, що закручуються в дерев'яну поверхню до оптимальної глибини, щоб залишилося приблизно 5,5 мм. Вирівняйте отвори на задній поверхні зарядного пристрою з виступаючими шурупами, після чого повністю вставте шурупи в отвори.

## Інструкції з очищення зарядного пристрою



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека ураження електричним струмом. Відключіть зарядний пристрій від розетки змінного струму перед його очищенням.** Бруд та жир можна видалити з поверхні зарядного пристрою за допомогою ганчірки або м'якої неметалевої щітки. Не використовуйте воду та мийні розчини. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

## Акумулятор

### Важливі інструкції з техніки безпеки для різних типів акумуляторів

При замовленні змінних акумуляторів не забудьте вказати номер за каталогом та напругу.

Новий акумулятор заряджений не повністю. Перед використанням акумулятора та зарядного пристрою прочитайте всі нижче наведені інструкції з техніки безпеки. Після цього виконайте всі вказані пункти процедури зарядки.

### ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ

- **Не заряджайте та не використовуйте акумулятор у вибухонебезпечних умовах, наприклад в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Під час встановлення або виймання батареї з зарядного пристрою може спалахнути пил або пара.
- **Не прикладайте зусилля, вставляючи акумулятор в зарядний пристрій. Жодним чином не модифікуйте акумулятор, аби встановити його в несумісний зарядний пристрій, адже**

**акумулятор може розірватися та спричинити серйозні травми.**

- Використовуйте тільки зарядні пристрої DEWALT для зарядження акумуляторів.
- **НЕ занурюйте акумулятор у воду та інші рідини та не бризкайте на нього.**
- **Не зберігайте та не використовуйте інструмент та акумулятор у місцях, де температура може сягати або перевищувати 40 °C (104 °F) (наприклад, біля гаражів або металевих будівель влітку).**
- **Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений.** Акумулятор може вибухнути у вогні. Коли літій-іонні акумулятори горять, утворюються токсичні випаровування та речовини.
- **Якщо вміст акумулятора потрапив на шкіру, негайно промийте це місце м'яким милом та водою.** Якщо рідина з акумулятора потрапила в очі, промийте відкрите око протягом 15 хвилин або доки подразнення не зникне. Якщо необхідно звернутися до лікаря, акумуляторний електроліт складається з суміші рідких органічних вулканічних солей та солей літію.
- **Вміст відкритого акумулятора може спричинити подразнення дихальних шляхів.** Вийдіть на свіже повітря. Якщо симптоми не зникнуть, зверніться до лікаря.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека опіку.** Рідина з акумулятора може спалахнути, якщо на неї потрапить іскра або полум'я.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ: За жодних умов не намагайтесь відкрити акумулятор.** За будь-якого пошкодження акумулятора не встановлюйте його у зарядний пристрій. Не бийте, не кидайте та не пошкоджуйте акумулятор. Не використовуйте акумулятор та зарядний пристрій, якщо ті отримали різкий удар, впали або були пошкоджені іншим чином (наприклад, були проколоті цвяхом, вдарені молотком, на них наступили). Це може призвести до ураження електричним струмом. Пошкоджені акумулятори необхідно повернути до сервісного центру для переробки.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека виникнення пожежі. Зберігайте та переносіть акумулятор так, щоб металеві предмети не торкалися його відкритих контактів.** Наприклад, не кладіть акумулятор у фартух, кишені, ящики з інструментами, коробки з наборами приладдя, шухляди тощо, де можуть бути цвяхи, гвинти, ключі тощо.



**УВАГА: Коли інструмент не використовується, залишайте його на боці на стабільній поверхні в такому місці, де через нього не можна перечепитися та впасти.** Деякі інструменти з великими акумуляторами можуть стояти на батареї, але їх можна легко перекинути.

## Транспортування



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека виникнення

**пожежі.** Під час перевезення акумуляторів може виникнути пожежа, якщо контакти акумулятора випадково вийдуть в контакт з електропровідним матеріалом. Під час перевезення акумуляторів переконайтесь, що їхні контакти захищені та добре ізольовані від матеріалів, які можуть увійти з ними в контакт та викликати коротке замикання.

**ПРИМІТКА:** При перевезенні літій-іонних акумуляторів не можна здавати їх в багаж.

Акумулятори DEWALT відповідають всім нормам перевезення, описаним у галузевих та законодавчих положеннях, включно з рекомендаціями ООН про перевезення небезпечних вантажів, правилами перевезення небезпечних вантажів Міжнародної організації повітряного транспорту (IATA), міжнародними правилами перевезення небезпечних вантажів водним транспортом (IMDG) та Європейській угоді про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ADR). Літій-іонні елементи живлення та акумулятори були перевірені відповідно до розділу 38.3 керівництва з тестів та критеріїв щодо перевезення небезпечних вантажів Рекомендацій ООН.

У більшості випадків перевезення акумуляторів DEWALT може не класифікуватися як перевезення небезпечних речовин, що підпадають під клас 9. Загалом тільки вантажі, що містять літій-іонні акумулятори ємністю більше за 100 ват-годин (Вт-год.), вимагають транспортування відповідно до норм перевезення небезпечних речовин, що повністю підпадають під Клас 9. На всі літій-іонні акумулятори нанесено значення ват-годин. Крім того, через складності законодавчих норм компанія DEWALT не рекомендує транспортування окремо літій-іонних акумуляторів повітряним транспортом, незалежно від показника ват-годин. Перевезення інструментів з акумуляторами (у комплекті) можна виконувати повітряним транспортом, якщо значення ват-годин не перевищує 100 Вт-год.

Незалежно від того, чи вантаж вважається виключеним або повністю регламентованим, вантажовідправник несе відповідальність за відповідність останнім нормам щодо вимог до упаковки, етикеток/маркування та документації. Інформація, що наводиться у цьому розділі керівництва, сумлінно перевірена та вважається дійсною на момент складання документації. Проте чинні нормативи можуть підлягати змінам. Покупець несе відповідальність за те, щоб його дії відповідали певним нормам.

### Рекомендації щодо зберігання

1. Найкращим місцем для зберігання інструмента є прохолодне сухе місце, куди не потрапляють прямі сонячні промені та немає доступу тепла та холоду. Для оптимальної продуктивності та терміну служби батарей зберігайте їх за кімнатної температури, коли вони не використовуються.
2. При тривалому зберіганні для оптимального результату рекомендується помістити повністю

заряджений акумулятор у сухе прохолодне місце поза зарядним пристроєм.

**ПРИМІТКА:** Не рекомендується зберігати акумулятор повністю розрядженим. Акумулятор потрібно перезарядити перед використанням.

### Етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі

Крім символів, що використовуються у цьому керівництві, етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі можуть містити наведені нижче позначки.



Прочитайте інструкції цього керівництва перед використанням.



Див. розділ «Технічні дані» щодо часу зарядки.



Не торкайтеся електропровідними предметами.



Не заряджайте пошкоджені акумулятори.



Не піддавайте впливу води.



Негайно замінійте пошкоджений дріт живлення.



Заряджайте акумулятор за температури 4–40 °С.



Лише для використання в приміщенні.



Утилізуйте акумулятори з належною турботою про навколишнє середовище.



Заряджайте акумулятори DEWALT лише за допомогою спеціальних зарядних пристроїв DEWALT. Зарядка інших акумуляторних батарей, ніж призначені DEWALT, у зарядному пристрої DEWALT може призвести до їх вибуху або інших небезпечних ситуацій.



Не спалюйте акумулятори.



ВИКОРИСТАННЯ (без кришки для транспортування).  
Приклад: Значення Вт-год становить 108 Вт-год (1 акумулятор потужністю 108 Вт-год).



ТРАНСПОРТУВАННЯ (зі встановленою кришкою для транспортування). Приклад: Значення Вт-год становить 3 × 36 Вт-год (3 акумулятори потужністю 36 Вт-год).

## Тип акумулятора

Пристрій DCMCST635 працює від акумулятора DEWALT з напругою 54 вольт.

Для експлуатації придатні акумулятори наступних моделей: DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Див. додаткову інформацію у розділі **Технічні дані**.

## Комплект постачання

До DCMCST635 комплекту постачання входить:

- 1 Ланцюгова пила
- 1 Чохол
- 1 Шина, 35 см
- 1 Ланцюг, 35 см
- 1 Гайковий ключ
- 1 Загострювальний напилек
- 1 Літій-іонний акумулятор (моделі C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1, U1, X1, Y1, Z1)
- 2 Літій-іонні акумулятори (моделі C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2, U2, X2, Y2, Z2)
- 3 Літій-іонні акумулятори (моделі C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3, U3, X3, Y3, Z3)

**ПРИМІТКА.** Акумулятори, зарядні пристрої й коробки для зберігання не входять до комплекту моделей N. Акумулятори й зарядні пристрої не входять до комплекту моделей NT. Акумулятори для приладів з підтримкою Bluetooth® входять до комплекту моделей V.

**ПРИМІТКА.** Текстовий знак та логотипи Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками, що належать компанії Bluetooth®, SIG, Inc. Будь-яке використання таких знаків компанією DEWALT здійснюється згідно з ліцензією. Інші торгові марки й торгові назви належать відповідним власникам.

- Перевірте інструмент, деталі та приладдя на пошкодження, що могли виникнути під час транспортування.
- Перед використанням ретельно вивчіть цей посібник.

## Маркування на інструменті

На інструменті є такі піктограми:



Прочитайте інструкції цього посібника перед використанням.



Використовуйте засоби захисту органів зору, слуху та голови.



Вдягайте захисні рукавиці.



Використовуйте захисне взуття.



Використовуйте засоби захисту ніг і передпліч.



Не піддавайте інструмент впливу дощу та високої вологості, а також не залишайте його на вулиці під дощем.



Слід уникати контакту краю напрямної шини з будь-яким предметом.



Напрямок обертання пильного ланцюга.



Завжди тримайте ланцюгову пилу обома руками під час роботи.



Вимкніть інструмент. Перед виконанням будь-якого обслуговування необхідно витягнути акумулятор з інструмента.



В Директиві 2000/14/ЕС вказана гарантована звукова потужність.

## Розташування коду дати (рис. J)

Код дати виробництва **37** складається із 4 цифр року, за якими йдуть 2 цифри тижня і додатково 2 цифри коду підприємства.

## Опис (рис. A)



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ніколи не модифікуйте електричні інструменти та їх деталі. Це може призвести до пошкодження майна або отримання тілесних ушкоджень.

- 1 Задня ручка
- 2 Передня ручка
- 3 Тригерний перемикач змінної швидкості
- 4 Важіль блокування
- 5 Кнопка увімкнення/вимкнення
- 6 Світлодіодні індикатори стану заряду
- 7 Світлодіодний індикатор перевантаження
- 8 Світлодіодний індикатор гальма ланцюга
- 9 Гвинт регулювання подачі мастила
- 10 Гальмо ланцюга/ передній захист для рук
- 11 Напрямна шина
- 12 Пильний ланцюг
- 13 Кришка зірочки
- 14 Стопорна гайка шини
- 15 Гвинт натягу ланцюга
- 16 Індикатор рівня мастила
- 17 Кришка резервуара для мастила
- 18 Чохол для напрямної шини
- 19 Корпус акумулятора
- 20 Акумулятор
- 21 Кнопка розблокування акумулятора
- 22 Гайковий ключ
- 23 Точка кріплення страхувального ремня
- 24 Ребристі амортизатори
- 25 Загострювальний напилек

## Сфера застосування



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ланцюгові пили з верхньою рукояткою призначені для використання тільки над землею, кваліфікованими операторами, які

### займаються обрізанням дерев, і не призначені для використання недосвідченими споживачами.

Ця професійна DCMCST635 ланцюгова пила призначена лише для розпилювання дерев діаметром до 35 см, знаходячись на дереві, з використанням шини та ланцюга довжиною 40 см кваліфікованими операторами, які займаються обрізанням дерев. Використання цієї ланцюгової пили для обрізання дерев без належної підготовки збільшує ризик отримання серйозних травм (або смерті).

У цій спеціальній ланцюговій пилі ручки розташовані близько одна до одної з метою покращення маневреності в обмеженому просторі на деревах, її мають експлуатувати лише кваліфіковані оператори, які займаються обрізанням дерев, за умови використання належних страхувальних ременів тощо. Для інших цілей, зокрема, для різання на землі або рубання, слід використовувати звичайну ланцюгову пилу стандартну ланцюгову пилу з більшою відстанню між ручками, що забезпечує кращий контроль.

### НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ цю ланцюгову пилу на землі або для рубання дерев.

НЕ використовуйте в умовах підвищеної вологості або у присутності легкозаймистих рідин та газів.

НЕ використовуйте цю ланцюгову пилу в сутінках або в темряві.

Пила DCMCST635 є професійною ланцюговою пилою.

НЕ дозволяйте дітям підходити на небезпечну відстань та торкатися інструмента. Використання інструмента недосвідченими операторами потребує нагляду.

- **Діти та люди з обмеженими можливостями.** Цей інструмент не призначений для використання дітьми та особами з обмеженими розумовими та фізичними можливостями без стороннього контролю.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) зі знизженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду, знань або навичок. Не можна залишати дітей наодинці з цим інструментом.

## МОНТАЖ ТА НАЛАШТУВАННЯ

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть від джерела живлення перед виконанням будь-яких налаштувань або змінанням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

## Встановлення акумулятора в інструмент та його виймання (Рис. В)

**ПРИМІТКА.** Переконайтеся, що ваш акумулятор **20** повністю заряджений.

### Для встановлення акумулятора в інструмент

1. Вирівняйте акумулятор **20** по напрямним в інструменті (Рис. В).
2. Вставте акумулятор в інструмент до упору та переконайтеся, що ви почули звук клацання акумулятора, що став на місце.

## Виймання акумулятора з інструмента

1. Натисніть кнопку розблокування **21** та витягніть акумулятор з інструменту.
2. Вставте акумулятор у зарядний пристрій, як описано у розділі щодо зарядного пристрою цього керівництва.

## Акумулятори з індикатором рівня заряду (Рис. В)

Деякі акумулятори DeWALT оснащені індикатором заряду з трьох зелених світлодіодів, що вказують рівень заряду акумулятора, що залишився.

Щоб увімкнути індикатор заряду, натисніть та утримуйте кнопку індикатора заряду **19**. Три зелені світлодіоди будуть горіти відповідним чином, відображуючи рівень зарядки акумулятора. Коли рівень заряду акумулятора нижче відповідного ліміту, індикатор рівня заряду не горить, а акумулятор потрібно зарядити.

**ПРИМІТКА:** Індикатор рівня зарядки показує лише рівень зарядки, що залишився в акумуляторі. Він не показує функціональність інструмента, а його показники можуть змінюватись відповідно до комплекстності інструмента, температури та способу застосування.

## Встановлення напрямної шини та пильного ланцюга (рис. А, С–G)

**⚠ ОБЕРЕЖНО!** Гострий ланцюг. Завжди використовуйте захисні рукавиці при обслуговуванні ланцюга. Ланцюг гострий, тому ви можете порізатися, коли інструмент не працює.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Гострий рухомий ланцюг. Для уникнення випадкового запуску переконайтеся, що акумулятор витягнений з інструмента перед виконанням таких операцій. Невиконання цього пункту може призвести до серйозних травм.

Якщо пильний ланцюг **12** і напрямна шина **11** упаковані в картонну коробку окремо, необхідно прикріпити пильний ланцюг до шини і встановити їх на корпусі інструмента.

1. Розташуйте пилу на рівній стійкій поверхні.
2. Поверніть стопорну гайку шини **14** проти годинникової стрілки гайковим ключем **22**, що входить до комплекту постачання.
3. Зніміть кришку зірочки **13**, стопорну гайку шини **14**.
4. Вдягнувши захисні рукавиці, візьміть пильний ланцюг **12** і вдягніть його на напрямну шину **11**, спрямувавши зубці у відповідну сторону (рис. G).
5. Переконайтеся, що пильний ланцюг правильно встановлено в отвори навколо напрямної шини.
6. Натягніть пильний ланцюг навколо зірочки **28**. Вирівняйте отвір на напрямній шині зі штифтом натягування ланцюга **27** і болтом **26** на основі інструмента, як показано на рис. D.
7. Після цього, тримаючи шину, встановіть назад кришку зірочки **13**. Спочатку встановіть задню частину кришки зірочки, поверніть її донизу і переконайтеся, що отвір під

болт на кришці знаходиться на одній лінії з болтом **26** на основному корпусі.

- Встановіть стопорну гайку шини **14** і поверніть за годинниковою стрілкою гайковим ключем **22**, що входить до комплекту постачання, до упору, потім ослабте гайки на один повний оберт, щоб можна було правильно натягнути пильний ланцюг.
- Поверніть гвинт натягу ланцюга **15** за годинниковою стрілкою, щоб збільшити натяг ланцюга, як показано на рис. D. Переконайтеся, що пильний ланцюг **12** щільно прилягає до напрямної шини **11**. Затягніть стопорну гайку шини **14** до упору.
- Дотримуйтесь інструкцій у розділі «**Налаштування натягу ланцюга**».

## Налаштування натягу ланцюга

(рис. А, С–Н)

**!** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** *Неправильний натяг пильного ланцюга може призвести до того, що пильний ланцюг зіскочить з напрямної шини, що може спричинити серйозні травми або смерть.*

**ПРИМІТКА.** Натяг пильного ланцюга слід регулярно перевіряти перед кожним використанням.

- Натяг пильного ланцюга **12** перевіряється на рівній стійкій поверхні. Натяг є правильним, коли пильний ланцюг повертається назад після відтягування на 1/8" (3 мм) від напрямної шини **11** з легким зусиллям середнім і великим пальцем, як показано на рис. E. Між напрямною шиною і ланцюгом не повинно бути «провисання» низу, як показано на рис. F.
- Для регулювання натягу пильного ланцюга відпустіть стопорну гайку шини **14**.
- Поверніть гвинт натягу ланцюга **15** в передній частині корпусу за допомогою ключа для шліцьових гайок **22**.
- Перевірте натяг пильного ланцюга, при необхідності відрегулюйте.
- Не перетягніть ланцюг, тому що це призведе до надмірного зносу та скоротить термін придатності напрямної шини та ланцюга.
- Після правильного натягу пильного ланцюга затягніть стопорну гайку шини **14** до упору. Затягніть стопорну гайку шини **14** до 6 футо-фунтів (8 Нм).
- Новий ланцюг трохи розтягується протягом перших кількох годин використання. Важливо регулярно перевіряти натяг (після від'єднання акумулятора, зніміть акумулятор) упродовж перших двох годин експлуатації.

## Заміна пильного ланцюга (рис. А, С–G)

**!** **ОБЕРЕЖНО!** *Наточіть ланцюг. Завжди використовуйте захисні рукавиці при обслуговуванні ланцюга. Ланцюг гострий, і ви можете порізатися, коли він не працює.*

**!** **УВАГА!** *Наточіть ланцюг, що рухається. Для уникнення випадкового запуску переконайтесь, що акумулятор витягнений з інструменту перед*

*виконанням наступних операцій. Невиконання цього пункту може призвести до серйозних травм.*

- Щоб зняти пильний ланцюг **12**, помістіть пилу на рівну тверду поверхню.
- Зніміть кришку зірочки **6**, як описано у розділі «**Встановлення направляючої шини та пильного ланцюга**».
- Повертайте гвинт натягу ланцюга **15** за допомогою ключа для шліцьових гайок **22**. Поворот гвинта проти годинникової стрілки дозволяє направляючій шині **11** відхилитися та зменшувати натяг на ланцюзі, щоб його можна було зняти.
- Одягніть захисні рукавички, візьміться за пильний ланцюг і витягніть зношений пильний ланцюг з паза в направляючій шині.
- При кожній заміні ланцюга перевертайте направляючу шину, щоб забезпечити рівномірний знос.
- Помістіть новий ланцюг у паз направляючої шини, переконавшись, що зубці пили направлені у відповідну сторону, вирівнявши стрілку та помітку пильного ланцюга на кришці зірочки **6**, як показано на рис. G.
- Виконайте інструкції розділу «**Встановлення направляючої шини та пильного ланцюга**».

## Заміні ланцюги та шини доступні в офіційному сервісному центрі.

До комплекту постачання ланцюгової пили DCMCST635 входить 7-зубчаста зірочка з кроком 0,325" **28** (NA265339), а також такі шина і ланцюг:

| ПИЛЬНИЙ ЛАНЦЮГ | НАПРЯМНА ШИНА |
|----------------|---------------|
| 35 см DT20692  | 35 см DT20691 |

Ланцюгова пила DCMCST635 є сумісною з таким приладдям DeWALT, за умови, що до комплекту постачання входить 7-зубчаста зірочка з кроком 0,325" **28** (NA265339):

| ПИЛЬНИЙ ЛАНЦЮГ | НАПРЯМНА ШИНА |
|----------------|---------------|
| 30 см DZ06530  | 30 см DZ06430 |
| 35 см DT20692  | 35 см DT20691 |
| 40 см DZ06540  | 40 см DZ06440 |

Ланцюгова пила DCMCST635 також є сумісною з таким приладдям DeWALT, за умови, що до комплекту постачання входить 6-зубчаста зірочка з кроком 3/8" (90585879):

| ПИЛЬНИЙ ЛАНЦЮГ | НАПРЯМНА ШИНА І ЛАНЦЮГ |
|----------------|------------------------|
| 30 см DT20676  | 30 см DT20665          |
| 40 см DT20663  | 40 см DT20660          |

## Регулювання подачі оливи на напрямну шину (рис. А, Н)

Пилу DCMCST635 оснащено системою регульованого змащування. Подачу оливи на пильний ланцюг та напрямну шину можна відрегулювати відповідно до типу деревини та техніки розпилювання. Швидкість подачі оливи на пильний ланцюг і напрямну шину є оптимальною для виконання

більшості завдань, коли гвинт регулювання подачі оливи **9** знаходиться між положеннями «максимум» **30** і «мінімум» **29**.

**Щоб зменшити швидкість подачі:**

1. Використовуючи ключ для шліцьових гайок **22**, поверніть гвинт регулювання подачі оливи **9** за годинниковою стрілкою до положення «мінімум» **29**.

**Щоб збільшити швидкість подачі:**

1. Використовуючи ключ для шліцьових гайок **22**, поверніть гвинт регулювання подачі оливи **9** проти годинникової стрілки до положення «максимум» **30**.

**Змащування ланцюга пили та направляючої шини (рис. А, Н)**

**Система автоматичного змащування**

Цю ланцюгову пилу оснащено системою автоматичного змащування, яка забезпечує постійне змащування пильного ланцюга та направляючої шини. Індикатор рівня оливи **16** показує рівень оливи у ланцюговій пилі. Якщо олива заповнена менш ніж на чверть, видаліть акумулятор із ланцюгової пили і долийте оливу відповідного типу. Після завершення розрізання завжди виливайте оливу з резервуара.

**ПРИМІТКА.** Використовуйте високоякісну оливу для шини та ланцюга пили для відповідного змащування. В якості тимчасової заміни можна використовувати недетергентну моторну оливу SAE30. При обрізанні дерев рекомендується використовувати біологічну адгезивну оливу для шини та ланцюга. Не рекомендується використовувати мінеральну оливу, тому що вона може зашкодити деревам. Ніколи не використовуйте відпрацьовану оливу або дуже густу оливу. Воно може зашкодити ланцюговій пилці.

**Заповнення резервуара оливою**

1. Відкрутіть проти годинникової стрілки, а потім зніміть кришку резервуара для оливи **17**. Заповніть резервуар рекомендованою оливою для змащування шини та ланцюга так, щоб рівень оливи досягнув верху індикатора рівня оливи **16**.
2. Встановіть на місце кришку та затягніть за годинниковою стрілкою.
3. Періодично вимикайте ланцюгову пилу та перевіряйте індикатор рівня оливи, щоб переконатися, що шина та ланцюг змащуються відповідним чином.

**Транспортування пили (рис. А, І)**

- Завжди видаляйте батарею, від інструмента і вставляйте направляючу шину **11** в чохол **18** при транспортуванні пили.

**РЕЖИМ РОБОТИ**

**Інструкції з використання**

**!** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та відповідних норм.

**!** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

**Належне положення рук (рис. А)**

**!** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб знизити ризик серйозних травм, **ЗАВЖДИ** правильно розташуйте руки, як показано.

**!** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб знизити ризик серйозних травм, **ЗАВЖДИ** надійно тримайте інструмент, щоб попередити випадкову віддачу.

**!** **НЕБЕЗПЕЧНО!** Забороняється тримати ланцюгову пилу однією рукою під час роботи. В такій ситуації складніше контролювати реактивні сили.






При правильному положенні рук необхідно ліву руку тримати на передній ручці **2**, а праву – на задній ручці **1**.

**Індикатор стану заряду (рис. А, L)**

Цей DCMCST635 оснащено індикатором стану заряду. Вони відображають поточний рівень заряду акумулятора в процесі роботи. Індикатор не показує функціональність інструмента, а його показники можуть змінюватись відповідно до комплектності інструмента, температури та способу застосування.

- Світлодіодні індикатори стану заряду **6** горять, вказуючи відсоток заряду акумулятора.
- Якщо горять всі чотири світлодіодні індикатори стану заряду **6**, це означає, що акумулятор повністю заряджений.
- Якщо горить один світлодіодний індикатор стану заряду **6**, це означає низький рівень заряду, після розрядження акумулятора він блиматиме. Зніміть акумулятор та зарядіть його.

**Світлодіодний індикатор стану заряду**

|   | РІВЕНЬ ЗАРЯДУ                                     | КОЛІР СВІТЛОДІОДНОГО ІНДИКАТОРА СТАНУ ЗАРЯДУ |
|---|---|--|
|  | 100%–75%  | Білий  |
|  | 50%–75%   | Білий  |
|  | 20%–50%   | Білий  |
|  | ≤20%  | Білий  |
|  | Вимкнення через низький рівень заряду акумулятора | Білий і блимає.                              |
|  | Перегрітий акумулятор                             | Всі чотири, червоні і блимають.              |

## Попередження про перевантаження акумулятора (рис. А, L)

Всі чотири світлодіодні індикатори стану заряду **6** загоряться червоним, а потім почнуть блимати у разі досягнення акумулятором високої температури. Щоб відключити попередження про перевантаження акумулятора, дайте ланцюговій пилі охолонути, перезапустіть її і знову почніть розпил, але цього разу з меншим зусиллям. Дозвольте пилі працювати з власною швидкістю.

## Світлодіодний індикатор гальма ланцюга (рис. А, L)

Пилу DCMCST635 оснащено світлодіодним індикатором гальма ланцюга **8**. Світлодіодний індикатор гальма ланцюга **8** загориться червоним, якщо задіяно гальмо ланцюга/передній захист для рук **10**. Світлодіодний індикатор гальма ланцюга **8** не горітиме, якщо гальмо ланцюга/передній захист для рук **10** знаходяться у «вихідному» положенні.

## Світлодіодний індикатор перевантаження (рис. А, L)

Пилу DCMCST635 оснащено світлодіодним індикатором перевантаження **7**. У разі перевантаження двигуна або модуля під час роботи світлодіодний індикатор перевантаження **7** загориться жовтим, а потім почне блимати. Щоб відключити світлодіодний індикатор перевантаження **7**, перезапустіть пилу і знову почніть розпил, але цього разу з меншим зусиллям. Дозвольте пилі працювати з власною швидкістю.

У разі досягнення модулем високої температури світлодіодний індикатор перевантаження **7** загориться червоним, а потім почне блимати. Щоб відключити світлодіодний індикатор перевантаження **7**, дайте ланцюговій пилі охолонути, перезапустіть її і знову почніть розпил, але цього разу з меншим зусиллям. Дозвольте пилі працювати з власною швидкістю.

## Точка кріплення страхувального ремня (рис. M)

**!** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Щоб зменшити ризик отримання травми внаслідок падіння інструмента на оператора або сторонніх осіб, переконайтеся, що він надійно зафіксований у точці кріплення страхувального ремня або знаходиться на стійкій та рівній поверхні, коли не використовується. Переконайтеся, що робоча зона внизу вільна, щоб зменшити ризик падіння інструмента і ураження когось або чогось внизу.

**!** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Перед використанням огляньте точку кріплення страхувального ремня на предмет пошкоджень. У разі виявлення пошкоджень не використовуйте інструмент, натомість зверніться до сервісного центру DEWALT.

В пилі DCMCST635 передбачено зручну точку кріплення страхувального ремня **23** що дозволяє підвішувати

інструмент, коли він не використовується за умови підбору належного страхувального ремня. Дотримуйтеся інструкцій виробника страхувального ремня.

## Використання ланцюгової пили (рис. А, J)

**!** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Уважно прочитайте всі інструкції. Невиконання всіх інструкцій, що наведені нижче, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

- Уникайте віддачі, що може призвести до серйозних травм або смерті. Див. **Загальні правила безпеки при експлуатації електричного інструмента та Загальні правила безпеки при експлуатації ланцюгової пили**, а також **Причини та способи попередження віддачі та Заходи безпеки при віддачі**, щоб уникнути ризику віддачі.
- Не прикладайте надмірних зусиль. Не виконуйте розпилу на рівні, вище рівня грудей. Слідкуйте за стабільним положенням ніг. Тримайте ноги на відстані одна від одної. Рівномірно розподіляйте вагу на обидві ноги.
- Міцно тримайте лівою рукою передню ручку **2**, а правою рукою – задню ручку **1**, щоб ваше тіло знаходилось ліворуч від напрямної шини.
- Забороняється тримати ланцюгову пилу за гальмо ланцюга/передній захист для рук **10**. Тримайте лікоть лівої руки розігнутим, щоб ліва рука була прямою і могла протистояти віддачі.

**!** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ніколи не використовуйте перехресне положення рук (ліва рука на задній ручці, а права на передній ручці).

**!** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не допускайте потрапляння частин тіла на одну лінію з напрямною шиною під час роботи з ланцюговою пилою.

- Не використовуйте пилу, знаходячись у незручному положенні, на драбині чи хиткій поверхні. Ви можете втратити контроль над пилою, що може стати причиною серйозної травми.
- Під час всього процесу розпилювання ланцюгова пила повинна працювати на повній швидкості.
- Ланцюг повинен розпилювати сам. Застосовуйте лише незначне зусилля. Не прикладайте надмірного тиску до ланцюгової пили в кінці розпилювання.

**!** **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Коли пила не використовується, увімкніть гальмо ланцюга та витягніть акумулятор.

**!** **ОБЕРЕЖНО!** Максимальна швидкість пильного ланцюга становить 23.6 м/с.

## Встановлення гальма ланцюга (рис. N)

Ця ланцюгова пила оснащена системою гальмування ланцюга, яка швидко зупиняє пилу у разі віддачі.

1. Щоб задіяти гальмо ланцюга, посуньте гальмо ланцюга/передній захист для рук **10** вперед до клацання.

- Потягніть гальмо ланцюга/ передній захист для рук **10** до передньої ручки **2** у положення «set/ready», як показано на рис. N.
- Інструмент готовий до експлуатації.

## Перевірка гальма ланцюга (рис. A, N)

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не забудьте встановити гальмо ланцюга перед розпилюванням.

Перевіряйте гальмо ланцюга перед кожним використанням, щоб переконатися, що воно працює відповідним чином.

- Розташуйте пилу на рівній стійкій поверхні. Переконайтесь, що пильний ланцюг **12** не торкається землі.
- Міцно візьміть пилу обома руками та увімкніть її.
- Поверніть ліву руку вперед над передньою рукою **2** так, щоб задня частина руки торкнулася гальма ланцюга/ переднього захисту для рук **10** і штовхнула його вперед до деталі, що розпилюється. Після цього ланцюгова пила повинна негайно зупинитися.

**ПРИМІТКА.** Якщо пила не зупиняється відразу, припиніть її використання та віднесіть у найближчий офіційний сервісний центр.

## Запуск ланцюгової пили (рис. A, O)

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не намагайтесь заблокувати перемикач у ввімкненому положенні.

Слідкуйте за положенням ніг та міцно тримайте ланцюгову пилу обома руками, при цьому пальці повинні бути на обох ручках.

- Переконайтесь, що вставлений в інструмент акумулятор **20** є повністю зарядженим.
- Задійте гальмо ланцюга. Посуньте гальмо ланцюга/ передній захист для рук **10** вперед до клацання.
- Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку увімкнення/ вимкнення **5**.
- Потягніть гальмо ланцюга/ передній захист для рук **10** до передньої ручки **2**.
- Переведіть важіль блокування **4** вперед і затисніть тригерний перемикач **3**.
- Після запуску інструмента можна відпустити важіль блокування **4**.
- Щоб пристрій працював, необхідно постійно утримувати тригерний перемикач.
- Щоб зупинити ланцюгову пилу між розпилами, відпустіть тригерний перемикач.

**ПРИМІТКА.** Якщо не задіяно тригерний перемикач, пристрій вимкнеться через 60 секунд. Щоб запустити пристрій, повторіть кроки 2–5.

**ПРИМІТКА.** У разі прикладання занадто великих зусиль при розпилюванні пила вимкнеться, а світлодіодний індикатор перевантаження **7** загориться. Щоб перезапустити пилу, спочатку відпустіть тригерний

перемикач **3**. Знову почніть розпил, але цього разу з меншим зусиллям. Дозвольте пилі працювати з власною швидкістю.

## Загальні техніка розпилювання

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ця DCMCST635 ланцюгова пила не призначена для роботи на землі, тому цей посібник не містить інструкцій з спилування дерев, обрізання сучків і розпилювання дерев. У разі використання інших ланцюгових пил DEWALT, інструкції щодо таких технік див. у відповідних посібниках з експлуатації DEWALT. Щоб отримати копію посібника з експлуатації ланцюгової пили DEWALT, зверніться до компанії DEWALT або до офіційного сервісного центру DEWALT.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ці інструкції з роботи на деревах застосовуються до ланцюгових пил з верхньою рукояткою DEWALT, призначених виключно для роботи на деревах кваліфікованими операторами, які займаються обрізанням дерев.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Клинування може призвести до отримання травм. Цю роботу повинні виконувати лише кваліфіковані спеціалісти.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Початківцям рекомендується пройти належну підготовку перед початком роботи з пристроєм.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не працюйте на деревах за наявності сильного вітру.

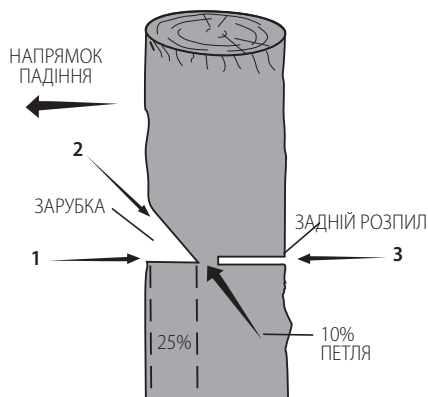
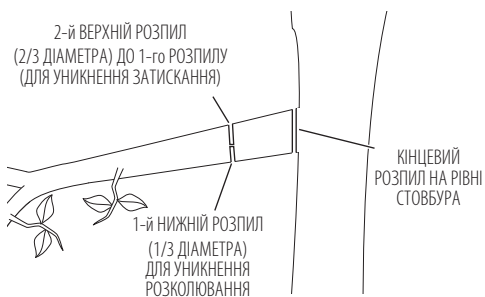
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Перед початком роботи переконайтесь, що в зоні можливого падіння немає сторонніх осіб.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Завжди зберігайте дистанцію між собою та обладнанням і матеріалом, що видаляється.

**ОБЕРЕЖНО!** Перед роботою на дереві переконайтесь, що акумулятор повністю заряджений.

## Розпилювання

- Зробіть перший розпил знизу від гілки (нижній розпил) (на 1/3 діаметра), щоб уникнути розколювання, як показано нижче.
- Після цього зробіть другий розпил зверху від гілки (верхній розпил) (на 2/3 діаметра) в напрямку до 1го розпилу, як показано нижче.  
**ПРИМІТКА.** Переконайтесь, що ви знаходитесь на безпечній відстані від гілки, що падатиме, перш ніж завершити розпил.
- Зробіть кінцевий розпил на одному рівні з основним стовбуром, як показано нижче.



## Клинування

### Видалення зрізів з дерева, що стоїть

Перш ніж почати клинування, підготуйте клини (з дерева, пластика або алюмінію) та важкий молоток. Зніміть кору, що відходить, цвяхи, скоби та кабелі з дерева в місці клинування.

### Стандартна зарубка

- **Зарубка для помітки** – зробить зарубку на 25% діаметра дерева, перпендикулярно до напрямку падіння. Спочатку виконайте нижню горизонтальну зарубку, як показано нижче. Це дозволить уникнути затиснення пильного ланцюга або напрямної шини при виконанні другої зарубки. Зважайте на такі умови, як вітер, нахил дерева, нахил землі, які можуть вплинути на напрямок падіння.
- **Задній розпил** – зробить задній розпил на рівні першої горизонтальної зарубки. Задній розпил повинен бути паралельним горизонтальній зарубці, як показано нижче. Виконайте задній розпил таким чином, щоб залишити приблизно 10% дерева в якості петлі, як показано нижче. Петля тримає дерево від повороту та падіння у невірному напрямку. Не розпилюйте петлю.
- Коли пропил наблизиться до петлі, дерево повинно почати падати. Якщо існує ймовірність того, що дерево може впасти не в передбачену сторону або може відхилитися та зігнути напрямну шину, зупиніть розпилювання до завершення пропилю та скористайтесь клинами, щоб відкрити розпил та спрямувати падіння дерева у потрібному напрямку. Коли дерево почне падати, заберіть ланцюгову пилу з розпилю, відпустіть тригерний перемикач і зайдіть гальмо ланцюга.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш електричний інструмент призначений для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Довга задовільна робота приладу залежить від належного обслуговування приладу та регулярного його очищення.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або змінням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

Зарядний пристрій та акумулятор не підлягають обслуговуванню.

## Пильний ланцюг та напрямна шина

Через кожні кілька годин використання знімайте кришку зірочки, напрямну шину та пильний ланцюг і ретельно очищуйте їх за допомогою м'якої щітки. Переконайтеся, що отвір для змащування на шині чистий. Під час заміни затуплених ланцюгів на гострі рекомендується перевертати напрямну шину знизу вгору.

## Зірочка та кришка зірочки (рис. А, С–G)



**ОБЕРЕЖНО!** Гострий ланцюг. Завжди використовуйте захисні рукавиці при обслуговуванні ланцюга. Ланцюг гострий, тому ви можете порізатися, коли інструмент не працює.





**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Гострий рухомий ланцюг. Для уникнення випадкового запуску переконайтеся, що акумулятор втягнений з інструмента перед виконанням таких операцій. Невиконання цього пункту може призвести до серйозних травм.

1. Розташуйте пилу на рівній стійкій поверхні.
2. Зніміть кришку зірочки **13 відповідно до** розділу «Встановлення напрямної шини та пильного ланцюга».
3. Вдягнувши захисні рукавиці, за допомогою чистої щітки з м'якою щетиною видаліть тирсу, палиці, лозу чи інші обрізки, що могли накопичитися під кришкою

- зірочки **13** та навколо пильного ланцюга **12** або зірочки **28**.
- Поверніть гвинт натягу ланцюга **15** за допомогою ключа для шліцьових гайок **22**. Поворот гвинта проти годинникової стрілки дозволяє напрямній шині **11** відхилитися та зменшувати натяг на ланцюзі, щоб його можна було зняти.
  - Вдягнувши захисні рукавиці, візьміться за пильний ланцюг і напрямну шину та зніміть їх з інструмента.
  - Вдягнувши захисні рукавиці, за допомогою чистої щітки з м'якою щетиною видаліть тирсу чи інші обрізки, що могли накопичитися на напрямній шині **11** та навколо пильного ланцюга **12**.
  - Встановіть ланцюг, напрямну шину та **кришку зірочки 13** відповідно до розділів «Встановлення напрямної шини та пильного ланцюга», «**Заміна пильного ланцюга**» та відрегулюйте належний натяг ланцюга, як описано в розділі «**Налаштування натягу ланцюга**».

## Зняття та встановлення зірочки (рис. D, P)

-  **ОБЕРЕЖНО!** Гострий ланцюг. Завжди використовуйте захисні рукавиці при обслуговуванні ланцюга. Ланцюг гострий, тому ви можете порізатися, коли інструмент не працює.
-  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Гострий рухомий ланцюг. Для уникнення випадкового запуску переконайтесь, що акумулятор витягнений з інструмента перед виконанням таких операцій. Невиконання цього пункту може призвести до серйозних травм.




**Змінні зірочки можна придбати в офіційному сервісному центрі DeWALT: NA265339.**

### ПРИМІТКА. Болт зірочки **33** має ліве різьблення.

- Задійте гальмо ланцюга. Посуньте гальмо ланцюга/передній захист для рук **10** вперед до клацання.
- Зніміть кришку зірочки **13** відповідно до розділу «Встановлення напрямної шини та пильного ланцюга».
- Зніміть пильний ланцюг **12** та напрямну шину **11** відповідно до розділу «Заміна пильного ланцюга».
- Зафіксуйте зірочку **28** на місці за допомогою регульованих плоскогубців (не входять до комплекту постачання).
- За допомогою гайкового ключа на 10 мм (не входить до комплекту постачання) поверніть болт зірочки з лівим різьбленням **33** за годинниковою стрілкою і зніміть його.
- Зніміть зірочку **28** з D-подібного вала **32**.
- Очистіть зірочку **28** від сміття або замініть її на нову **28**.
- Вирівняйте D-подібний паз **31** на зірочці **28** з D-подібним валом **32** і встановіть зірочку **28**.
- Зафіксуйте зірочку **28** на місці за допомогою регульованих плоскогубців. За допомогою гайкового ключа на 10 мм (не входить до комплекту постачання) поверніть болт зірочки з лівим різьбленням **33** проти годинникової стрілки.

- За допомогою динамометричного ключа затягніть болт зірочки **33** до 6 футофунтів (8 Нм).
- Виконайте інструкції розділу «**Встановлення напрямної шини та пильного ланцюга**».

## Загострення пильного ланцюга (рис. Q–S)

-  **ОБЕРЕЖНО!** Гострий ланцюг. Завжди використовуйте захисні рукавиці при обслуговуванні ланцюга. Ланцюг гострий, тому ви можете порізатися, коли інструмент не працює.
-  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Гострий рухомий ланцюг. Для уникнення випадкового запуску переконайтесь, що акумулятор витягнений з інструмента перед виконанням таких операцій. Невиконання цього пункту може призвести до серйозних травм.
-  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не запилюйте зубці ланцюга занадто сильно. Це підвищує ризик віддачі. Якщо ланцюг гострили більше чотирьох разів, замініть його.

Після кожного загострювання ланцюг втрачає характеристики низького рівня віддачі, тому потрібно бути дуже уважними під час роботи.

Рекомендується гострити ланцюг не більше чотирьох разів.

**ПРИМІТКА.** Різальні кромки миттєво затуплюються при контакті з землею/брудом або цвяхом під час роботи.

Щоб отримати максимально ефективну роботу ланцюгової пили, важливо підтримувати зубці та ланцюг гострими. Виконайте наступні рекомендації щодо загострення пильного ланцюга:

- Для кращого результату використовуйте напилек 5/32" (4 мм) та ручку напилка або напрямну напилка для загострення ланцюга. Це забезпечить належні кути загострення.
- Розташуйте ручку напилка на верхній поверхні та обмежувачі глибини різальної кромки.
- Утримуйте вірний кут загострення верхньої пластини **34** на рівні 30° на напрямній напилка паралельно ланцюгу (напилек під кутом 60° від ланцюга, вид збоку), як показано на рис. R.
- Спочатку загостріть різальні кромки з одного боку ланцюга. Рухайте напилек від середини різальної кромки до зовнішньої сторони. Потім поверніть пилу та повторіть процеси (2, 3, 4) для різальних кромок з іншого боку ланцюга.
- ПРИМІТКА.** За допомогою плоского напилка підпиляйте верхівки зубців (частина ланцюга навпроти різальної кромки), щоб вони виступали приблизно на 0,025" (0,635 мм) за різальну кромку, як показано на рис. Q.
- Зберігайте однакову довжину різальних кромок, як показано на рис. S.
- Якщо виявлено пошкодження на хромованій поверхні верхніх або бічних пластин, зніміть це пошкодження напилком.

**⚠ ОБЕРЕЖНО!** Після обробки напилком різальна кромка буде гострою, тому будьте дуже обережні під час роботи.

## Змащування

Ваш електричний інструмент не вимагає додаткового змащування.

## Очищення

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Небезпека ураження електричним струмом або механічного пошкодження. Перед очищенням від'єднайте електроприлад від джерела живлення.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Для безпечної і продуктивної експлуатації електроприлад і вентиляційні отвори мають бути чистими.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструмента. Такі хімічні засоби можуть негативно впливати на матеріали, що використовуються в цих деталях. Користуйтеся тканиною, змоченою у м'якому мильному розчині. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента і ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.


Вентиляційні отвори потрібно очищати сухою м'якою неметалічною щіткою та/або прийнятним пиломоском. Не використовуйте воду та мийні розчини. Використовуйте засоби захисту очей і рекомендовану протипилову маску.


## Додаткові аксесуари

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Оскільки інше приладдя, що не зазначене виробником DeWALT, не перевірялося з цим пристроєм, його використання з інструментом може бути небезпечним. Необхідно використовувати лише рекомендовані DeWALT приладдя з цим пристроєм, щоб знизити ризик отримання травми.

Зверніться до свого дилера для отримання подальшої інформації щодо відповідного приладдя.

## Захист навколишнього середовища

 Роздільний збір. Пристрої і акумулятори позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

 Пристрої і акумулятори містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу у сировині. Утилізуйте електротехнічну продукцію і акумулятори відповідно до місцевих положень.

Більш детальну інформацію можна отримати на сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Придатність акумулятора для

### перезарядки

Дана модель акумулятора підлягає перезарядці у випадку зниження його потужності при виконанні завдань, що

попередньо не вимагали особливих зусиль. Наприкінці терміну служби акумулятора утилізуйте його у спосіб, безпечний для навколишнього середовища.

- Повністю розрядіть акумулятор, потім витягніть його з інструменту.
- Літій-іонні акумулятори можна повторно переробляти. Відправте їх до свого дилера або на місцеву переробну станцію. Там зібрані акумулятори будуть перероблені або знищені належним чином.

## DSMCST635 ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

| Проблема                                   | Рішення  |
|--|--|
| Пристрій не запускається.                  | <p>Перевірте установку акумулятора.</p> <p>Перевірте вимоги до заряджання акумулятора. Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення, а потім затисніть важіль блокування і тригерний перемикач.</p> <p>Переконайтеся, що гальмо ланцюга не задіяне. Відпустіть гальмо ланцюга/ передній захист для рук. Потягніть гальмо ланцюга/ передній захист для рук до передньої ручки у «вихідне» положення, як показано на рис. N. Перезапустіть пристрій.</p> <p>Перевірте, чи повністю висунуто важіль блокування, перш ніж переводити тригерний перемикач.</p>   |
| Пристрій вимикається під час використання. | <p>Зарядіть акумулятор.</p> <p>Пристрій примусово запускається.</p> <p>Перезапустіть і зменшіть тиск.</p>  |
| Акумулятор не заряджається.                | <p>Вставте акумулятор у зарядний пристрій, доки не засвітиться червоний індикатор заряджання. Якщо акумулятор повністю розряджений, заряджайте до 8 годин.</p> <p>Підключіть зарядний пристрій до робочої розетки. Для отримання додаткової інформації див. «Важливі примітки щодо заряджання».</p> <p>Підключивши пристрій до розетки, перевірте наявність струму в розетці.</p> <p>Перевірте, чи підключена розетка до вимикача освітлення, який вимикає живлення, коли вимикають світло.</p> <p>Помістіть зарядний пристрій та акумулятор у місце, де температура повітря становитиме приблизно від 4,5 °C (40 °F) до 40,5 °C (104 °F).</p> |
| Перегрів шини / ланцюга.                   | <p>Див. розділ <b>Налаштування натягу ланцюга</b>.</p> <p>Див. розділ <b>Змащування ланцюга</b>.</p>   |
| Ланцюг ослаблений.                         | <p>Див. розділ <b>Налаштування натягу ланцюга</b>.</p>   |

**Проблема**      **Рішення**

Низька якість розпилу. Див. розділ **Налаштування натягу ланцюга**.  
**ПРИМІТКА:** Надмірний натяг призведе до надмірного зносу і скорочення терміну експлуатації шини та ланцюга. Змащуйте перед кожним використанням. Див. розділ **Заміна пильного ланцюга**.

Пристрій працює, але не робить розпил. Ланцюг може бути встановлений задом наперед. Див. розділи, присвячені **встановленню та зняттю ланцюга**.

Пристрій не змащується. Долийте в резервуар мастило. Очистіть напрямну шину, зірочку та кришку зірочки. Див. розділ **Догляд та технічне обслуговування**.

**Посібник зі світлодіодних індикаторів**

В цьому розділі наведено перелік можливих варіантів спрацьовування світлодіодних індикаторів, причини та шляхи вирішення проблем. Користувач або персонал, який забезпечує технічне обслуговування, можуть самостійно виконати деякі коригувальні дії. Для вирішення більш складних сервісних питань, ви можете звернутись до кваліфікованого технічного спеціаліста DEWALT або до офіційного сервісного центру DEWALT.

**Світлодіодний індикатор перевантаження**



**ПОМАРАНЧЕВИЙ СВІТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР**

**Проблема**      **Рішення**

Пристрій перестав працювати. Пристрій примусово запускається. Перезапустіть і зменшіть тиск. Якщо проблему не вирішено, зверніться до офіційного сервісного центру DEWALT.



**ЧЕРВОНИЙ СВІТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР**

**Проблема**      **Рішення**

Модуль пристрою перегрівся. Пристрій примусово запускається. Дайте пристрою охолонути. Перезапустіть і зменшіть тиск. Якщо проблему не вирішено, зверніться до офіційного сервісного центру DEWALT.

**Світлодіодний індикатор гальма**

**ланцюга**



**ЧЕРВОНИЙ СВІТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР**

**Проблема**      **Рішення**

Пристрій не запускається. Відпустіть гальмо ланцюга/ передній захист для рук. Потягніть гальмо ланцюга/ передній захист для рук до передньої ручки у «вихідне» положення, як показано на рис. N. Перезапустіть пристрій. Якщо проблему не вирішено, зверніться до офіційного сервісного центру DEWALT.

**Світлодіодні індикатори стану заряду**



**СВІТЛОДІОДНІ ІНДИКАТОРИ блимають білим**

**Проблема**      **Рішення**

Акумулятор повністю розряджений. Витягніть і замініть акумулятор. Якщо проблему не вирішено, зверніться до офіційного сервісного центру DEWALT.



**СВІТЛОДІОДНІ ІНДИКАТОРИ БЛИМАЮТЬ червоним**

**Проблема**      **Рішення**

Перегрітий акумулятор. Пристрій примусово запускається. Дайте пристрою охолонути. Перезапустіть і зменшіть тиск. Витягніть і замініть акумулятор. Перезапустіть і зменшіть тиск. Якщо проблему не вирішено, зверніться до офіційного сервісного центру DEWALT.



Виробник:  
 "Stanley Black & Decker Deutschland GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510 Idstein, Німеччина

**DEWALT**

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**3 РОКИ  
ГАРАНТІЇ**

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу DEWALT і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплекстності і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою. В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту, назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
3. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справних гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 36 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри DEWALT, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \ або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
  - 7.1. Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.
  - 7.2. Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом
  - 7.3. Поتراплення у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, тін.
  - 7.4. Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивне середовище, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
  - 7.5. Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непередбаченими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
  - 8.1. На інструменти, що піддавалися розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
  - 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні ремені і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вижимачі, бойки, штовхачі, стовпи тощо.
  - 8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затискні гайки і фланці, фільтри, ножі, шліфувальні підшви, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
  - 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мінливості, деформація або оплвлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектації, перевірений у моїй присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

П. І. Б. та підпис власника \_\_\_\_\_

**Шановні клієнти, наша мережа авторизованих сервісних центрів постійно розширюється. Актуальну інформацію про обслуговування в місті, що цікавить вас, ви можете дізнатися на сайті**

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Редакція ВК/12-12-2018

**Інформація про інструмент**

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Найменування інструменту |  |
| Модель                   |  |
| Найменування продавця    |  |
| Дата продажу             |  |

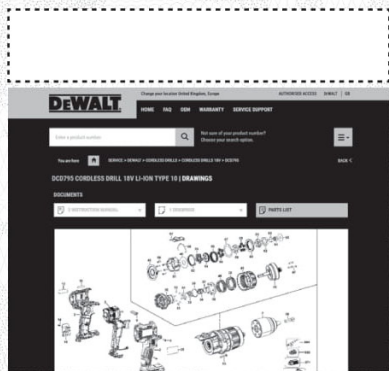
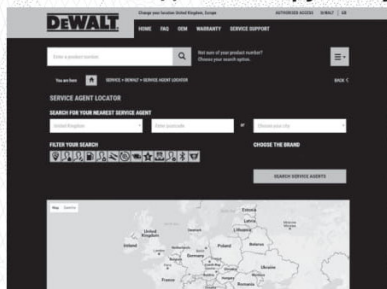
М.П.  
Продавця

**Серійний номер/Дата виробництва**

|                   |  |
|-------------------|--|
| Інструмент        |  |
| Зарядний пристрій |  |
| Акумулятор 1      |  |
| Акумулятор 2      |  |

**На сайті [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) доступні наступні функції:**

- Список авторизованих сервісних центрів
- Зручний пошук найближчого сервісного центру
- Керівництво з експлуатації
- Технічні характеристики
- Список деталей і запасних частин
- Схема складання інструменту



**Також дану інформацію ви можете отримати, зателефонувавши за номером:  
0 (800) 211 521 в Україні**

**ВІДМІТКА ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ**

| №1                                 | №2                                 | №3                                 | №4                                 |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| № замовлення                       | № замовлення                       | № замовлення                       | № замовлення                       |
| Дата прийому                       | Дата прийому                       | Дата прийому                       | Дата прийому                       |
| Дата ремонту                       | Дата ремонту                       | Дата ремонту                       | Дата ремонту                       |
| Печатка і підпис сервісного центру | Печатка і підпис сервісного центру | Печатка і підпис сервісного центру | Печатка і підпис сервісного центру |



